imburgs agblad

Citruc .....

Donderdag 2 februari 1978.

60e jaargang no 28

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur

Nooit eerder heeft de zo sappige sinaasappel een dergelijke wereldbelangstelling genoten. In enkele van deze oranjekleurige vruchten zijn uitgerekend in ons gebied sporen van kwik gevonden. De veronderstellingen gaan als zelfrijzend bakmeel omhoog. De Israelische handelsorganisatie die de sinaasappels verkoopt gooit het duidelijk op een sabotagedaad van de Palestijnen. Het volksfront voor de bevrijding van Palestina zegt dat deze sinaasappelaffaire slechts Israelische propaganda is om de reputatie van de Palestijnse revolutie in Europa schade toe te brengen. „De Palestijnen bestrijden geen Europese burgers", zo heet het in Beiroet. De politie verwijst kort en zakelijk naar de warenkeuringsdienst want tja, daar is vastgesteld dat er kwik in een klein aantal sinaasappels aanwezig was. Met de breinaald van de geruchten is er een enorme storm opgestoken over het produkt sinaasappel. Gezondheidsdiensten haasten zich te verklaren dat een hele kleine hoeveelheid kwik voor volwassenen niet schadelijk zal kunnen zijn en ministeries komen met mededelingen dat zij de import van vruchten uit Israel niet zullen stopzetten. Want daar is geen reden voor op dit moment. Bij de in Maastricht gevestigde warenkeuringsdienst heeft men een tijdlang bergen sinaasappelen geschild want uiteindelijk moest de warenkeuringsdienst de zaken onderzoeken. Maar men zoekt duidelijk naar een speld in een hooiberg. Want deskundigen zijn het er over eens, dat het kwik er plaatselijk is ingespoten en niet in grote partijen in Israel. Aangenomen dat dit inderdaad een gegeven is, dan is een kleine prik in een paar vruchten voldoende om een enorme opschudding te veroorzaken. Goede morgen, beste lezer, de meeste geruchten zijn zo vruchteloos.

Het weer

Zwaar bewolkt met af en toe regen of sneeuw. Matige tot krachtige wind uit zuidelijke richtingen. Minimumtemperaturen van 4 graden in het zuidwesten tot 0 graden in het noordoosten. Maxima ongeveer 5 graden.
Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: af en toe regen, plaatselijk lichte vorst in de nacht.

VANDAAG:

zon op:	8.19	onder:	17.29
maan op:	3.00	onder:	12.25

MORGEN:

zon op:	8.17	onder:	17.31
maan op:	4.10	onder:	13.14

Zd.-Limburg	regen	5
Barcelona	zwaar bew.	17
Berlijn	onbew.	2

Blind

De verkeersinspectie van de Italiaanse provincie Chieti is tot de conclusie gekomen dat ze rijbewijzen heeft verstrekt aan 22 mensen die officieel als blind te boek staan. De politie had ontdekt dat drie mannen die een uitkering van de overheid krijgen omdat zij blind zijn, een rijbewijs hadden. De inspectie ging daarop naarstig speuren in haar archieven en trof daar nog 19 van dergelijke gevallen aan. De Italiaanse justitie zal geval voor geval onder ogen zien. Ook zal nagegaan worden wie zich mogelijk heeft laten verblinden .....

Veel ongelukken door dronken skiërs



..... Gezondheid ...

Meer wijzigingen in Westduits kabinet

Leber stapt op

BONN – De Westduitse minister van Defensie Georg Leber (57) heeft zijn ontslag aangeboden, omdat hij vorige week het parlement niet de volle waarheid heeft verteld over afluisterpraktijken van de militaire inlichtingendienst. Leber had gezegd dat het illegale afluisteren op verdenking van spionage, drie jaar geleden, van zijn secretaresse het énige geval in zijn ambstperiode was geweest.

Deze week bleek echter dat dit niet juist is en dat de militaire inlichtingendienst MAD veel meer illegale „wandluizen" had geïnstalleerd. Men spreekt van circa twintig, o.a. bij een communistische organisatie. Hoewel Georg Leber hiervan naar zijn eigen zeggen vorige week tijdens de behandeling van zijn begroting in de Bondsdag, niet op de hoogte was, wil hij zich niet aan zijn politieke verantwoordelijkheid onttrekken. Hij heeft, aldus regeringswoordvoerder Klaus Bolling, zijn ontslag aangeboden, omdat hij vooral de Bundeswehr geen schade wil berokkenen. Woensdag verklaarde regeringswoordvoerder Klaus Bolling voorts dat de minister van Onderwijs Helmut Rohde, ermee uit wil scheiden. Hij wil zich in de toekomst volledig wijden aan het voorzitterschap van de SPD-werkgemeenschap voor arbeidsvragen. Woningbouwminister Karl Ravens gaat als topkandidaat van de SPD naar Hannover om de verkiezingsstrijd in Nedersaksen te voeren. Aangenomen wordt dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking Marie Schlei, niet meer in de regering terugkomt als Schmidt een wisseling doorvoert.



● *Karrevrachten sinaasappelen zijn er bij de Keuringsdienst van Waren in Maastricht doorgegaan: bijna 3.500 vruchten zijn er op de aanwezigheid van kwik onderzocht.*

Palestijnse splintergroep eist verantwoordelijkheid op

Kwiksinaasappelen in geheel Europa

MAASTRICHT – Bij de Keuringsdienst van Waren in Maastricht zijn tot dusver uit ongeveer 3500 onderzochte sinaasappels een tiental afgezonderd met kwiksporen.

Deze vruchten zijn afkomstig uit drie verschillende bronnen: één uit een netje dat vorige week woensdag in Heerlen is gekocht, één uit een voorraadje dat een dag later in Maastricht was ingeslagen en één uit een aantal dat gistermiddag bij Albert Heyn in Kerkrade is gekocht.
De sinaasappel in Kerkrade, waarin kwik is ontdekt, blijkt niet van Israelische afkomst te zijn: het is een zgn. Spaanse-navel. Nog altijd is het een raadsel, wie of wat voor het kwik in deze citrusvruchten verantwoordelijk is. Weliswaar heeft een Palestijnse splintergroep zich ervoor aangemeld, maar van de kant van de bevrijdingsorganisatie PLO is formeel verklaard, dat deze splintergroep helemaalniet helemaal niet De officier van Justitie heeft inmiddels een onderzoek gelast.

Duitsland

De splintergroep zou zich „Arabisch Revolutionair Palestijns Commando" noemen en jl. maandag vanuit Stuttgart het persbureau Reuter te Londen bericht hebben dat het bezig was sinaasappelen met kwik te besmetten om de Israelische economie een slag toe te brengen. Het ministerie van Volksgezondheid in Den Haag, reeds op de hoogte van kwikvondsten in Maastricht en Heerlen, stond aanvankelijk sceptisch tegenover de Palestijnse melding, maar stelde toch een onderzoek in. Intussen kwamen woensdag ook van buiten Nederland meldingen over sinaasappelen met kwik: één uit Frankfurt en vijf in Darmstadt.
Gisteren meldden in totaal 18 landen, dat hun gezondheidsministeries een dreigbrief van de Palestijnse terreurgroep hadden ontvangen. Deze groep eist ook de verantwoordelijkheid voor zich op van de dodelijke aanslag op een minister van de Verenigde Arabische Emiraten op het vliegveld van Aboe Dhabi in oktober jl. De groep zegt dat „onderdrukte Arabische arbeiders in door Israel bezet gebied" het kwik in de vruchten hebben geïnjecteerd. In Israel gelooft men echter, dat dit pas in de haven van Antwerpen is gebeurd.
De directeur van de Citrus Marketing Board Israel in Rotterdam, Jacques Arad, sprak gisteren als zijn overtuiging uit, dat het kwik in de vruchten is ingespoten, kort voordat zij van de verkoopplaats naar huis waren meegenomen: anders zouden zij allang aan het rotten zijn geweest. Zelfs na injectie kort voor de verkoop is goed te zien, dat er met de sinaasappelen iets aan de hand is, aldus wnd. directeur H.W.L. Bruckman van de Keuringsdienst van Waren in Maastricht: de beschadiging van de schil valt op en in de vrucht is het kwik onmiddellijk te zien. Hij acht het niet onwaarschijnlijk dat het kwik met een niet te dunne injectienaald is ingespoten.

● Zie verder pagina 3

Jury aan de slag

De inzendtermijn voor de DOE-WEDSTRIJD voor de jeugd is afgesloten. Tientallen werkstukken – van klei, van papier, van karton en van wat al niet – zijn op de kantoren van het Limburgs Dagblad afgegeven – nu is er werk aan de winkel voor de jury.
Zij bestaat uit drie leden: de heer J. de Poel, hoofd van de basisschool St. Jozef in Heerlerheide, de heer F. Senden, educatief medewerker van het Thermenmuseum en de heer J. Ros, adjunct-hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad.
De uitslag van de wedstrijd zal worden gepubliceerd in het Limburgs Dagblad van zaterdag, 11 februari, de zaterdag na carnaval. Op die dag zal dan ook de speciale tentoonstelling van de werkstukken in het Thermenmuseum in Heerlen worden geopend.
Deelnemers en deelnemertjes, nog heel even geduld dus...



● *Een deel van de werkstukken, soms ware kunststukjes, die voor de DOE-WEDSTRIJD werden ingestuurd.*

Nieuw debat

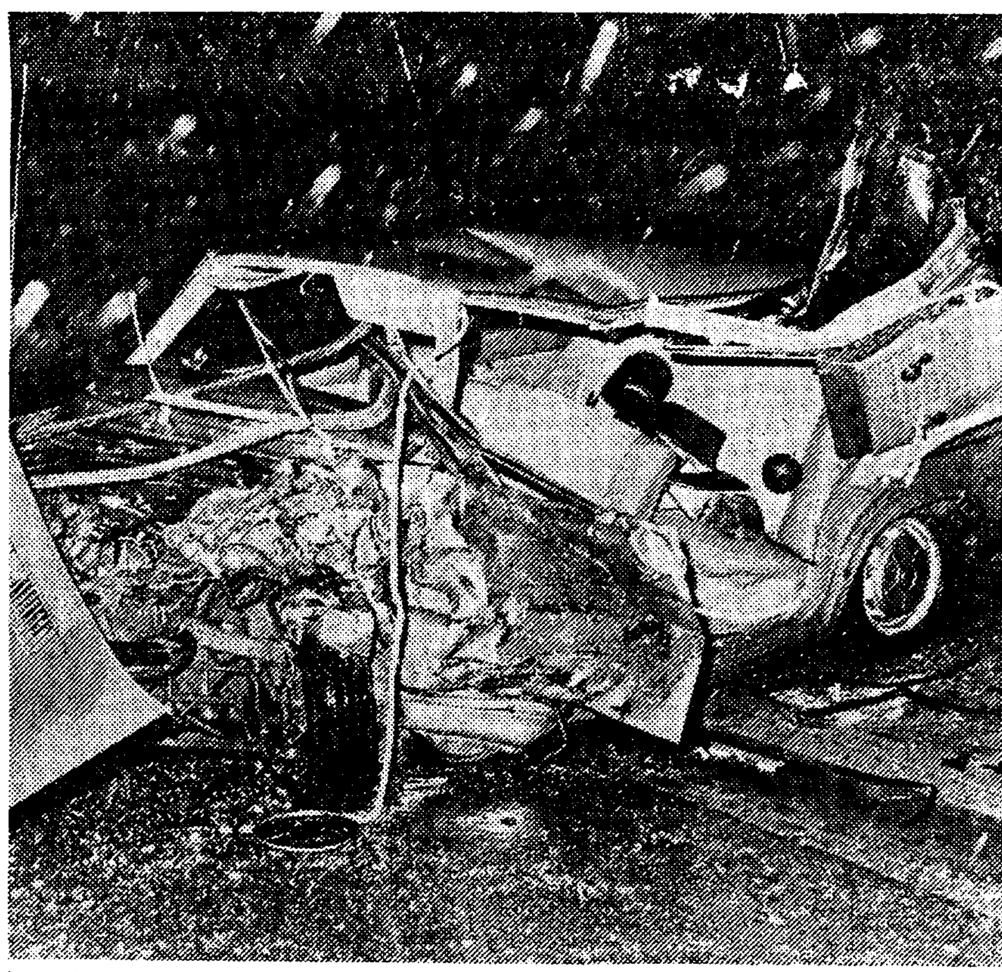
DEN HAAG – Binnen enkele weken zal de Tweede Kamer waarschijnlijk opnieuw moeten debatteren over de kwesties rond de uitbreiding van de ultra-centrifugefabriek in Almelo en over de levering door Urenco van verrijkt uranium aan Brazilië. Minister Van der Klaauw (buitenlandse zaken) zegde gisteren in de Tweede Kamer toe, dat hij met de Kamer contact zal opnemen zodra hij met zijn Britse en Westduitse collega's Owen en Genscher heeft gesproken over de bespoediging van de onderhandelingen over de bestrijding van militair misbruik van plutonium (voor kernbommen).
In een motie had CDA'er Van Houwelingen de regering gevraagd geen verrijkt uranium aan Brazilië (of andere landen die het Nonproliferatieverdrag niet hebben ondertekend) te leveren voordat ofwel een wereldwijde regeling voor de opslag van en de controle op plutonium tot stand is gekomen, ofwel een speciale regeling met het betrokken land – Brazilië – is getroffen. Behalve de medeondertekenaars, de VVD, steunden uiteindelijk ook PvdA en D'66 deze motie, zodat minister Van der Klaauw zich in zijn gesprekken met Britten en Duitsers kan beroepen op vrijwel de gehele Kamer.

Brazilië weigert

BRASILIA/DEN HAAG – Als de Nederlandse regering beperkingen of nieuwe voorwaarden stelt aan het akkoord over de uraniumleveranties, dat vorige maand is gesloten, zal Brazilië dat niet accepteren. Dat staat in een communique, dat het Braziliaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren heeft uitgegeven.
De Braziliaanse regering wacht overigens op een toelichting van Nederland, alvorens een definitief standpunt te bepalen.

Minder benzine

BORN – Volvo-Born is bezig waar mogelijk bezuinigingen door te voeren vanwege de nog altijd niet goede verkoopresultaten. De geproduceerde personenauto's (typen 66 en 343) zullen in het vervolg nog slechts vier liter benzine (was acht liter) in de tank meekrijgen bij het verlaten van de assemblagelijn. Hiermee wordt volgens de Limburgse autofabriek een jaarlijkse besparing bereikt van ƒ 160.000,–.



● *Het totaal vernielde wrak*

Vijf gewonden

MEERSSEN – Vijf gewonden, waarvan twee ernstig en twee totaal vernielde auto's: dat was de totaalbalans van een frontale botsing gisteravond omstreeks 8 uur op de Houthemerweg bij Meerssen vlak voor de spoorwegovergang.

De uit de richting Meerssen komende Audi, bestuurd door de 20-jarige S. uit Maastricht, remde in een flauwe bocht van de weg te sterk af en raakte in een slip. Het gevolg was een frontale botsing met de uit de richting Houthem komende Simca, bestuurd door de 42-jarige R. uit Meerssen. De twee bestuurders werden ernstig gewond en moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. Omdat bestuurder R. in zijn wagen bekneld raakte, kwam het crashteam eraan te pas om hem te bevrijden. Tot de gewonden behoorden verder de vrouw en een broer van S. Deze drie keerden na behandeling weer huiswaarts.

Jongeman (28) doodgestoken

MAASTRICHT – Gistermorgen rond half twaalf is in een kraakpand aan de Wilhelminasingel in Maastricht de 28-jarige Maastrichtenaar Johan Smit door een 31-jarige plaatsgenoot met een groot slagersmes in de buik gestoken. De verwonding was dermate ernstig dat het slachtoffer, ondanks medisch ingrijpen, rond 2 uur in het Maastrichtse ziekenhuis overleed. De politie heeft de dader, de 31-jarige J.J. in hechtenis genomen.

Om 11.40 uur gistermorgen werd de Maastrichtse politie door een van de vier bewoners van het kraakpand (naast het Duitse Consulaat) aan de Wilhelminasingel opgebeld met de mededeling dat er een steekpartij zou hebben plaatsgehad. Een Maastrichtse politiewagen was twee minuten na de melding aan het bewuste huis. Toen J.J. de politie zag kwam hij naar de patrouillewagen en zei: „Ik heb daarnet iemand met een mes gestoken". Toen de politie naar het steekwapen vroeg, maakte J. zijn colbertje los, waarna de politie kon zien dat hij een met bloed besmeurd groot slagersmes tussen zijn broekriem had gestoken.
De politie ging vervolgens naar binnen en ontdekte het slachtoffer op de overloop van de eerste etage met een hevig bloedende buikwond. Hij werd in allerijl naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij echter ruim twee uren later aan de gevolgen van inwendige bloedingen overleed.
De oorzaak van de steekpartij is als volgt. J.J. maakte, tot ongenoegen van de medebewoners, hij woonde er al ruim een jaar, vaak rommel op de gangen. Gistermorgen wilde Johan Smit J. hierover aanspreken. Hij klopte op zijn kamerdeur, in eerste instantie zonder resultaat. Even later opende J. zijn deur toch plotseling, met het mes in de hand. Hiermee stak hij Johan Smit in de buik, waarop deze bewusteloos in elkaar zakte.

„Uit het zuiden geen nieuws”



door jan van lieshout

het 'hannibalspiel' aan de maas

IN DE aflevering van gisteren is een passage weggevallen, waardoor de indruk werd gewekt, dat in de bakkerijen van de Etappen- en Verkeersdienst slagers werkten in plaats van bakkers.

IN DE bakkerijen van de Etappen- en Verkeersdienst werkten 230 gemobiliseerde bakkers. Zij werden bijgestaan door 80 knechtjes en gecommandeerd door 27 sergeanten, die allen uit de bakkersbranche afkomstig waren.

IN DE slachterij van de Etappen- en Verkeersdienst werkten 70 dienstplichtige slagers. Het commando bij het kelen en killen hadden 15 sergeanten, die in het burgerleven eveneens slager van beroep waren.

DIE TIENDE mei werd luitenant Erkens wakker van de bommen. De lang verbeide vijand kwam er aan.

KORT NA de bombardementen zag Niek Erkens parachutisten, naar het hem toescheen in Nederlandse uniformen, naar beneden komen. Ook zag hij aftandse watervliegtuigen als eenden neerplonsen op de Nieuwe Maas. Zelfs soldaten stonden toe te kijken. Dat kon toch niet!

OGENBLIKKELIJK greep luitenant Erkens naar een mitrailleur, gaf de Noorse zeelui, die toevallig bij hem waren uitgekomen, een geweer en opende het vuur op de Duitsers, die in gele rubberbootjes naar de oever peddelden.

DE NOREN, niet vergeten, dat de Duitsers een maand eerder even onverhoeds hun vaderland waren binnengevallen, putten bijtende kracht uit de verpletterende vermetelheid, waarmee Erkens de vijand bestookte. Geruime tijd hield Erkens met zijn "huurlegertje" vuurkontakt met de luchtlandingstroepen, die later op de morgen versterking kregen van Duitse infanteristen. Zij waren op Waalhaven geland.

BIJ DE bombardementen waren diverse magazijnen van de Etappenintendance getroffen. Zeker een derde van de totale voorraad levensmiddelen was verloren gegaan. Verder waren zes fouragemagazijnen uitgebrand, het plakmiddelenmagazijn en drie bakkerijen, waardoor 100.000 rantsoenen brood een prooi der vlammen werden. Ook werden drie particuliere bedrijven in de as gelegd, welke voor de Etappenintendance werkten: de Rotterdamse koel- en vrieshuizen, de graansilomaatschappij en de meelfabriek "De Maas".

DE KLEDINGMAGAZIJNEN waren gespaard gebleven. NSB'ers bleven de loodsen bestoken. Totdat Niek Erkens het zat werd. Hij verzamelde doelloos rondlopende soldaten en mariniers rond zich en ging tot de aanval over. Uit een molen nabij het station werd op hem geschoten. Een kogel trof zijn grote rechterteen. „Gooi ze eruit", beval Erkens zijn manschappen.

VOL BEWONDERING spraken de officieren van de Etappen- en Verkeersdienst over de heldendaden van de reserve-luitenant. In feite was hij de enige van de Etappenintendance, die met de Duitsers gevochten had. En hoe! Hoe hadden ze zo'n houwdegen ooit ondercommandant van de kledingmagazijnen kunnen maken? Hij was een uitgesproken commando. Voor niemand en niets bang. Een durfal met stalen zenuwen.

OOK NIEK Erkens moest in Rotterdam achterblijven, toen kapitein Willem Christiaan Wensink de order kreeg om de Etappenintendance naar Amsterdam over te brengen. In Amsterdam – "achter de waterlinie" – waren spiegelmagazijnen van de intendance. Veel levensmiddelen werden inderhaast overgeladen in gevorderde coasters, die op nader bevel van de direkteur van de Etappen- en Verkeersdienst zee moesten kiezen.

HET GISTBEDRIJF werd gevestigd in Hillegom. Brood werd gebakken in Haarlem, Heemstede en Den Haag.

HET BUREAU Vervoer vestigde zich in "De Rietlanden". Ook Harrie Bors, die op 10 december 1912 in Tegelen werd geboren, werkte daar. Hij was sergeant der genie. Samen met reserve-luitenant ir. Willem Breukelman moest hij erop toezien, dat de treinen, waarmee de levensmiddelen werden geladen en op tijd verstrokken. Beiden werkten bij de Nederlandse Spoorwegen. Harrie Bors was er vervoersacquisiteur.

TOEN HIJ op de veertiende mei bezig was om een transport te organiseren werd hij met ir. Breukelman op het kantoor van het zogenaamde "Vierde Bureau" ontboden. Kapitein Sydney van den Bergh vroeg hun of zij meegingen naar Engeland. Buiten de sluizen van IJmuiden lag een kustvaarder stoomklaar.

BREUKELMAN belde de generale staf om te informeren of dat geoorloofd was. „Blijf", verzocht kapitein Wensink. „Na de kapitulatie zal het leger ook moeten eten". Bors en Breukelman bleven op hun post. Hun commandant Sydney van den Bergh ging met zijn vrouw, de luitenant Mulders en diens Engelse echtgenote stoom naar Engeland.

DIEZELFDE veertiende mei kwam Niek Erkens andermaal in aktie. Hij had het consigne ervoor te zorgen, dat de kledingmagazijnen niet in handen van de vijand mochten vallen. Toen bleek, dat het kledingmagazijn aan de Westzeedijk niet langer te houden was, liet hij het personeel vertrekken en stak het magazijn in brand. Nadat hij zich had overtuigd, dat het vuur voldoende voedsel had, verliet hij de brandende loods. De in een puinhoop herschapen binnenstad van rokend Rotterdam had er een vuurhaard bij.

NA DE kapitulatie begaf Niek Erkens zich naar Amsterdam, waar hij zich meldde bij kapitein Wensink. Deze had van de Duitsers order gekregen om voor de voedselvoorziening van de krijgsgevangenen te blijven zorgen. Tevens werd kapitein Wensink belast met de inventarisatie van de krijgsbuit, welke door de kapitulatieoverdracht eigendom van de Duitse Wehrmacht was geworden.

KAPITEIN WENSINK vroeg luitenant Erkens of hij zijn adjudant wilde worden. Hij wilde daarmee uitdrukking geven aan zijn bewondering voor de roemruchte daden van Erkens. *

** Volgens Rolducs Jaarboek van september 1946 heeft kapitein Wensink Niek Erkens op 8 juni 1940 voorgedragen voor de Militaire Willemsorde: Nederlands hoogste onderscheiding, welke wordt verleend voor „uitstekende daden van moed, beleid en trouw". Een stuk, waaruit dat blijkt, heb ik niet kunnen achterhalen.*

DE AFWIKKELAARS verhuisden van Amsterdam naar Rotterdam, waar zij hun intrek namen in de ouderlijke villa van Sydney van den Bergh.

TOEN BELGIË op 28 mei kapituleerde en Niek Erkens hoorde, dat Luik brandde, vroeg hij de Duitsers toestemming zich op de hoogte te stellen van de toestand van zijn vrouw en kinderen. Op erewoord, dat hij zou terugkeren werd zijn verzoek ingewilligd. Hij kreeg een chauffeur met auto mee en in Nederlands officiersuniform arriveerde hij in de „Cité Ardente". Vrouw en kinderen maakten het goed en waren verheugd hem weer te zien.

OFSCHOON HIJ nog hinkte, maakte hij op een middag een wandeling met Michel. Op de Place du Marché onderhield hij enkele Duitse soldaten over het feit, dat ze hem niet hadden gegroet. „U behoort weliswaar tot de winnende partij, maar een officier blijft een officier, ook voor de soldaat van een winnende partij", las Niek Erkens de soldaten de les.

OFSCHOON ZIJN familie aandrong bij vrouw en kinderen te blijven, hield Niek Erkens zich aan zijn woord. Na een kleine week keerde hij terug naar Rotterdam.



Met huurlegertje van Noorse zeelui opende Niek Erkens het vuur op de Duitsers



● *De ouderlijke villa van Sydney van de Bergh, waar kapitein Wensink en luitenant Erkens de overdracht van de krijgsbuit moesten afwikkelen. Op het bordes kapitein Willem Christiaan Wensink.*

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

Vraag

Hoe komt het dat met Kerstmis de kerken overal vol zijn en de rest van het jaar leeg of meer dan half leeg?
Hoe komt het dat bij het uitbreken van een oorlog de kerken vol zijn terwijl zij in tijd van (nog) gewapende vrede, leeg of meer dan half leeg zijn?
Wie weet hier het juiste antwoord op?

HEERLEN J. Boné

Betalingsbalansen

Bij de invoering van het geld als ruilmiddel in een ver verleden is naast de vele grote voordelen, die hierdoor ontstonden, ook een groot nadeel ontstaan, namelijk dat men wil verkopen maar niet voor eenzelfde bedrag wil terugkopen. Vooral tussen staten leidt dit tot voor- en nadelige saldi op de betalingsbalans.
Niet Amerika moet de koers van de dollar stabiel houden, maar de andere landen met een batig saldo op de betalingsbalans moesten van regeringswege méér in Amerika kopen. De industrielanden en de oliestaten zouden een verdrag met elkaar moeten sluiten inhoudende dat aan het eind van elk jaar de staten met een batig saldo van regeringswege extra aankopen doen in landen met een nadelig saldo. Daardoor zouden de munteenheden hun koers behouden. De buitenlandse afzet zou in ruime mate toenemen en ieder land zou dan met zijn uitvoer zijn invoer kunnen betalen, waardoor alle produkten, boven de uitvoer aangemaakt, de welvaart zouden verhogen, de verdeelkoek groter zouden maken.
De hele werkloosheid kan dan verdwijnen doordat industriestaten en olielanden grote koopkredieten geven aan ontwikkelingsstaten op de goederen in hun land gemaakt. Zo zouden de nu werkloze arbeiders werk verkrijgen en de achtergebleven gebieden sneller tot welvaartsproduktie kunnen komen.
Het is onzinnig dat in een wereld, waarin de produktiemogelijkheid door invoer van machines stijgt, de welvaart achteruit gaat. Immers, naast werkkracht is elke arbeider óók klant en de arbeiders vormen gezamenlijk een groot stuk afzetgebied.

MERKELBEEK F. van Geenen

„Gereserveerd"

Toen het H5-bioscopencomplex in Heerlen zijn poorten opende met de leus: het H5-theater moet een bioscoop voor de brede massa worden en er zal altijd een zaal worden vrijgehouden voor aparte films, deed mij dat genoegen.
Ook de eenheidsprijs en geen rangenverschil meer spraken mij zeer aan.
Dat het commerciespook zijn schaduw op dit theater heeft laten vallen, is af te leiden uit het feit, dat er vaak wekenlang niets nieuws valt te beleven; om over aparte films maar helemaal te zwijgen.
Dat je als fervent bioscoopbezoeker vaak kleine onvolkomenheden op de koop toe moet nemen, is tot daar aan toe. Bij het zien van de film „Star-wars" kwam dit tot uiting doordat het bij deze film geleverde geluid van een abominabel slechte kwaliteit was.
Nog meer verbolgen was ik echter toen bleek dat de beste plaatsen in de zaal waren „gereserveerd".
De directie van het H5-theater doet er volgens mij goed aan de films iets meer te selecteren en dergelijke toestanden als bij „Star-wars" maar helemaal achterwege te laten, zodat de brede massa met een tevreden gevoel huiswaarts kan keren.

RIMBURG Huub Römkens

„Grabbelton-cultuur" (4)

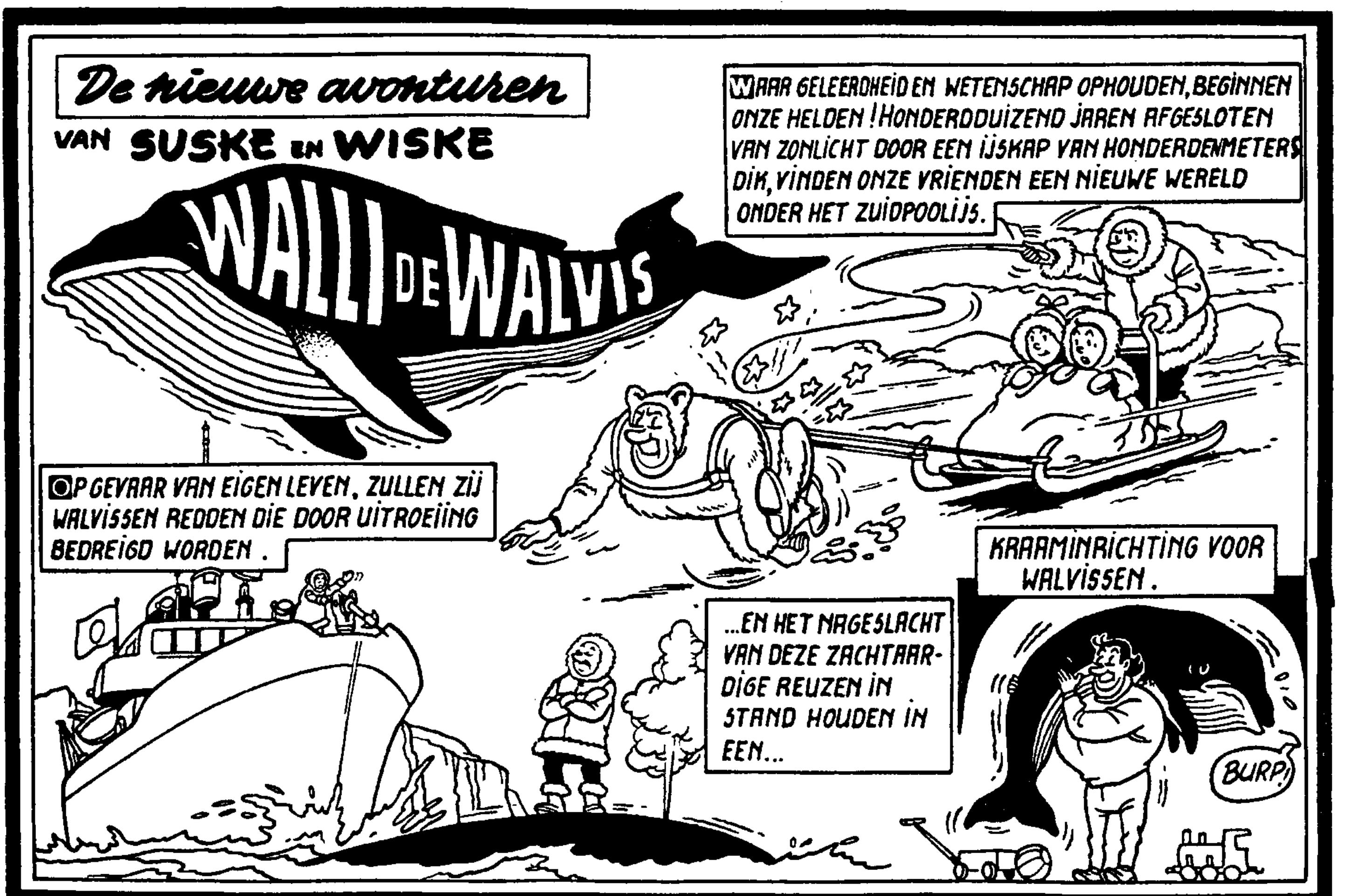
Inderdaad, de heer C. A. van Galen uit Geleen heeft gelijk: Limburg is zo mooi, zo aantrekkelijk en zo vruchtbaar, dat in de loop der eeuwen deze provincie té vaak door buitenlandse machten onder de voet is gelopen.
De heer van Galen had er feitelijk bij moeten schrijven, dat ook Holland zo een buitenlandse macht is (was!); een paar eeuwen geleden pikten zij het vrije hertogdom Limburg in en noemden het land Nederland.
Nog dommer is, dat de heer van Galen schrijft dat hier oud-Nederlands gesproken zou moeten worden. Oud-Nederlands (Old-dutch) mag dan wel een meubelstijl zijn, maar is nog lang geen taal.
Als Hollandse „niet-schizophreen", die de Limburgers even komt vertellen hoe zij moeten praten, zou hij feitelijk moeten weten dat in deze mooiste provincie van Nederland uiteraard Limburgs of Diets gesproken wordt.
Uitgaande van het feit, dat wij allen van Dietsen bloed zijn (U kent toch uw volkslied?) is aan te nemen, dat in Limburg reeds gepraat werd toen boven de grote rivieren nog geblaft werd. Dat de huidige taal van het land boven de grote rivieren meer op een keelaandoening lijkt dan op een taal, is de mening van iedere buitenlander, die na een bezoek aan Holland ook even een bezoek brengt aan de mooiste provincie, helemaal in het zuiden.
Het doet even pijn met dergelijke zaken geconfronteerd te worden, maar de waarheid moet nu eenmaal gezegd worden.

MAASTRICHT J. Lemmens-Debye

puzzel van de dag

be-sluiten	▼	meisjesnaam	kwaadspreken	▼	▼	plaats in Duitsl.	opening
vrekkig ▶		▼					▼
ijverig ▶						telwoord	
einder			kampeergerei ▶			▼	
▶			een zekere ▶ / Engels bier				lof
goed doorbakken ▶			▼		pers. vnw. ▶		▼
▶		krijgsmacht ▶					
lidwoord / middag ▶					neon ▶		

WALLI de WALVIS
Suske en Wiske



Panda en de ongelukszoeker



Oplossing van gisteren

- g - - l i - -
- e f f e n e n
o n r a a d - e
d i a - - o o t
- e i n d - s -
- p s a l m - i
b i e r - o d e
- g - e n t e r

recept

Winterse worstschotel

Zet een Gelderse worst (geen voorgekookte!) op met driekwart liter warm water en breng dit langzaam aan de kook. Temper dan onmiddellijk het vuur. Schil 1 kg aardappelen en snijd ze in tweeën. Snijd 750 g winterwortel in dikke schijven of in vingergrote repen en voeg die aan het worstwater toe; de aardappelen tien minuten later. Als de aardappelen gaar zijn, zullen ook de stukken wortel gaar genoeg zijn. Schep worst, wortel en aardappel uit de pan en neem van het kookvocht 3 dl af. Leg de worst in dit kookvocht en prik deze hier en daar met een vork in. Smelt 25 g boter en fruit hierin een klein gesnipperd uitje boven laag vuur licht goudgeel. Roer er 25 g bloem door. Giet er geleidelijk het kookvocht, waarin de ingeprikte worst ligt, bij en blijf roeren, steeds boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Breng deze op smaak met zout, peper, enkele druppels citroensap en leg er de in plakken gesneden worst in en wortel en aardappel. Laat alles samen nog even goed warm worden. Strooi peterselie over de wortel.

WINA BORN

vandaag de dag

Geen protest

BRUSSEL – Bij de Noordatlantische Verdragsorganisatie in Brussel ziet men geen aanleiding tot protesten bij de Sovjetunie na berichten volgens welke dat land bezig is met de ontwikkeling van een nieuwe generatie dodelijke bacteriologische wapens. De berichten zijn niet alleen door de Sovjetunie fel tegengesproken, maar de NAVO wil ze ook niet bevestigen. In NAVO-kringen in Brussel acht men het mogelijk dat Amerikaanse satellieten nieuwe installaties hebben gefotografeerd maar men gelooft niet dat het hier gaat om de produktie van bacteriologische wapens.

Luchtaanval

MOGADISHU – Ethiopische vliegtuigen hebben luchtaanvallen uitgevoerd op twee steden in Noord-Somalië. Daarbij zijn een persoon gedood en zestien gewond. Dit heeft het Somalische persbureau gisteren bekendgemaakt. Het persbureau meldde dat Ethiopische Migs 21 S en Migs 23 S de steden Borama en Harihad aanvielen. Ook zouden Amerikaanse F5 S-vliegtuigen zijn gebruikt.

Malta-akkoord

RABAT (Malta) – De nationalistische leiders van het Rhodesische nationalistische front zouden bereid zijn deel te nemen aan vrije verkiezingen voordat Rhodesië geheel onafhankelijk wordt, aldus is meegedeeld namens de Britse minister van Buitenlandse Zaken Owen en de Amerikaanse ambassadeur bij de VN Young. Deze voerden in Rabat besprekingen over Rhodesie's naaste toekomst met de nationalisten Joshua Nkomo en Robert Moegabe.

Skylab daalt

HOUSTON – Onder de eerste missies van de Amerikaanse Space Shuttle (ruimteveer) zal een vlucht worden uitgevoerd om te voorkomen dat het ruimtelaboratorium Skylab het volgende grote voorwerp wordt dat vanuit de ruimte op het aardoppervlak neerkomt. Dit heeft een woordvoerder van de NASA in Houston bekendgemaakt.

Nieuwe Kosmos

MOSKOU – De Sovjetunie heeft een nieuwe satelliet, de Kosmos 987, in een baan om de aarde gebracht. Dit blijkt uit een mededeling van het persbureau TASS. De satelliet werd gelanceerd om het onderzoek van de ruimte voort te zetten. Alle apparatuur funktioneert normaal.

Disconto

BRUSSEL – De Belgische Nationale Bank heeft gisteren bekendgemaakt het disconto met 1 percent tot 6,5 percent te hebben verlaagd. De maatregel is genomen nu de toestand op de Europese geldmarkt rustig blijft en nadat in december onrust was ontstaan die had geleid tot speculaties inzake de Belgische frank.

Reservisten

WASHINGTON – Amerikaanse regeringskringen hebben verklaard dat op Cuba 5000 reservisten worden opgeroepen om meer geregelde soldaten vrij te maken voor het Cubaanse expeditieleger in Ethiopië. Volgens de Verenigde Staten zijn er nu ruim 23.000 Cubaanse militairen in Afrika.

Legioen

LONDEN – Volgens het dagblad de Guardian in Londen zitten in een speciaal onderdeel van het Rhodesische leger honderd voormalige leden van het Franse vreemdelingenlegioen. De ex-legionnaires vormen een aparte eenheid binnen de Rhodesische lichte infanterie en zijn gespecialiseerd in commando-acties in de buitenste linie.

Bezetting

JAKARTA – Indonesische troepen hebben gisteren de campus van vier universiteiten in Bandoeng bezet in een actie tegen militante studenten. De actie verraste de studenten en docenten, die niet meer in of uit konden gaan.

En overigens ...

kiezen de mannelijke stemgerechtigden in het vorstendom Liechtenstein deze week een nieuw parlement ● verklaarde de Griekse componist Mikis Theodorakis te staan achter de banier van de op Moskou gerichte Griekse communistische partij ● heeft de Spaanse minister van Binnenlandse Zaken Rodolfo Martin Villa geproclameerd dat de regering voorshands geen gratie meer zal verlenen ● begint op 11 april het proces tegen zes verdachten in de zaak van de ontvoering van de West-Berlijnse politicus Peter Lorenz in 1975 en de moord op rechter Günther von Drenkmann in 1974 ● heeft de Spaanse socialistische arbeiderspartij (PSOE) een amendement op de grondwet voorgesteld teneinde de Spaanse koning al zijn politieke macht te ontnemen ● hebben onderzoekers opnieuw twee metalen brokstukken gevonden in Noord-Canada van de Russische Kosmos-satelliet ● is gistermorgen in Zeeland in alle soberheid de watersnoodramp van 25 jaar geleden herdacht ● noemt het kabinet van Agt het voorbarig om nu al het tijdstip van de nieuwe huurverhoging te duiden ● neemt het aantal rokers af, stijgt evenwel de omzet van sigaretten en tabak hier te lande...

Amsterdam en Londen centra Israelische onderwereld

Van onze correspondent

JERUZALEM – Amsterdam en Londen zijn de belangrijkste buitenlandse misdaadcentra van de Israëlische onderwereld, aldus heeft een rapport van een commissie ter onderzoek van de misdaad in Israel uitgewezen. De Israëlische minister vanBinnenlandse Zaken heeft een half jaar geleden tot vorming van zo'n commissie besloten nadat een Israëlisch parlementslid, een generaal van het Israëlische leger en enkele andere autoriteiten ervan beschuldigd had deel uit te maken van een in Israel bestaande georganiseerde misdaad.

Deze beschuldigingen veroorzaakten enorme opschudding in de pers en onder het publiek, waarbij de politie ontkende dat er in Israel zelfs maar sprake was van een georganiseerde misdaad.

Mafia

Het nu verschenen rapport laat er echter geen enkele twijfel over bestaan.

Zo'n 20 misdadigers vormen de top van de Israëlische mafia met een jaarlijkse „omzet" van meer dan een miljard gulden. Een groot deel hiervan wordt in aandelen in de beurs omgezet, hetgeen de mafia tot Israels grootste aandeelhouder promoveert. Daarnaast heeft de Israëlische mafia de hand in enkele grote bouwondernemingen, in de handel van landbouwprodukten en in de diamantindustrie, waarbij de mafialeiders zich voordoen als eerlijke, oprechte zakenlui. In de illegale sector ligt de nadruk op nachtclubs, prostitutie en verdovende middelen.

Smokkel

Het is in deze handel van verdovende middelen en in de smokkel van diamanten dat Nederland met als centrum Amsterdam een uiterst voorname rol in de Israëlische misdaadorganisatie inneemt. Daarnaast onderhoudt de Israëlische mafia nauwe betrekkingen met de internationale onderwereld waarbij het gebruik maakt van internationaal erkende vakluі voor het opknappen van moeilijke karweitjes in Israel.

Geen Hausse

Een woordvoerder van het ministerie van justitie deelde dinsdagavond mee dat er de laatste jaren verschillende Israëliers betrokken zijn geweest bij criminaliteit in ons land. „Maar er is zeker geen sprake van een hausse. Wij hebben niet de indruk dat we in Nederland te maken hebben met een Israëlische mafia", aldus de woordvoerder. Ook de Amsterdamse en Haagse politie hebben laten weten dat hun niets bekend is van georganiseerde misdaad van Israëliërs in hun steden.

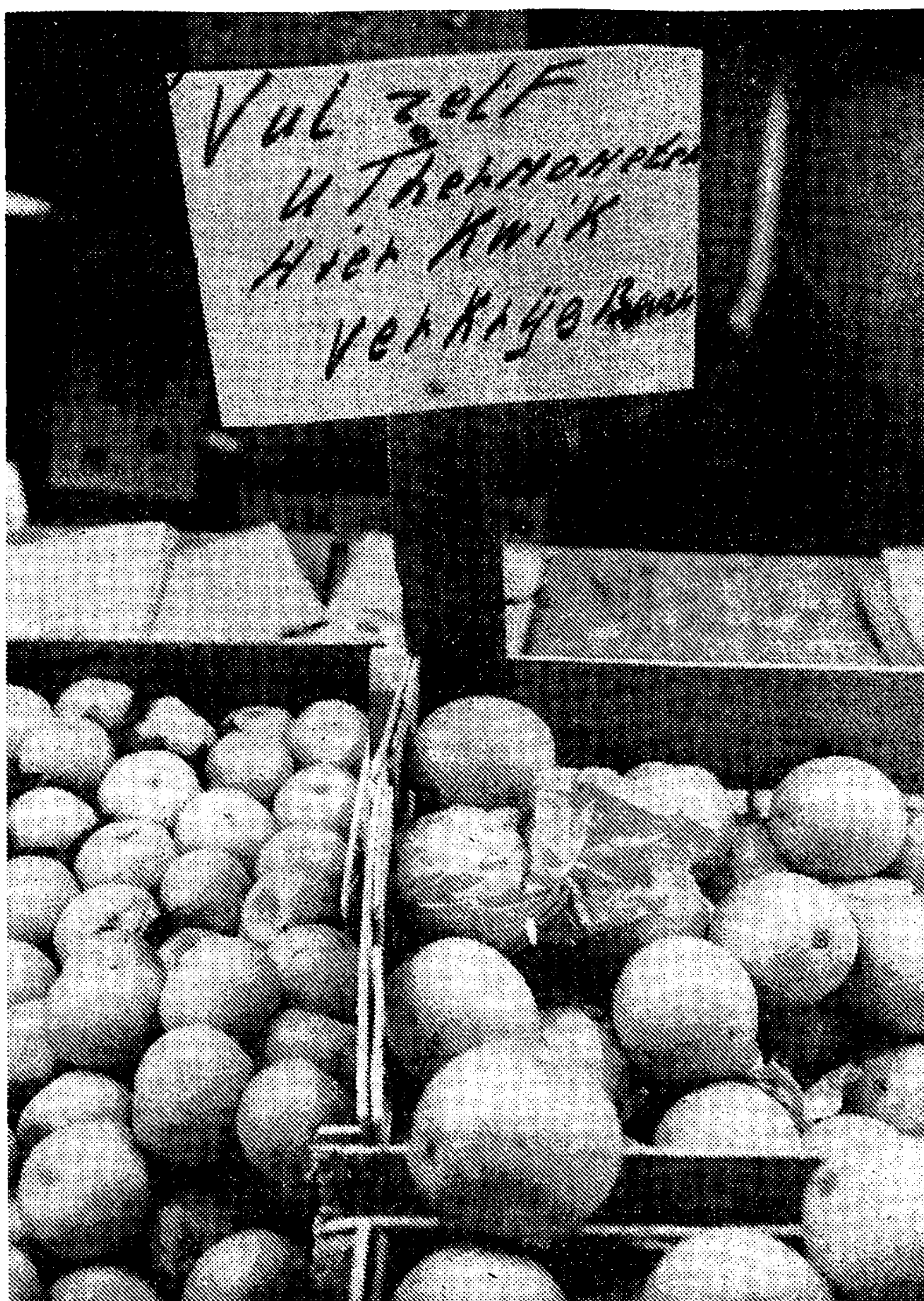
Keuringsdienst werkte onder hoogspanning

● Vervolg van pagina 1

De heer Bruckman meent echter, dat kwik op zichzelf niet buitengewoon giftig is. „Alleen kwikverbindingen", zo zegt hij „zijn zwaar vergif. Het is niet uitgesloten, dat sporen kwik zich in de maag verbinden met het maagzuur, maar het waarschijnlijkst is, dat het langs natuurlijke weg onveranderd weer wordt uitgescheiden". De keuringsdienst heeft de afgelopen dagen veel werk gehad met het zorgvuldig schillen, bekijken en met een kwikdetector naspeuren van de 3500 sinaasappels, overigens zonder nog verder één spoortje kwik te vinden – tot gistermiddag een sinaasappel uit Kerkrade werd binnengebracht. Hierin bevond zich wel kwik, maar dat had de betrokken consument ook zelf al ontdekt. De keuringsdienst wil proberen vanaf vandaag met een metaaldetector verder te werken.

Het gebouw van de keuringsdienst aan de Florijnruwe in Maastricht werd gisteren overstroomd – niet alleen met sinaasappelen, maar ook door pers- en radiotelevisieteams, vooral uit West-Duitsland. 's Middags onderzocht er een groep Israelische sinaasappelhandelaren uit Engeland zes met kwik besmette sinaasappels, die de dienst in een koelcel bewaart. Directeur J. Daenen: „Als ik me ooit de blaren op de tong heb staan te praten, dan is dat woensdag wel geweest. En dan te bedenken dat de Kerkraadse sinaasappel een Spaanse is – maar wie weet hebben de Basken of zo daar wat mee te maken".

In Israel heerst grote verontrusting over de affaire: de uitvoer van citrusvruchten brengt er jaarlijks 400 miljoen gulden in het laatje. De overheid liet er de eerste berichten van wegcensureren, maar stond publikatie gisteren toe, toen bleek dat de Europese kranten er vol van stonden.



● *Een groenteboer in de Oostelijke Mijnstreek loste de „crisis" rond de sinaasappelen zó op*

„Kwik-sinaasappel" al vorige week ontdekt

HEERLEN – Door oplettendheid van mevrouw Van der Zant in de Peter Schuckstraat in Heerlen kon vorige week woensdag de eerste sinaasappel met kwik erin al ingeleverd worden bij de winkels die hem te koop had aangeboden: de „Simon" op de Promenade in Heerlen. Deze winkel deed er echter niets mee tot dat de heer M.J.B. van der Zant zaterdagmorgen in het LD las van de in Maastricht gevonden sinaasappels. Hij nam toen contact op met de Miro in Maastricht, die daarna de Keuringsdienst van Waren inschakelde.

Deze dienst haalde de gewraakte zak op bij „Simon" en kwam er weer mee naar de Peter Schunckstraat, waar de heer Van der Zant de sinaasappels herkende die hij woensdagmiddag had gekocht. Hij was woensdag zoals gewoonlijk tussen de middag thuis gekomen, met de sinaasappels en had die ene vrucht, die er bijzonder smakelijk uitzag, uitgekozen als dessert. „Je hebt vitamine C nodig in deze tijd", zegt hij. Omdat hij last heeft van kloofjes aan zijn vingers pelde zijn vrouw de sinaasappel voor hem af, en toen ze hem in partjes wilde breken rolde het kwik in bolletjes op haar bord, in totaal wel een kubieke centimeter, „genoeg om twee thermometers te vullen", aldus Van der Zant.

De zak sinaasappels is nog geen anderhalf uur in huize Van der Zant geweest, want tegen half twee was meneer terug bij Simon om zijn beklag te doen. Hij vroeg niet zijn geld terug en wilde ook geen andere sinaasappels.

„Dat doen we nooit als we iets terugbrengen", zegt mevrouw Van der Zant. Ook de behandeling, die hij bij Simon onderging toen hij met zijn boodschap kwam, beviel de heer Van der Zant maar half.

In de zak die hij inleverde zat één sinaasappel waar zich kwik in bevond. Een tweede die hij heeft opengemaakt bevatte niets. Uit het feit dat de Keuringsdienst van Waren in Maastricht bij de controle van ongeveer 3000 à 3500 sinaasappels geen enkele heeft gevonden die kwik bevatte, moet worden aangenomen dat de vrucht van de heer Van der Zant de enige uit die zak is geweest met een verrassende inhoud.

Overeenstemming ziekenhuis-CAO

UTRECHT – Op de Katholieke Unie van verpleegkundigen en verzorgenden (KUVV) na zijn werkgevers en werknemers in het particuliere ziekenhuiswezen het gisteren eens geworden over een nieuwe CAO voor de 170.000 werknemers in deze sector. De nieuwe CAO loopt van 1 januari '78 tot 1 januari'80. Terwijl de KUVV zijn goedkeuring aan de CAO niet wil geven omdat volgens deze organisatie de rechtpositie van de leerling-verpleegkundigen niet werkelijk is verbeterd, constateren de bij de FNV aangesloten vakbonden ABVA en KABO en de bij het CNV aangesloten NCBO dat de leerlingen er met de nieuwe overeenkomst wel degelijk belangrijk op vooruit zijn gegaan.

ABVA, KABO en NCBO betreuren het overigens wel dat de leerlingen in hun preklinische periode (de drie maanden durende introductie) in het ziekenhuis geen salaris krijgen.

Lagere winst bij Sphinx

MAASTRICHT – Op bedrijfseconomische basis zal NV Koninklijke Sphinx, onderdeel van het Britse Reedconcern, 1977 met een positief saldo afsluiten, al is dat saldo aanmerkelijk lager dan verwacht en tevens lager dan de 4,6 miljoen winst over 1976. In de meeste divisies waren zowel de omzetten als de prijzen lager dan begroot, hoewel in totaal enkele procenten hoger dan in 1976. De omzet bedroeg in dat jaar 166 miljoen.

De vooruitzichten zijn minder zeker dan zij waren in 1977, hoewel dat per sector verschillend is. De voor Sphinx zo belangrijke renovatiemarkt biedt echter in principe nog grote mogelijkheden. Die renovatie kan echter nog meer gestimuleerd worden door het opnieuw fiscaal aftrekbaar stellen van het huisonderhoud en door een aktie van het ministerie van Volkshuisvesting om sanitaire installaties in de huizen te vernieuwen.

Memisa mikt op tien miljoen

ROTTERDAM – Memisa, de Medische Missie Actie, hoopt dit jaar weer minstens 10 miljoen bijeen te brengen, zoals in 1977 het geval was. Komend weekend wordt in alle katholieke kerken in ons land gecollecteerd voor deze medische hulp aan de derde wereld. Vorig jaar bracht deze collecte 3,4 miljoen op, terwijl op giro 51360 van de Memisa te Rotterdam bijna 4 miljoen binnenkwam.

In 1977 kon Memisa 203 grote projecten en vele duizenden kleinere aanvragen helpen. Bovendien wordt veel geld besteed aan het opleiden van artsen in de ontwikkelingslanden zelf (in 1977 ongeveer 50) en het uitzenden van medisch personeel. Namens Memisa waren in 1977 in de derde wereld 77 Nederlandse artsen, 46 verpleegkundigen, 5 analysten en 3 fysiotherapeuten werkzaam. In het Franciscusziekenhuis te Rotterdam werden vorig jaar 394 ziek teruggekeerde missionarissen behandeld. Vanuit het Memisa-bureau werden meer dan 4000 zendingen verzonden met ondermeer medicijnen, melk, vlees, noodbiscuits en kleding. Naast deze gratis ontvangen artikelen werd voor bijna 9 miljoen aan goederen naar Azië, Afrika en Latijns-Amerika verscheept. Memisa draagt bij aan ziekenhuizen, klinieken en apotheken. Zo staan voor dit jaar op de projectenlijst: medische instrumenten voor een kliniek voor Libanese oorlogsslachtoffers, een ambulance voor een ziekenhuis voor Tibetaanse vluchtelingen in India, een inventaris voor een Indonesische school voor geestelijk gehandicapte kinderen en een operatietafel voor Ghana.

Het motto voor de inzameling komend weekend luidt: ‚Memisa, hulp die terecht komt'.

Mishandeling

WASHINGTON – Het slachtoffer van een huiselijke twist is, althans in de Verenigde Staten, niet altijd degene wie men zou denken. Volgens een in Washington uitgegeven studie worden in de Verenigde Staten namelijk 12 miljoen mannen geregeld door hun wederhelft afgepoeierd. Volgens de opstellers van het verslag, Roger Langley, schrijver van een boek over vrouwenmishandeling, en dr. Suzanne Steinmetz, professor aan de universiteit van Delaware, geven mannen echter aan die hardhandige behandeling door hun vrouw weinig ruchtbaarheid....

Buiten westen

MÜNCHEN – Tijdens een popconcert verzorgd door de popgroep de Bay City Rollers uit Schotland, hebben artsen, verplegers en verpleegsters 97 meisjes moeten ophalen en verzorgen die tijdens het festijn flauw waren gevallen, aldus is gisteren door het Rode Kruis bekendgemaakt. „Zij huilden en schreeuwden als bezetenen, sloegen met de armen om zich heen of stonden te trillen als een boomblad in de wind," aldus de mededeling.



Middelen

DEN HAAG – Tijdens een vorige week gehouden landelijke actie voor het inleveren van restanten bestrijdingsmiddelen in land- en tuinbouw, is bij de honderd depots in totaal 170.000 kilo ingeleverd. Het ging om middelen waarvan de toelating vervallen is. De ingezamelde restanten worden nu ter vernietiging afgevoerd naar de voor zulke doeleinden ingerichte verbrandingsinstallatie op de Maasvlakte.

● *Glaasje op... laat je rijden*

Dienstenbond CNV protesteert tegen eenzijdigheid commissie

HEERLEN – De dienstenbond CNV heeft in een brief aan Burgemeester en Wethouders van Sittard geprotesteerd tegen het feit dat vertegenwoordigers van werknemers niet zijn opgenomen in de commissie die de winkelsluitingswet moet toepassen. In de commissie zijn alleen werkgevers opgenomen. De dienstenbond CNV is daar toevallig achtergekomen toen zij een brief in handen kreeg, die de commissie had verstuurd naar de Kamer van Koophandel. Deze brief was uitsluitend door vertegenwoordigers van werkgevers en overheid ondertekend.

De dienstenbond verzoekt het gemeentebestuur van Sittard om ook in voldoende mate rekening te willen houden met de belangen van de werknemers en daartoe een vertenwoordiger van de bonden in de commissie op te nemen. De bond wacht het antwoord van het Sittardse gemeentebestuur af, voordat verdere stappen worden overwogen en voordat bij andere gemeentebesturen in Limburg licht wordt getrokken. Ook in Geleen blijkt de samenstelling van de commissie namelijk eenzijdig te zijn. De dienstenbond CNV vindt dat in zijn algemeenheid te weinig rekening wordt gehouden met de belangen van de werknemers. Dat blijkt bijvoorbeeld wanneer het om het vaststellen van een koopavond gaat en in het houden van extra koopuren voor gehandicapten.

royal

Zorgeloos amusement gedurende de carnavalsdagen met......... Het roemruchte duo

TERENCE HILL & BUD SPENCER

★ ★ ★

12 j

PAS OP... OF WE SLAAN D'R OP!

een film van MARCELLO FONDATO
tevens met DONALD PLEASENCE en JOHN SHARP
scenario Marcello Fondato & Francesco Scardamaglia
produktie MARIO CECCHI GORI in kleur Columbia

Dagelijks 2.30 en 8.30 uur
Za., Zo. 2.30 7. 9.30 uur

TEL. 714200

rivoli JEUGD

SJORS en SJIMMY en de rebellen

Za–, zo–, woensdag 1.30 uur A.L.

rivoli NACHT

voorbij is de roes van een rijke romance!

Paramount Pictures presenteert
DAVID MERRICK'S PRODUCTIE VAN EEN JACK CLAYTON FILM
ROBERT REDFORD en MIA FARROW
THE GREAT GATSBY
Muziek van Irving Berlin, gedirigeerd door Nelson Riddle
Een Paramount film Uitgebracht door Cinema International Corporation

Vr. en Zaterdag – nacht 12.00 uur

TEL. 715922

rivoli

"THE SPY WHO LOVED ME"

007 MET ZIJN BESTE EN ONGELOOFLIJKSTE AVONTUUR

8e week

8e week

8e week

12 j

Dag. 3.30 en 8.00 uur

TEL. 715922

MIX: BOORDEVOL ONTHULLINGEN

mix Met Cocktail voor de Vrouw
* cosmetica * mode * wonen * recepten * tips

Ine Veen

Ine Veen verloor haar allerliefste geschenk..!

Werkgever Henk Elsink: zorgen vreten aan mij

Aan wie onthult onze vorstin al haar geheimen?

Rita Hovink: om verloren liefdes treur ik niet

MODE: Joke Bruijs heeft een gat in haar hand

De pil wordt eindelijk overbodig!

SB 76.700

Mix vertelt wat u ècht wilt weten, voor maar 1.15

MAAG EN DARMEN VAN STREEK?

entosorbine

Entosorbine stopt diarree, zuivert de ingewandenen brengt de maag tot rust. Smaakt aangenaam. Helpt snel.

ZOEKT U AFWISSELING EN ZEKERHEID TEGELIJK?

Dan bent u bij beste-banen-bureau Keser aan het juiste adres.
Dat geldt vooral voor geroutineerde

SECRETARESSES TELEFONISTES/ RECEPTIONISTES

Ja, ook voor u heeft Keser die afwisselende banen. Best betaald en mèt de zekerheid van een compleet pakket sociale voorzieningen.
Kom langs bij Keser.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043 - 18 15 1
Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045 - 71 31 20

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven
Heerlen - Helmond - Maastricht
Nijmegen - Oss - Tilburg
Utrecht - Venlo

24 uurs P.L. service van RAATS

In een dag geld!

kontant bedrag	☐ 24	☐ 36	☐ 48	☐ 60	☐ 120	☐ 180	maandelijkse termijnen
☐ 2.500	124	89	–	–	–	–	(Hokjes
☐ 3.500	171	122	–	–	–	–	aankruisen die
☐ 5.000	241	171	136	115	–	–	van toepassing
☐ 6.500	314	223	178	150	90	–	zijn).
☐ 7.500	361	256	204	172	107	–	Andere hogere
☐ 8.500	408	289	230	194	121	–	bedragen op
☐ 10.000	478	338	268	227	143	120	aanvraag.
☐ 15.000	721	510	405	340	215	180	
☐ 20.000	956	676	536	454	286	240	
☐ 25.000	1200	850	675	572	358	300	

Naam ____
Straat ____
Plaats ____
Telefoon ____

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen mogelijk. Geen behandelingskosten. 120 en 180 maanden uitsluitend eigen woning bezitters (2e hypotheek). Bel of vul de bon in. Sturen in gefrankeerde enveloppe. Onze agenten in uw omgeving zorgen tijdig voor uw geld.

HJ Raats bv Geld & Woningwinkel

Uw intermediair
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
tel. 045-220522

U wilt geld lenen?

Bel Smets Money Shop®

045-218218

Kijk en vergelijk

Looptijd: 60, 72, 96 en 240 maanden vanaf:
f 10.000 = 60 x f 213 of 72 x f 199 of 96 x f 164 of 180 x f 118,—
f 15.000 = 60 x f 316 of 72 x f 293 of 96 x f 241 of 180 x f 177,—
f 20.000 = 60 x f 434 of 72 x f 388 of 96 x f 318 of 180 x f 224,—
f 25.000 = 60 x f 541 of 72 x f 483 of 96 x f 396 of 180 x f 280,—
f 30.000 = 60 x f 647 of 72 x f 578 of 96 x f 492 of 180 x f 327,—

Wij zijn onafhankelijke financieringsadviseurs en bemiddelen voor 8 maatschappijen met verschillende acceptatie- en tariefmogelijkheden. Looptijden hoger dan 96 maanden zijn 2e hypotheken.

Uniek in Nederland

Extra hoge 2e hypotheken met lage tarieven. Looptijd 240 en 360 maanden, met ingebouwde continuatiesyst. Geen afsluitprovisie. Vraag zeker vrijblijvend onze uitgebreide folder.

enige voorbeelden vanaf:
f 12.500 = 240 x 135,50 of 360 x 126,20
f 17.500 = 240 x 177,70 of 360 x 163,40
f 22.500 = 240 x 228,40 of 360 x 210,–
f 45.000 = 240 x 441,75 of 360 x 403,25

Pers. leningen tot 60 mnd., woningverbetering tot 96 mnd., bootfinanciering tot 120 mnd., 2e hypotheken tot 360 mnd.

SMETS MONEY SHOPS

Hoensbroek, Akerstraat 210A (Heerlen), telef. 045-218218
Venlo, Koninginnesingel 70, telef. 077-19775
Eindhoven, Hertogstraat 23, telef. 040-118913
Amsterdam, Keizersgracht 353, telef. 020-236108/237066

"OS HOES"

Schaesbergerstraat 108
Terwinselen/Kerkrade

GECOSTUMEERD CARNAVAL

4 t.m. 7 febr. van 16-2 uur
U kunt gefotografeerd of gefilmd worden.
Op film of foto ziet u zich terug op dansavonden, 3 en 4 maart van 20-1 uur.

Licht-Studio 2000

EIGENTIJDSE RUSTIEKE LAMPEN

van massief eikenhout en structuurstoffen

Homeruspassage 15 Heerlen
(Winkelcentrum Het Loon, achter C&A)

DE SNUFFEL ZIT IN DE MAAND!

NATUURLIJK SNUFFELIENTJE. KIJK MAAR 'NS NAAR DEZE AANBIEDING. DA'S TOCH SNUFFELS VOORDELIG!

ZEG SNUFFEL, GELDT DEZE LAGE-PRIJZEN-POLKA OÓK VOOR LEREN JASJES?

C&A is toch voordeliger!

Snuffel ligt 'n maand lang op de prijzen-loer. Met z'n gevoelige neus voor de voordeligste mode. Profiteer nú! Van zijn slimme optreden bij C&A!

Stoer nappa bloeson-jack met rits. **180:-**

Sportief nappa jasje in zwart. **140:-**

Prachtig cowsplit bloeson-jack. **120:-**

Fraai afgewerkt nappa jasje. **200:-**

GOED BESTEED BIJ C&A

C&A

M154

Bewijs familielidmaatschap is noodzakelijk

Het koor van de 60 neven, nichten, ooms en tantes!

ROTTERDAM – De kerstliederen zullen dit jaar al vroeg van de bovenste verdieping van het Ommoordse bejaardencentrum Ter Hooge Brugge weerschallen. Het Familiekoor van Gemeren, dat daar elke veertien dagen des maandagsavonds verzamelt om te repeteren, gaat een kerstplaat volzingen. Dat wordt dan alweer de derde elpee, die in korte tijd van dit (van origine) Rotterdamse koor van de persen zal glijden. Niet slecht voor een 60 man sterk ensemble, dat nauwelijks vocaal of anderszins muzikaal onderlegde personen in zijn gelederen telt. Maar het zijn juist de beperkingen, aldus dirigent Gerard Strootman, die het koor zijn „aparte sound" geven.

„Want", verklaart hij zich desgevraagd nader, „de meeste koren in Nederland grijpen volgens mij te hoog. En ik heb een hekel aan gillende tenoren en schreeuwende sopranen".
Ondertussen valt het succes van het koor ook op andere wijze af te lezen. Nadat men al driemaal op de televisie is geweest – tweemaal bij de Avro en een keer bij de NCRV – zijn er nu weer gevorderde plannen voor een televisiespecial rond het fenomeen van het familiekoor bij de NCRV. Zelfs heeft men dezer dagen een andere tv-aanbieding afgeslagen.
Koorlid en medeoprichtster Alice Hoogenboom wil over dit laatste liever niet praten. Heftige discussies erover hebben de laatste repetities een beetje verduisterd en: „Hoewel we allemaal mensen zijn, die na een eenmaal genomen besluit niet meer doorzeuren, vind ik het tegenover de anderen toch beter om er nu niets meer over te zeggen".
Familiekoor van Gemeren bestaat inmiddels tien jaar. Het dateert van de 50-jarige bruiloft van oom Koen van Gemeren. Alice Hoogenboom: „Zij hadden zelf geen kinderen, maar alle negen kinderen van opa en oma van Gemeren waren nog in leven en zo kwam het idee op om een reünie te houden ter gelegenheid van die bruiloft. Omdat oom Koen zo van muziek hield, kwam het idee op om wat te zingen. En dat is dus het begin geweest".
Het toen nog 40 neven en nichten sterke koor oogstte groot succes. Gerard Strootman, die orgel speelde en enige tijd in een mannenkoor had gezongen, moest maar dirigent worden, welke vaardigheid hij zich thuis voor de spiegel eigen maakte en hij was ook degene die maar meteen voorstelde om het vierstemmig te doen, want dat klonk zoveel beter. Oom Koen, een muzikaal begaafd man, stond paf. „En dat", aldus Alice, „was ons grootste compliment".
Men besloot de band tussen de koorleden te handhaven. Zo verstreken de jaren en kregen koor en repertoire een vaste basis. Dat repertoire bestaat vrijwel geheel uit geestelijke liederen, bestaande of zelf gemaakt, uit welke laatste categorie enkele titels: „Neem ied're avond", „Tien geboden", „Family Song" en „Dank Heiland Dank", meestal van het duo Strootman en Kars. Doel van dit alles: een beetje optreden in bejaardenhuizen en hier en daar een kerkdienst opluisteren.
Dat ging z'n gangetje tot men voor de tweede keer bij Mies Bouwman op de televisie kwam. De platenmaatschappij Dureco, met het Te Deum-label („Muziek met de blijde boodschap") zag er wat in en de eerste elpee, toepasselijk „Kinderen van één Vader..." genaamd, lag weldra op de toonbanken. Al snel (ook in 1977) gevolgd door „Een wondermooie dag", welke beide platen telkens in één avond en één dag in de Oude Kerk te Scheveningen bij elkaar werden gezongen.

Bekendheid

De bekendheid, die de platenopnamen met zich meebracht, deed het koor verder groeien tot de huidige sterkte van ongeveer 60 dames, heren en kinderen. Die komen zo'n beetje overal vandaan, dat wil zeggen de meesten uit Rotterdam, maar er zijn er bij die de veertiendaagse tocht naar Ommoord vanuit Bergen, Klundert, Woudrichem, Alphen aan de Rijn, Wilnis en Oosterhout ondernemen. En om erbij te horen is alleen een bewijs van familielidmaatschap nodig?
Alice Hoogenboom: „Ja, maar ach, de mensen die echt geen wijs kunnen houden, die weten dat wel van zichzelf en die komen niet. Trouwens, wij zeggen altijd: iedereen kan zingen. Dat het bij ons wat makkelijk gaat, heeft er waarschijnlijk wel mee te maken dat we allemaal uit religieuze gezinnen komen, die – zeker vroeger – toch twee keer per zondag naar de kerk gingen. En dan leer je wel zingen! Nu is dat wat minder. En omdat ook aangetrouwd als familie geldt zit er nu wel wat verschillende pluimage in het koor".

● Om mee te mogen zingen is een familielidmaatschap nodig.



● *SLAVKO AVSENIK en zijn original Oberkrainer Musikanten ...vrijdagavond 14 april in de sporthal van Nuth...*

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239





● Nu Udo Jürgens zijn belastingsschulden weer heeft betaald was men hem daarvoor zo dankbaar dat men hem ter gelegenheid van carnaval onderscheidde met de „gouden belastingknuppel"!

Gouden belasting-knuppel voor Udo

Van onze showpaginaredactie
SALZBURG – Bij de belastingdienst houden ze ook wel van een grapje. Dat heeft onze vriend UDO JÜRGENS zojuist mogen ervaren. De Oostenrijkse zanger kreeg ter gelegenheid van het carnaval de „gouden belastingknuppel" van de belastingdienst in Salzburg. Zoals bekend heeft Jürgens nogal wat moeilijkheden met de belastingen. Om die redenen verhuisde hij van Oostenrijk naar het Zwitserse Zürich. Vorig jaar week hij om belastingredenen uit naar Nederland waar hij optrad tijdens het schlagerfestival in Kerkrade. Zijn concerten in Aken zegde hij af. Nu de schulden met de belastingen inmiddels zijn vereffend gaan drie concerten binnenkort weer door in het zaaltheater van Hubert Geulen in het Akense Eilendorf (3, 4 en 5 maart - kaarten telefonisch verkrijgbaar onder nummer 0949/241/551250).

Saxofonist Blood, Sweat and Tears overleden

AMSTERDAM – Vannacht is in het Parkhotel te Amsterdam overleden Gregory Herbert, de saxofonist van de Amerikaanse formatie Blood, Sweat en Tears. De doodsoorzaak is vermoedelijk een te grote dosis heroine.
Blood, Sweat and Tears was bezig aan een zeer succesvolle tournee door Europa en zou vanavond een concert geven in het Congresgebouw in Den Haag. Dit concert zal uiteraard geen doorgang vinden.

Kaarten Oberkrainer-concert in Nuth

NUTH – Graag willen we even attenderen op de feestelijke galaävond die SLAVKO AVSENIK en zijn original OBERKRAINER MUZIKANTEN uit Joegoslavië op vrijdag 14 april in de sporthal van NUTH verzorgen. De carnavalsvereniging „De Nachuule" houdt dit concert. Weliswaar ligt de datum nog even in het verschiet, maar het verleden heeft geleerd dat voor avonden met Avsenik en Mosch grote belangstelling in onze contreien bestaat. Vandaar dat iedereen die dit concert wil bijwonen vanaf vandaag al kaarten in voorverkoop (vijftien gulden) kan krijgen op deze adressen:

NUTH
Rabobank, Deweverstraat 1, tel. 04447-2828; A. Zautsen, Raadhuisstraat 7, tel. 1216; Café Hamers, Raadhuisstraat 11, tel. 2031; Firma America, Stationsstraat 66, tel. 1700; Sporthal Keelkamp, Leeuwerikstraat, tel. 2246; H. Hendriks, Nuinhofstraat 30, tel. 2987; P. Kruts, Bergerweg 8, tel. 2115; A. Hellebroek Hellbroek 73, tel. 3039; Boekhandel Claessens, Stationstraat 75, tel. 1450; Café Roergens, Grijzegrubben 15, tel. 1368.

VAESRADE
T. Vissers, Tulpstraat 5, tel. 04447-3032.

HEERLEN
Sigarenmagazijn Schoutens, Schelsberg 13, tel. 045-722184.

PUNKGROEP REDT INGESNEEUWD ECHTPAAR

LONDEN – Schotland is voor de tweede maal binnen drie dagen getroffen door een zware sneeuwstorm. Een woordvoerder van de Koninklijke Automobilistenvereniging sprak over „de witte hel van Schotland", waarin reddingsploegen op stelten in de omgeving van Inverness een echtpaar uit hun auto hebben bevrijd die al twee dagen lang vast zat.
In het noordwesten van Schotland werd een echtpaar bevrijd dat al 28 uur lang in hevige vrieskou zonder een geluid te vernemen met hun auto ingesneeuwd was. Zij hadden hun testament geschreven en afscheidsbrieven aan hun kinderen, toen ze plotseling een schrapend geluid hoorden. Hun redders waren leden van de Schotse Punkgroep „The Subs".
Reddingshelicopters kunnen niet meer opstijgen en in afgelegen streken van Schotland zijn elektriciteitsvoorzieningen en telefoonverbindingen uitgevallen.
„Het is vreselijk," zei een politieman, „een van ons stapte even opzij in de bergen om met zijn buurman te praten en merkte dat hij bovenop een sneeuwruimer stond die was verborgen onder vier meter sneeuw."

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag



Alle uitzendingen in kleur
■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 11.00 Schooltelevisie. Jouw leven: jouw keuze, of niet? Rust roest.
18.15 Biologie. Les 4. Weefsels en organen. Les 4.
18.30 Geschiedenis. Les 4. Landschapsparken.
18.45 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.04 The love boat. Nieuwe Amerikaanse tv-serie die zich afspeelt aan boord van de Pacific Princess, een luxe cruiseschip.
20.00 Twee voor twaalf. Spelprogramma onder leiding van Joop Koopman.
20.40 Op zoek. Documentaire rond twee homofielen (Chris Breman en Ab Kranenburg) die op zoek gingen naar discriminatie van homofielen in Nederland.
21.35 Journaal.
22.50 Den Haag vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.05 Markant. Jan Rogier praat met mevrouw dr. Annie Romein-Verschoor, nauw betrokken bij de vrouwenemancipatie en schrijfster over historie.
23.05 Studio sport. Sportrubriek met onder meer een reportage van de Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats voor heren in Straatsburg. Commentaar: Joan Haanappel.
23.45 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.15 Schooltelevisie. Voorlichtingsprogramma.
18.45 Paspoort. Informatie voor Joegoslaven.
18.55 Journaal.
19.04 Paddington. „Kerstmis". Tv-jeugdserie.
19.10 De verschoppeling. Eerste aflevering van een nieuwe Franse jeugdserie.
19.35 De Dik voor Mekaar Show. Poppenshow met Ome Joop, Dik Voor Mekaar, Mijnheer de Groot, Harry Nak. Presentatie: André van Duin.
20.00 Journaal.
20.25 Ted Show. Muzikaal spelprogramma onder leiding van Ted de Braak. Medewerkenden: Wilma Driessen en de groep Hydra en het orkest van Harry de Groot.
21.35 De familie Bellamy. „Rose verliefd". Tv-serie over de vooraanstaande familie Bellamy uit Londen.
22.25 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
23.05 Ander nieuws vandaag. Informatie over actualiteiten en gebeurtenissen uit kerk en samenleving.
23.20 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.55 - 11.00 ARD-sport Extra. Wereldkampioenschappen skiën in Garmisch-Partenkirchen. Slalom voor dames. Eerste manche.
12.25 - 13.30 ARD-sport Extra. Wereldkampioenschappen skiën in Garmisch-Partenkirchen. Slalom voor dames. Tweede manche.
15.40 Journaal.
15.45 Het podium. „Mijn man gaat vreemd". Programma van Lisa Kraemer.
16.30 Verkeersclub. Programma voor de kinderen.
16.35 Filmbrieven. Kinderen uit München en Rio wisselen van gedachten over het leren zowel op school, als daarbuiten.
17.20 ARD-sport Extra. Wereldkampioenschappen skiën. Samenvatting.
17.50 Journaal.
18.00 Intermezzo. Programmainformatie.
18.10 Edward VII. Tv-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Spel om kwart voor acht. Het Eilemann-Trio speelt een potpourri.
20.00 Journaal.
20.15 De televisiediscussie. Reportage uit München.
21.00 Mijn huurders zijn de beste. Tv-serie die geheel volgens de wensen van de kijkers verloopt. Onder de inzenders van suggesties die met de meerderheid overeenstemmen worden prijzen verloot.
21.45 Sport. 1. Skiën. Samenvattingen van de wedstrijden van vandaag. 2. Zaalhandbal in Denemarken. De eindronde.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 ARD-sport Extra. 1. Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats in Straatsburg. Kür voor heren. 2. Zaalhandbal in Denemarken: de eindronde.
0.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.30 Studieprogramma. Chemie.
17.00 Journaal.
17.10 Pinocchio. „De wonderbaarlijke redding". Tv-jeugdserie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Ernst Neger.
18.20 Mirjam en de kermis-lord. „De geschiedenis van de woonwagen". Tv-serie over een van huis weggelopen meisje en een jonge kermisklant.
19.00 Journaal.
19.30 Dalli-Dalli. Spelprogramma voor sneldenkers. Presentatie: Hans Rosenthal. Gasten: Adamo, Hildegard Knef en Friedl Fesl. Kandidaten: onder anderen: Monika Peitsch, Peter Rapp, Snita Gutwell. Medewerking verleent de karikaturist Oskar.
21.00 Journaal.
21.20 Twee is genoeg. Thema: Gezinsplanning in Zuid-Korea.
22.05 Reifezeit. Tv-film Michel (8 jaar) leidt een triest leven. Zijn moeder is prostituée en vergeet de meeste tijd haar zoontje. Zijn vader kent hij niet eens. Op een dag ontmoet hij een klant van zijn moeder....
22.50 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Journaal.
19.15 Pipeline. Magazine voor studenten. Thema: de blijvende student.
20.00 Journaal.
20.15 Sbatti il mostro in prima pagina. Franse speelfilm uit 1973 onder regie van Marco Bellocchio met Gian Maria Volonte, Laura Betti en Fabio Garriba. Verkiezingen in Italië. De krant „Il Giornale" neemt een seksuele moord onder handen voor een wilde politieke strijd. Een verslaggever ontdekt de moordenaar. Het is een in het nauw gedreven schuldeiser maar de waarheid mag pas bekend gemaakt worden na de verkiezingen. De verslaggever wil via deze rechtse krant de lezers tegen links ophitsen door dit sensationele verhaal.
21.40 Carnavalsparade 1978. Fragmenten van een carnavalsfestijn in Münster.
23.10 Anders dan anderen: Elka Koska en HA Schult. Reportage over bepaalde mensen in deze maatschappij die de problemen zelf proberen op te lossen.
23.55 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Der Teufelsschuler. Tv-spel. Een dominee wordt soldaat en een ongelovige neemt zijn roeping over.
20.25 Sport.
21.15 Adagio Hammerklavier. Ballet van Hans van Manen op muziek van Ludwig van Beethoven, gedanst door solisten van het Nationaal Ballet.
21.45 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Bereboot. Voor de kinderen.
18.05 Rondomons: Meisjes uit Kopenhagen. Programma voor de jongeren. Stem: Regine Clauwaert.
18.30 De verloren eilanden. De dieven van Tambu. Tv-serie.
18.55 Wereldkampioenschappen skiën te Garmisch-Partenkirchen. Reportage van de speciale slalom dames. Commentaar: Yvan Sonck.
19.30 Kijk uit. Tips voor weggebruikers.
19.35 Mededelingen - Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De Muppet Show. Gast: Kaye Ballard.
20.35 Panorama. Actualiteitenrubriek.
21.00 Standpunten. Vandaag een standpunt van het Instituut voor politieke vorming.
21.20 Première. Jo Röpcke presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.10 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 Open School. Wij Europeanen.
20.40 Daar gaat de laatste trein. Musical over jonge mensen die hun fantasie botvieren in een verlaten station. Met Liliane Dorekens, Annie van Lier, Norma Hendy, Tim Visterin, Ruud de Ridder, Leo Brant en anderen.
21.10 Europese Kampioenschappen kunstrijden op de schaats te Straatsburg. Vrije figuren heren. Rechtstreekse reportage. Commentaar: Daniël Mortier.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

18.00 Boff. Voor de kinderen.
18.05 1, 2, 3,... Atelier. Voor de kinderen.
18.30 Zig-Zag. Spelprogramma.
18.45 Savoir-Vivre.
19.29 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.50 Suggestions. Tv-tips voor het komende weekend.
20.00 Autant savoir. Informatierubriek.
20.20 Carambolages. Humoristische film vam Marcel Bluwal, met Jean-Claude Brialy, Louis de Funès, Alfred Adam, Michel Serrault, Sophie Daumier, Anne Tonietti, Henri Virlojeux, Alain Delon en anderen. Paul Martin is bediende in een reklamebureau. Hij wacht met ongeduld op het pensioen van één van zijn superieuren, die tevens zijn toekomstige schoonvader is. De ambitieuze jongeman verwacht een bevordering. Maar wanneer de pensioenleeftijd verhoogd wordt, betekent dit een totale verandering voor Paul....
21.50 Journaal.
22.05 Le carrousel aux images. De nieuwste films worden gepresenteerd door Sélim Sasson en Le Monde du Cinema. Algemeen filmnieuws.
22.55 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.45 - 19.15 Schooltelevisie.
20.00 Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats. Vrije oefeningen (heren). Commentaar: Arsène Vaillant.

radio
● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur
7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus, gewijde muziek. 7.41 Hier en Nu. 7.55 ● Vandaag... donderdag, gevarieerd programma. 8.24 Trefwoord. 8.45 ● Wie weet waar Willem Wever woont? Vragen van luisteraars. 9.45 ● Onder de hoogtezon, pastoraal-muzikaal bezoek. 10.33 ● In het zilver, programma voor ouderen. 12.00 ● De Kilima Hawaiians Show. 12.15 Boer en tuinder. 12.41 Hier en Nu. 12.55 ● Honderd jaar christelijk onderwijs, gebedsdienst. 13.15 Een uur natuur. 14.15 NCRV-Globaal. 17.32 Hier en Nu. Actualiteiten. 18.00 ● De kerk vandaag, informatiefprogramma. 18.19 Zendtijd GPV. 18.41 ● De wereld zingt Gods lof, gewijde muziek. 19.35 ● Leger des Heilskwartier. 19.50 NCRV-Leerhuis, bijbellezing. 20.00 ● Draaischijf, met om 21.00 Orgelmuziek door Ronald Curtis. 21.20 Een, twee, uit de maat, programma over onderwijs en opvoeding. 21.40 ● Plankgas, verkeersmagazine. 22.00 Rondom het woord. 22.25 Zojuist verschenen, boekenrubriek. 22.40 ● Politiek weekoverzicht. 22.50 Van onze correspondenten. 23.00-23.55 ● Klanksnoer, klassieke muziek.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.55.
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO-klok. Licht muziek. (8.11-8.25 AVRO'S Radiojournaal). 8.50 Morgenwijding. 9.00 De oerschreeuw. Documentaire voor een mogelijke geneeswijze voor neurose. 9.35 Waterstanden. Schoolradio. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. Kleuterprogramma. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03-11.05 AVRO'S Radiojournaal. 11.30 Rondom twaalf. Een uur allerlei voor iedereen. 12.15 Sportpanorama. (13.11 AVRO'S Radiojournaal.). 13.25 Beursplein 5. 13.30 Een middagje AVRO. Gevarieerd programma. (16.03 AVRO'S Radiojournaal.) 17.00- 13-Speciaal. Jongerenprogramma. 17.40 De politie nu. 17.55 Mededelingen. (18.11 AVRO'S Radiojournaal.) 18.30 ● Kleur. Informatie en commentaar. 19.00 Aspecten. Kunstrubriek. 20.05 Het laatste contact. Hoorspel. 21.00 ● Klassieke muziek. 22.00 Een nacht in februari. Documentaire over de watersnoodramp van februari 1953. 22.30 ● Quadrofonie zee-impressie. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.00 ● Met Peter gaat het beter. 9.03 ● De Hugo van Gelderenshow. 11.03 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 12.03 ● Boter, Klaas en prijzen. 14.03 ● Polderpopparade. 16.03 ● Europarade. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.02 ● Poster. 20.02 ● Ferry Maats Soulshow. 22.02 ● Sesjun. 23.02 ● Close up. 0.02 ● De Hugo van Gelderenshow. 1.02-7.00 ● De nachtwacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00
7.02 ● Badinerie. 9.02 ● Aan woorden voorbij... 9.10 ● Solo. 10.00 ● The Academy of Ancient Music. 10.35 ● Amsterdam Sinfonietta. 11.00 ● Helen Watts, alt en Johnstreets, piano. 12.00 ● Rondom. Bartók (S.) 14.02 Spektakel. 14.30 ● Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30 ● Voor God en goden. 16.00-17.00 ● Bij voorkeur...., verzoeken.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 Journaal van de kunst en zo ... 19.45–20.00 Napraten over Kunst.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30, 7.30 enz. t/m 17.30 verder 0.30.
Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker, Rolf. 8.00 Der Doppel-Axel. 8.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 10.30 Der Doppel-Axel. 11.00 Da Capo, Monika. 12.00 RTL - 12 Uhr mittags, Jochen. 14.00 Die groszen Acht. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Oldies. 17.00 RTL-radiotelex, Helga. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Discothek. 24.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 uur op elk half uur 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.10 Hitgolf van B.R.T. 2 met hitrevue. (7.35 Splinternieuws). 8.10 Hallo. Gezinsinformatie en lichte muziek. Programma van Rudi Sinia en Fred Braeckman.
Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2 met om 12.45: Het schurend scharniertje. 13.10 Variété.
Antwerpen: 14.00 Cappuccino. (16.00 Splinternieuws). 16.05 To see ... or not to see. Culturele informatie.
Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jonge tieners kiezen hun favoriete plaatjes met om 17.30: Kinderjournaal. 18.00 Focus. Gemeenschappelijk regionaal magazine. 18.15 Meer muziek. 19.10 Goed folk. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Jeugd '78 met: Toeternietoe. Amusementsprogramma op jeugdformaat. (21.00 Splinternieuws). 22.05 Prismamelodie. Een programma van populair-klassieke en lichte muziek. 23.00–23.40 De nachtridder met liedjes uit alle landen.

OPENSTELLING REGIONALE STORTPLAATS LINNE

[illegible]

Zaterdag 4 februari 1978
van 8.00-15.00 uur.

Dinsdag 7 februari 1978
van 10-12.00 uur.

Vanaf 1 februari 1978 [illegible] op zaterdagen geopend zijn van 8.00-12.00 uur.

Het dagelijks bestuur
De secretaris,
P. J. Vaes
De voorzitter,
Th. H. de Loo

Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevr. [illegible] LOODGIETERS [illegible] B.V. De Beek 112, Heerlen. Tel. 045-412558, na 20 uur tel. [illegible]

METSELAARS [illegible]

[illegible]

TAXICHAUFFEURS [illegible]

BARMEISJES [illegible] 04492-[illegible]

CHAUFFEUR [illegible]

[illegible] Heerenweg 214 [illegible]

[illegible] MEISJE [illegible] Ledige SERVEERSTERS [illegible]

[illegible] WERKSTER [illegible]

[illegible] PAAR [illegible] tel. na 12.00 uur, 045-712188 b.g.g. 711627.

[illegible] DAMES [illegible]

[illegible] met SPOED gevr. op [illegible] zelfstandige, ver[illegible] huishoudelijke hulp [illegible] halve dagen. Hogheenstraat [illegible] Kerkrade. Tel. [illegible]

[illegible] S 228 LD Sittard.

In de periode van 1 maart tot 1 september hebben wij plaats voor een VERKOPER in gereedschappen. U kunt telefonisch kontakt opnemen met de heer Dupuis te 045-[illegible] Boels B.V., Pasweg, Schinveld.

Gepensioneerd MEDEWERKER gevr. [illegible] Sittard voor 2 of 3 dag. p.w. [illegible]

Schoonmaakbedrijf [illegible] vraagt GLAZENWASSERS [illegible]

Voor ons kantoor te [illegible] vragen wij een ADMINISTRATIEVE kracht, manne-[illegible] lijk [illegible] [illegible] verkooporders en kasafrekeningen. Vereist wordt: een behoorlijke middelbare schoolopleiding en administratieve kennis en inzicht en geschikt zijn in de omgang met onze cliënten. Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van Swart's Houthandel B.V., [illegible]

Gevr. [illegible] VERKOOPSTER [illegible] Schreiden [illegible] Kerkrade-West. Aanm. na [illegible] uur.

Voor [illegible] supermarkt vragen wij [illegible] BEDRIJFSLEIDER [illegible] kunt zich dagelijks persoonlijk aanmelden bij dhr. [illegible] Spar supermarkt, Markt, Hoensbroek.

BARDAMES gevraagd. Inlichtingen tel. 04750-13598.

Parkhotel Rooding Valkenburg, tel. 04406-13241, na 15.00 u. vr. v. het seizoen KAMERWERKMEISJE voor halve dagen, en tand. of vr. hulp voor spoelkeuken v.d. avonduren.

Met spoed gevr. VERKOOPSTER leeftijd ±18 jr. Dag. aanm. bij Spar, Supermarkt, Ritt Swentiboldstr. 6, Susteren, tel. 04499-2325.

Fa. DOHR Würselen Mittelstr. 10, zkt. v. div. projecten tegen goede betaling c.v.-monteurs en loodgieters. Aanm. do., vrijd. van 8-17 uur, tel. 09-49240521865 na 17 uur tel. 04442-2514 zaterd. v. 10-13 uur tel. 04442-2514.

Instabo B.V., Geleen. Gevr. METSELAARS, stucadoors, voegers, steigerbouwer, handlangers. Europalaan 8, tel. 04494-47294.

KELNER gevr. voor de carnaval. Tel. 045-214377.

BETONTIMMERLIEDEN en halfwas gevraagd, hoog loon en soc. voorzieningen, tel. 045-313643.

Aannemer vraagt voor spoedige indiensttreding twee 65-plussers om gedurende enkele maanden bouwwerk in Heerlen 's nachts te bewaken. Melden bij: Foeckerts Bouwbedrijven B.V., Apollolaan 11 te Heerlen.

Gevr. nette JONGEMAN v. een paar weken v. klusjes in huis etc., opknappen v. kamers als bijverd., afwisselend werk, moet dus een beetje handig zijn. Tel. 043-13267.

TV-ANTENNE met FM tijd. ƒ 300,–, zonder FM ƒ 250,– all-in. 100% gar. en service. Tevens alle rep. Kochen Antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453466.

Gevr. TEGELZETTERS. Tegelzettersbedr. P. Gerritse, Mergelsweg 99, Hrln-Welten, tel. 045-717443.

Gevr. v. komend seizoen zelfst. werkend KOK, leerling kok en restaurant kelner. Hotel Neerlandia, Plenkertstr. 1-3 V'burg. Tel. 12601.

Met spoed gevr. voor de carnaval 2 OBERS en 2 buffethulpen. Tel. 04493-2429.

Energieke MENSEN [illegible] opgeleid worden [illegible]

MEISJE [illegible] Kerkrade.

[illegible]

[illegible] REPARATIES [illegible]

[illegible] 045-[illegible]

DAKDEKKERSCENTRALE [illegible]

[illegible] REPARATIES [illegible] van alle soorten daken, goten en schoorstenen, Kerkrade. 45[illegible]

[illegible] NIEUWBOUW [illegible]

[illegible]

[illegible] Woninginrichters wij hebben nog tijd ter beschikking uw vitrages en overgordijnen vakkundig te maken. Baan Atelier [illegible] Nieuwstr. 161 [illegible] tel. [illegible]

Centrale-VERWARMINGBOUW bouwpakket v.a. ƒ 2500,–. Keuringsgarantie, bel voor gratis offerte 04406-12862. Snelle levering en montage mogelijk.

Uw DAK in goede handen. Dakdekkersbedrijf Jos Tevis. Tel. 045-351360.

Behang en SCHILDERWERK met winterkorting. Vraag vrijblijvend prijsopgave. Schilderwerken v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 04405-2294.

Hans Lips, de garantie voor dak- en TIMMERWERK. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel.: 045-452878.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken, tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel.: 045-457961.

Erkend bouwkundig TIMMERMAN kan nog verbouwingen aannemen 045-413861.

DUO nog vrij met carnaval. Tel. 043-19974.

DRUMMER vrij met carnaval. tel. 04406-12901.

Zelfstandige BUFFETHULP vrij voor carnaval, tel. 04406-12901.

Voor al uw DAKBEDEKKINGEN naar Bitupan, tel. 04447-1865.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN 045-721919.

DRUMMER nog vrij met karnaval. Tel. 043-19974.

Te koop aangeboden

Te k. AANHANGWAGENS. Vanaf ƒ 300. Handelsweg 2, Susteren.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS en alle muz. instr. Ook occas. Staimeier Music, Hoensbroek, tel. 214253.

Centrale-VERWARMINGBOUW bouwpakket v.a. ƒ 2500,–. Keuringsgarantie, bel voor gratis offerte 04406-12862. Snelle levering en montage mogelijk.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 345. Radio Frank B.V. Bokstr. 33. H'heide tel. 213432.

Zwart-wit TELEVISIES Philips, Blaupunkt ƒ 50,– ƒ 75,– ƒ 100,– Radio Frank BV, Bokstr. 33, H'heide tel. 213432.

Weg. omst. te k. TRIUMPH Dolomite, pas 3 mnd. oud met fabrieksgarantie Hoofdstr. 12, Kerkrade, 045-452363.

Modern zwart-wit WANDMEUBEL, BR. 2.77 m. h. 1.99. diep 38 cm. Vr. pr. ƒ 350. Zat. na 13 uur Uiverstr. 5, Hrl.

Opgelet! Opgelet! H.H. Kasteleins wilt u eens wat anders als haring, opgelet!!! Wij leveren tijdens de carnavalsdagen van 's morgens 10 tot 's avonds 12 warm gebakken VIS voor uw gasten. Voor inlichtingen en prijzen belt u even Vishandel Jager, Hereweg 182 Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Unieke aanbieding! Unieke parket aanbieding! LACHAPPELLE, het echte kwaliteitsparket nu voor verrassend lage prijs. Bel nu meteen voor inlichtingen 04754-3395.

THERMOPANE in bestaande woning met 22,2 procent subsidie, ook voor huurwoning. Glas Dam B.V., tel. 045-311397.

Radikale WEGGEEF-OPRUIMING!! Bontmantels - bonthoeden. Krankzinnige liquidatie-koopjes: 25% t/m 60% korting!! Volle garantie. De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland: De Bont-Koning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C. Als extra reklame met de opruiming: bij koop reisgeld terug (ook benzine auto). Vrijdags tot 21 uur geopend!

Rijwiel CASH & CARRY Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, filiaal Maastricht, Kommel 10, tel. 043-18633, kleuterrijwielen vanaf ƒ 59,–, Velamos jongens- en meisjesrijwielen van 6 tot 10 jr. ƒ 105,– dames- en herensportrijwielen geheel komplect ƒ 159,–, Hollandse merkrijwielen vanaf ƒ 199,– rijklaar. Keuze uit meer dan 1000 rijwielen. Alle rijwielen met 1 jaar garantie. Maandags gesloten.

Te k. gevr. handelaren en bedrijven voor koper en METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel.: 04490-19291.

Heerlijke AARDAPPELEN 15 ct p. kg. Tevens pakjes hooi ƒ 4 p. pak. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN, 100 m2 handvormtegels rood en eiken balken. Tel. 04750-23024.

Oude wijven COSTUUMS tegen huurprijzen te k. Heistr. 101 Terwinselen.

Te k. GASHAARDEN v.a. ƒ 50,– i.z.g.st. en gasfornuizen. Reeweg 115, Ubach over Worms.

MEUBELEN. Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossing van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichtingen gehaald en gebracht. tel. 045-212866.

AANHANGWAGENS Westfalia, Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 455088.

theater-agenda

stadsschouwburg sittard

telefoon 04490-12641

Donderdag 2 febr. 20.33 uur, Foyer	Auw wiever bal. Toegangsprijs: ƒ 5,– excl. garderobe. Carnavalsconcert Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. Lucas Vis. Toegangsprijs: ƒ 3,50. Toegangsprijs [illegible] met het prinsebal ƒ 6.
[illegible]	Prinsebal [illegible] Toegangsprijs [illegible]
[illegible]	Carnaval [illegible] Toegangsprijs per avond: ƒ 3,50 excl. garderobe. Passe-partout voor 3 avonden: ƒ 8,50 excl. garderobe. Restaurant: vrij entree. Gedurende de carnaval: 5, 6, 7 febr. zijn de kassa, administratie en VVV gesloten.
Woensdag 8 febr. [illegible]	Haringbiete in het restaurant. Toegang gratis
[illegible]	Koffieconcert met Niila Pierro, viool Tony Ehlen, piano. [illegible] Mozart, [illegible] Bartok. Toegangsprijs ƒ 4,- incl. 1 kop koffie. [illegible]
[illegible] 20.15 uur	De Haagse Comedie brengt Tweelicht. Toneelstuk van Eric Schneider. Onder regie van Paul Steenbergen worden de rollen gespeeld door [illegible]
[illegible] 13 febr. 20.00 uur Studio	Kring muziekvrienden Stadsschouwburg Sittard onder het motto Woord en Toon met als onderwerp: Puccini-avond, verzorgd door Hans van Rooy. Toegangsprijs: ƒ 3,25 incl. 1 kop koffie.
[illegible]	Het Brabants Orkest o.l.v. Hein Jordans. [illegible] Missa Solemnis in D, op. 123 van Beethoven. Solisten: [illegible] Elisabeth Cooymans, John van Kesteren, Robert Holl m.m.v. het Philips Philharmonisch Koor. Toegangsprijs: ƒ 10,50 ƒ 13,50 ƒ 15,50
[illegible] 15 febr. 20.30 uur Studio	Liszt-programma door Lieuwe Visser, zang, en Reinbert de Leeuw, piano. Toegangsprijs: ƒ 10,– inclusief kaas en wijn.
[illegible] 15 febr. 20.30 uur Forum Sittard	De man van la Mancha. Film onder regie van Arthur Hiller, met in de hoofdrollen Sophia Loren en Peter O'Toole. Toegangsprijs: ƒ 2,50
Zondag 12 febr. 14.30 uur	Dramatische Kunstkring Heerlen brengt het bekende sprookje Assepoester. Toegangsprijs: ƒ 3,25

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 uur - 15.00 uur. Zaterdag: 10.00 uur - 12.00 uur. Zondag: gesloten.

stadsschouwburg heerlen

zaterdag, 4 februari aanvang: 20.11 uur entree: ƒ 5,50	THERMENBAL orkest: All Sounds en [illegible]
zondag, 5 februari aanvang: 15.11 uur vrij entree	SJPASSEMIG TREFFEN, orkest: All Sounds
maandag, 6 februari aanvang: 14.11 uur entree: ƒ 2,-	EZELKESBAL ([illegible] dag) Prinsenkapel en d.j. Peter Flinken
dinsdag, 7 februari aanvang: 14.11 uur entree: ƒ 2,-	EZELKESBAL (kindermiddag) Prinsenkapel en d.j. Peter Flinken

Tijdens het carnaval is de kassa gesloten voor [illegible] verkoop van voorstellingen. Voor de verkoop van kaarten voor de diverse carnavalsfestiviteiten is de kassa geopend op zaterdag 4 februari vanaf 19.00 uur; maandag [illegible] vanaf 12.00 uur; dinsdag 7 februari vanaf 12.00 uur.

vrijdag, 17 februari aanvang: 20.00 uur concertserie	Het Brabants Orkest [illegible] Philips Philharmonisch Koor. MISSA SOLEMNIS. solisten: Erna Spoorenberg, sopraan; Elisabeth Cooymans, alt; John van Kesteren, tenor en Robert Holl, bas. entree: ƒ 6,50-ƒ 15,- coupons en paspoorten geldig
woensdag, 22 februari aanvang: 20.00 uur opera/operetteserie	Limburgs Symphonie Orkest i.s.m. Contactraad Limburgse Schouwburgen. LA BOHEME, opera van Giacomo Puccini. dirigent: André Rieu. solisten: Meredith Zara, [illegible] Zaron, Romano Emili, [illegible] Meghor, Richard Angas, [illegible] Vergara. entree: ƒ 7,50-ƒ 17,50 coupons en paspoorten geldig

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week voor de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf [illegible] tien dagen voor de voorstelling. Kassa geopend [illegible] t/m vrijdag: 10.00-16.00 uur.
De kassa voor kaartverkoop van voorstellingen is gesloten op maandag 6 en dinsdag 7 februari.

Economie vandaag

NCBO

UTRECHT – De regering hoeft niet op de NCBO te rekenen, als ze vraagt om terwille van een beperking van de kosten in de gezondheidszorg iets „in te leveren" van de cao voor het ziekenhuiswezen.

Computer

AMSTERDAM – Op 1 en 2 juni van dit jaar vindt in het Amsterdamse Hilton hotel een congres plaats van de 2900 Club onder de titel „de economische invloed van de computer in Europa in de komende vijf jaar".

CSM

AMSTERDAM – NV Centrale Suiker Maatschappij heeft over het eind september afgesloten boekjaar een winst behaald van 17,2 miljoen tegen 18,2 miljoen in het voorgaande boekjaar. Voorgesteld wordt een onveranderd dividend van drie gulden over het vorige boekjaar door een agiobonus van 10 pct. vergrote aandelenkapitaal te vervangen.

Vloot

ROTTERDAM – Ondanks het teruglopende verbruik van olie in enkele industrielanden zal de wereldtankervloot tot eind 1980 met 24 miljoen ton zijn uitgebreid, zo voorspelt het instituut voor maritieme economie in Bremen.

Schippers

ROTTERDAM – Tijdens de jaarvergadering van de christelijke bond van ondernemers in de binnenvaart heeft de voorzitter drs. G. van Leyenhorst een dringend beroep gedaan op de regering zodanige maatregelen te treffen, dat de inkomenspositie van de binnenschippers aanzienlijk wordt verbeterd.

Aardappel

DEN HAAG – Het Europese Hof van Justitie in Luxemburg zal zich gaan bezig houden met de importstop van Nederlandse aardappelen door Engeland. Engeland houdt de grenzen dicht met het argument dat er nog geen Europese marktverordening is voor aardappelen.

Economie

WASHINGTON – De Amerikaanse regering heeft bekend gemaakt dat de samengestelde index van de toonaangevende economische indicatoren van november op december is gestegen met 0,7 procent.

Balans

TOKIO – Het Japanse ministerie van Financiën heeft zijn raming van het overschot op de Japanse betalingsbalans over 1977 herzien. Het is geen 7,76 miljard dollar geworden, maar slechts 7,74 miljard.

Shell

LONDEN – De Nederlands-Engelse oliemaatschappij Shell en de Britse oliemaatschappij BP hebben hun pleit voor een Londense rechtbank gewonnen en zullen niet in het openbaar terecht hoeven te staan op beschuldiging van het overtreden van de sancties tegen Rhodesië.

Orlon

ROTTERDAM – De Orlonfabriek van Dupont in Dordrecht moet toch dicht, aldus de directie van het bedrijf. Men wil de stopzetting van de produktie over twee jaar spreiden om het verlies van de 460 arbeidsplaatsen zoveel mogelijk langs de weg van natuurlijke afvloeiing en overplaatsing op te vangen.

Lening

DEN HAAG – Het bedrag van de 7,5 pct. staatslening 1978 per 1979/1993, waarop de inschrijving volgens het tendersysteem openstond, is vastgesteld op 525 miljoen. De koers van uitgifte is bepaald op 100,4 procent.

Hoechst

VLISSINGEN – Hoechst Holland NV gaat de produktie van polycondensaat in de fabriek in Vlissingen-Oost stopzetten. Dat betekent dat de werkgelegenheid voor ongeveer 150 man in gevaar komt.

Aandelen

DEN HAAG – De koerswaarde van gewone Nederlandse aandelen verhandeld op de Amsterdamse effectenbeurs, is in januari niet veel veranderd ten opzichte van december 1977.

Nutricia

ZOETERMEER – In 1977 is de nettowinst van de Verenigde Bedrijven Nutricia iets hoger geweest dan die in 1976, wat te danken is aan de stijging van de bijzondere baten.

Langdurige werkloosheid in West-Duitsland niet op te lossen

Vijfhonderdduizend met armoede bedreigd

AKEN – Ruim vijfhonderdduizend gezinnen in West-Duitsland worden met armoede bedreigd. Dat blijkt uit een studie van het ministerie van Sociale Zaken van de deelstaat Rheinland-Pfalz. De overheid moet meer dan een miljoen mensen financieel de helpende hand toesteken om een menswaardig bestaan mogelijk te maken.

Volgens de studie van het ministerie zijn er drie groepen die het meest bedreigd worden. Dat zijn op de eerste plaats de 160.000 langdurig werklozen, vervolgens gezinnen met veel kinderen en tenslotte alleenstaande vrouwen. Het ministerie heeft duidelijk gemaakt dat bij langdurige werkloosheid ook het gaan werken van de gehuwde vrouw geen financiële oplossing meer brengt. Minister Georg Gölter zegt in een verklaring bij de studieresultaten dat het probleem van de werkloosheid vaak niet voldoende onderkend wordt. Alleen maar uitgaan van de statische gegevens levert een vertekend beeld op.

Een oplossing voor de dreigende armoede waarmee veel gezinnen te kampen zullen krijgen is niet meteen voorhanden, aldus het ministerie. Financiële hulp alleen is niet voldoende en kan niet onbeperkt blijven duren.

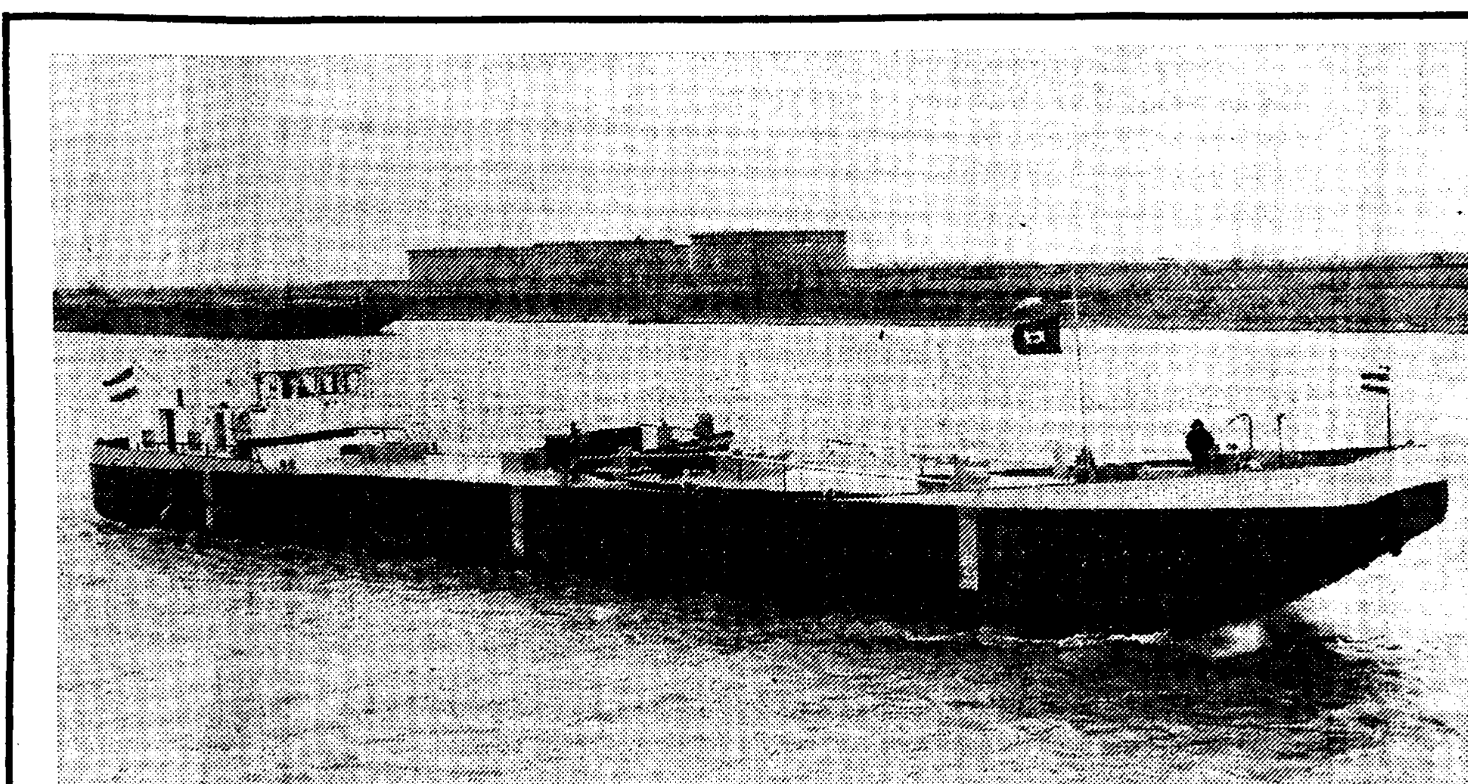
Tussen Aken en Keulen wordt het land open gereten

Zeshonderd boerenbedrijven moeten wijken voor bruinkool

HEERLEN – Zeshonderd landbouwbedrijven moeten voor het einde van deze eeuw verdwijnen tussen Aken en Keulen om plaats te maken voor grote baggermachines die de bruinkool uit de landbouwgrond halen. De zeshonderd bedrijven samen omvatten 8.400 ha. Het zal zeer moeilijk worden om de landbouwers aan nieuwe bedrijven en nieuw land te helpen, aldus de planologische dienst van Nordrheinland Westfalen. Er zal te weinig grond voorhanden zijn om de bruinkoolgroeven te vullen en af te dekken zodat er nieuwe landbouwgebieden kunnen ontstaan. In het verleden zijn al honderden landbouwbedrijven moeten wijken voor de bruinkoolhonger van de elektrische centrales.

Tot nu toe hebben vierenveertig dorpen en gehuchten in West-Duitsland plaats gemaakt voor de schoepradbaggermachines. Twintigduizend mensen waren betrokken bij een kleine volksverhuizing. In het gebied tussen Aken-Keulen en Düsseldorf zijn acht dorpen van de landkaart verwijderd.
Ook in de toekomst zullen de inwoners van de bedreigde dorpen inspraak hebben bij de volksverhuizing. Iedere bewoner krijgt bovendien schadevergoeding voor alles wat hij moet achterlaten in het oude dorp. Geprobeerd wordt echter zoveel mogelijk over te planten te beginnen met het kerkhof. Meestal worden de bewoners ondergebracht in een nieuwe wijk, die deel uitmaakt van een bestaande stad of grotere plaats in de omgeving. De bewoners mogen meepraten over de breedte van de straten, de vorm van de huizen, de groenvoorziening, de scholen en culturele voorzieningen. Ook mogen ze beslissen of het nieuwe dorp zelfstandig blijft of dat het opgaat in een groter geheel.

De boeren zouden eigenlijk een gloednieuwe boerderij moeten terugkrijgen met evenveel land als ze hebben moeten afstaan. Er blijkt echter onvoldoende vruchtbare grond aanwezig te zijn om nieuwe akkers aan te leggen.
Rheinbraun en de planologische dienst van de deelstaat overleggen gezamenlijk om een bruikbare oplossing te vinden. Zeker is dat de boeren moeten wijken voor de bruinkool, want de elektrische centrales moeten blijven draaien.



● *De Rederij Cement Tankvaart BV neemt morgen in Venlo drie zelflossende cementtankschepen in gebruik. Vorig jaar vervoerde de RCT niet minder dan 725.000 ton Nederlands cement, afkomstig van de drie cementfabrieken Enci, Cemij en Robur. Twee van de nieuwe schepen zijn speciaal gebouwd voor het cementvervoer op de Brabantse kanalen.*

Shell bepleit snelle maatregelen

Steenkool kan olie en gas vervangen

HEERLEN – De kans voor steenkool als alternatief voor olie en aardgas is zeker aanwezig, maar maatregelen op korte termijn zijn noodzakelijk, wil men tegen 1985 minder afhankelijk zijn van ingevoerde olie. Dat zegt Shell Nederland BV. De totale wereldproduktie van steenkool bedraagt momenteel 2,5 miljard ton per jaar, wat neer komt op nog geen half procent van de economisch winbare reserves in deze wereld. Deze bedragen op het ogenblik 636 miljard ton, waarvan 188 miljard ton in Noord-Amerika wordt aangetroffen. Volgens een recent rapport van de Werkgroep Alternatieve Energie Strategieën zou de wereldproduktie van steenkool buiten de Sovjetunie, Oost-Europa en China tegen het jaar 2000 naar schatting driemaal zo groot kunnen zijn als nu.
Wil men een internationaal steenkolenbedrijf opbouwen dat in staat is aan de verwachte vraag te voldoen, dan moeten spoedig aanzienlijke investeringen worden gedaan in de mijnen, steenkoolverwerkingsapparatuur, transportsystemen en in toepassingen die voldoen aan de milieunormen. Het ziet er naar uit dat de internationale handel in steenkool sneller zal groeien dan die in olie, misschien wel net zo snel als die in vloeibaar aardgas. Het aandeel van Shell in de internationale steenkoolhandel neemt nu al in snel tempo toe. Verwacht wordt dat de huidige jaaromzet van 1 miljoen ton in vijf jaar zal stijgen tot ongeveer 15 miljoen ton en tegen 1985 misschien zelfs tot het dubbele daarvan. Naar het zich laat aanzien zullen de investeringen in het steenkoolbedrijf over de komende tien jaar in totaal ruim 1 miljard dollar bedragen. Op wat langere termijn hoopt Shell een bijdrage te kunnen leveren aan de vervaardiging van synthetische olie en gas uit steenkool, waaraan tot ver in de 21ste eeuw behoefte zal bestaan.
Tot dusver zijn internationale verbruikers er nog niet geheel van overtuigd dat het gebruik van steenkool op lange termijn aantrekkelijk is, hoewel steenkool naar warmte-inhoud in sommige belangrijke afzetgebieden nu ongeveer veertig procent goedkoper is dan olie. Bezorgdheid ten aanzien van de kosten en de problemen verbonden aan de verwerking van kolen zijn er de oorzaak van dat langlopende kontrakten voor de invoer van steenkool in Europa en Japan nog op zich laten wachten.

Tuinbouw

ROTTERDAM – De glastuinbouw is op dit moment nog een gezonde en alleszins levensvatbare sector. Dit mag zonder meer een prestatie worden genoemd, gelet op vele ernstige bedreigingen waartegen de glastuinbouw zich in de afgelopen jaren moest verweren, aldus dr. Verhage, oud-voorzitter van de Hoofddirectie van de Rabobank.

SER vergadert 17 februari over advies

Arbeidsplaatsenregeling niet doeltreffend genoeg

DEN HAAG – Het doel dat met het arbeidsplaatsencriterium in het wetsontwerp investeringsrekening van 17 februari van het vorig jaar wordt beoogd: behouden en scheppen van arbeidsplaatsen heeft de volle instemming van de commissie van de sociaal-economische raad die een ontwerp-advies over de toepassing van dat criterium heeft voorbereid. Het ontwerp-advies zal in de vergadering van de SER op 17 februari in behandeling komen.

In het ontwerp-advies komen drie standpunten tot uiting, namelijk van werknemers, werkgevers en onafhankelijke kroonleden.
De werknemersvertegenwoordiging als geheel beoordeelt het leggen van een band tussen investeringen en het totstandkomen van arbeidsplaatsen positief.

Zij wil het systeem van arbeidsplaatsentoeslagen handhaven, maar dan eenvoudiger opgezet. De werknemers willen ook stimulering van werkgelegenheid per sector. De kroonleden willen een vast bedrag per arbeidsplaats en de werkgevers zijn voorstander van een innovatietoeslag. Zij willen een indirecte bevordering van de werkgelegenheid.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Staatsfondsen vriendelijk

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs hebben de staatsfondsen woensdag bij hervatting van de handel een vriendelijke stemming te zien gegeven. De nieuwe 7,5 pct-lening 1978 werd verhandeld op de emissiekoers van 100,40 pct.

De aandelenmarkt deed het slechter. Op de actieve markt waren veel openingskoersen lager. Van de internationale aandelen was Akzo 30 cent lager op ƒ 21,60 en Kon. Olie een halve gulden op ƒ 126,30. Unilever moest twee dubbeltjes prijsgeven op ƒ 121,50 en Philips 10 cent op ƒ 25,80. Hoogovens verwisselde onveranderd op ƒ 25,70 van eigenaar.
KLM moest ƒ 1,10 terug naar ƒ 127,90. Van de cultures was HVA ƒ 1,50 lager op ƒ 42,50, maar Deli voegde eenzelfde bedrag aan de koers toe op ƒ 124,50. Van de scheepvaartfondsen was Kon. Boot een half lager op ƒ 93. Van Ommeren noteerde onveranderd ƒ 140, terwijl Nedlloyd fractioneel hoger was. Nationale Nederlanden ging 20 cent omlaag. Bij de banken was ABN ƒ 1,50 op zijn retour op ƒ 330 en Amrobank 20 cent op ƒ 67,10. Heineken boekte een winstje van 70 cent op ƒ 103,50.
De lokale markt deed het opnieuw rustig aan en er was sprake van een licht verdeelde markt. Onder invloed van bedrijfsnieuws vielen echter enkele fondsen uit de toon. Zo kostte CSM de mededeling over een lagere winst ƒ 3,40 van de koers. Het lagere bedrijfsresultaat bij Nutricia kreeg de nadruk boven de wat hogere nettowinst en veroorzaakte enige koersdruk. Zwak in de markt lagen ook de fondsen van Amfas, Elsevier, Bergoss en Nijverdal-ten Cate. Daarentegen was Macintosh nagenoeg het enige fonds dat er in gunstige zin uitsprong met een winst van ƒ 2.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de slotkoers van dezelfde dag)
Akzo 22.30 (22.00)
Hoogovens – (25.80)
Kon. Olie 126.00-126.70 (126.00)
Philips 25.80-25.90 gl (25.80)
Unilever 121.60-122.00 (121.60)
KLM 127.50-127.70 (126.90)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,21	2,31
Engelse pond	4,31	4,61
Belgische frank (100)	6,75	7,05
Duitse mark (100)	105,25	108,25
Italiaanse lire (10.000)	24,00	27,00
Portugese escudo (100)	4,30	5,80
Canadese dollar	1,99	2.09
Franse franc (100)	46,50	46,50
Zwitserse franc (100)	113,00	116,00
Zweedse kroon (100)	47,00	50,00
Noorse kroon (100)	42,50	45,50
Deense kroon (100)	38,00	41,00
Oostenr. schilling (100)	14,83	15,13
Spaanse peseta (100)	2,57	2,87
Griekse drachme (100)	5,35	6,60
Finse mark (100)	54,75	57,75
Joegoslav. dinar (100)	10,50	12,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	21,90	22,00
ABN	331,50	330,50
Amro 20	67,30	67,00
Deli-Mij	123,00	124,30
Dordtsche	166,70	166,00
Dordtsche Pr.	165,50	164,80
Heineken	102,80	103,50
Heineken H.	98,00	97,80
Hoogovens	25,70	25,80
HVA-Mijen	44,00	43,00
KNSM	93,50	92,30
KLM	129,00	126,90
Kon. Olie	126,80e	126,00e
Nat. Ned.	104,00e	104,80
Ned. Lloyd	102,60	102,30e
Ommeren	140,00e	138,50
Philips	25,90e	25,80
Philips 78	25,30	25,30
Robeco	166,50e	166,00
Rolinco	116,30f	116,00
Rorento	130,70	130,60
Unilever	121,70f	121,60

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	111,60	111,60
9.75 id. 74	111,90	111,90
9.50 id. 76-1	107,90	107,90
9.50 id. 76-2	108,50	108,70
9.00 id. 75	107,10	107,50
8.75 id. 75	107,00	106,70
8.75 id. 75-2	106,00	106,20
8.75 id. 76-96	107,00	107,30
8.50 id. 75	104,70	104,90
8.50 id. 75-2	104,70	104,90
8.25 id. 76-96	103,90	104,00
8.25 id. 77-92	103,70	103,70
8.25 id. 77-93	103,80	103,90
8.25 id. 77-93	103,00	103,00
8.00 id. 70-95	102,80	103,15
8.00 id. 71-96	103,20	103,40
8.00 id. 70 I	103,60	103,80
8.00 id. 70 II	104,40	104,60
8.00 id. 70 III	103,80	103,80
8.00 id. 76-91	102,40	102,50
8.00 id. 77-97	102,60	102,60
8.00 id. 77-87	102,50	102,40
7.75 id. 71-96	102,00	102,50
7.75 id. 73-98	102,00	102,50
7.75 id. 77-92	100,90	101,10
7.75 id. 70-78	101,20	101,20
7.75 id. 77-97	101,50	101,70
7.50 id. 69-94	101,00	101,00
7.50 id. 71-96	101,00	101,00
7.50 id. 72-97	101,00	101,00
7.50 id. 71-81	101,70	101,80
7.20 id. 72-97	99,20	99,20
7.00 id. 66 I-91	98,50	98,50
7.00 id. 66 II	98,30	98,30
7.00 id. 69-94	98,00	98,00
6.50 id. 68 I-93	95,70	95,70
6.50 id. 68 II	95,30	95,40
6.50 id. 68 III	95,60	95,60
6.50 id. 68 IV	95,50	95,50
6.25 id. 66-91	95,60	95,60
6.25 id. 67-92	94,80	94,80
6.00 id. 67-92	94,20	94,20
5.75 id. 65 I-90	92,80	93,00
5.75 id. 65 II	92,80	93,00
5.25 id. 64 I-89	91,70	91,90
5.25 id. 64 II	91,30	91,50
5.00 id. 64-94	88,10	88,30
4.50 id. 58-83	94,10	94,10
4.50 id. 59-89	89,30	89,30
4.50 id. 60 I-85	94,00	94,00
4.50 id. 60 II	88,20	88,20
4.50 id. 63-93	85,30	85,30
4.25 id. 59-84	94,00	94,00
4.25 id. 60-90	86,90	86,90
4.25 id. 61-91	87,00	87,00
4.25 id. 63 I	85,30	85,30
4.25 id. 63 II	84,70	84,70
4.00 id. 61-86	91,40	91,40
4.00 id. 62-92	85,90	85,90
3.75 id. 53-93	83,50	83,50
3.50 id. st. 47	77,70	77,70
3.50 id. 53-83	93,00	93,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	69,50	69,50
8.75 ABN	116,90	116,70
6.00 ABN	128,50	128,00
6.75 Amro 73	98,40	98,60
5.50 Amro 8.25	199,00	198,50
8.50 Bos Kal.	113,00	112,00
6.25 Buhr T	99,50	99,70
7.25 Furn. 73	90,80	91,50
5.75 Gist-Br.	79,60	79,20
7.25 H'meijer	98,30	97,80
5.25 Hoogov.	74,70	74,70
7.50 IHC Holl.	89,70	89,70
7.25 Kappa 73	85,60	85,70
8.75 KNSM	101,30	101,40
8.75 KBB	107,50	107,10
5.75 KLM	95,80	95,00
7.75 K.N. Pap.	105,70	105,80
7.25 KSH 73	10,00	10,50
7.00 Lyons N	79,00	79,10
7.25 M'intosh	92,00	92,20
9.00 Meneba	92,00	90,30
7.00 NBM-B	87,00	87,00
7.25 Nederh.	2,00	2,00
6.50 NBM	327,50	327,50
7.75 Nutricia	97,50	97,40
8.00 Nijverd.	92,80	92,50f
6.50 Océ-Gr.	105,00	105,00
4.75 Philips	95,00	94,80
10.00 Pont	107,00	107,00
7.50 Proost B.	93,60	93,60
6.50 Rolinco	77,50	78,20
6.50 id. 1000	78,00	78,50
8.00 Sanders	89,80	89,70
7.00 Skol Br.	95,60	95,60
7.00 Slav. Bk.	97,10	97,40
8.75 Stev. Gr.	146,00	146,00
9.00 VMF-St.	87,00	87,70
8.25 Vih. But	96,90	96,90
7.00 W'sanen	94,50	95,50
8.75 W.U. Hyp.	138,50e	139,40

Binnenlandse aandelen

ACF	155,50	154,00
Ahog.-Bob	41,90	42,00
Ahold	102,00	102,00
Amas	6,60	6,80
Amev	79,50	79,70
Amfas	104,00	102,50
Asd. Droogd.	63,00e	63,10
Asd. Rijtuig	204,00	204,50
Ant. Brouw.	280,00b	280,00b
Ant. Verf.	178,00b	181,00
Arnh. Schbw.	70,50	71,00
Asselberg	402,00	401,00
Ass St. R'dam	100,50	99,80
Audet	450,00e	451,00
Aut. Ind. Rt.	1643,00	1645,00
Ballast-N.	122,50	122,10
Bam	85,60	85,50
Batenburg	350,00	350,00
Beek van	77,00	75,00
Beers	91,90	92,00
Begemann	91,00	91,00
Bergoss	58,00f	55,00
Berkel P.	104,50	104,60
Blydenst. C.	345,00	345,00
Boer Druk	181,50	181,50
Bols	65,40	65,00
Borsumij W.	136,00	136,50
Bos Kalis	118,70	117,90
Braat Bouw	273,50e	275,00
Bredero VG	–	–
id. cert.	1310,00	1310,00
Bredero VB	269,00	270,70
id. cert.	269,00e	270,50
Buhrm. Tett.	67,00e	66,80
Calvé-D. cert	174,50	174,20
id. 6 pct. cert	–	–
Centr. Suik.	76,00	72,00
id. cert.	73,40	70,00
Ceteco	235,50	236,10
id. cert.	236,00	236,10
Chamotte	23,20	22,20
Cindu-Key	34,20	33,70
Crane Ned.	1100,00e	1125,00
Desseaux	50,50e	50,00
Dikkers	64,10	64,10
Dorp en Co	160,00e	160,00e
Dr. Ov. Hout	319,00	321,00
Droge	1210,00	1210,00
Duiker App.	190,00	189,00
Econosto	35,70	36,00
Elsevier	255,00	250,00
id. cert.	254,80	249,80
Emba	181,00	180,00
Ennia	128,50	128,00
Eriks	90,60	90,60
Fokker	18,30	18,00
Ford Auto	780,00b	805,00b
Fr.Gr.Hyp.	116,70	116,70
Furness	63,20	62,70
Gamma H.	34,80	35,00
id. 5 pct.	18,60	18,60
Gel. Delft c.	245,00	242,00
Gelder cert.	28,20	28,00
Geld. Tram	320,00	320,00
Gerofabr.	54,90	55,00e
Giessen	151,50	151,50
Gist Broc.	39,00	38,20
id. cert.	39,00	38,20
Goudsmit	124,00b	121,00
Grasso	96,00	96,50
Grofsmed.	47,20	47,00e
Hagemeijer	88,50	87,80
Hero Conc.	100,00	99,20
Heybroek	161,00	159,00
Hoek's Mach	59,70	59,80
Holec	142,00	143,00
HAL Trust	86,00	85,00
Holl. Bet.	105,00	105,00
Hunter D.	23,10	23,00
Icu	91,70e	92,00
IHC Holland	13,80	13,60
Ind. Maatsch.	229,00	229,00
IBB Kondor	77,50	77,00
Interlas	57,00	58,50
Internat. M.	39,80	39,70
Inventum	612,00	610,00
Kempen B.	98,00	97,00
Key Houth.	–	–
Klene S.	270,00	273,00
Kloos	159,50	161,50
Kluwer	85,90	86,50
KBB	–	–
id. cert.	80,50	80,80
id. 6 cum	–	–
KNP	41,00	41,00
Krasnap.	104,00	103,80
KSH	4,00e	4,20
Kwatta	17,10	17,40
Landre Gl.	185,00	185,00
Leids Wol.	345,00	348,50
Macintosh	59,80	60,20
Maxw. Petr.	154,70	153,00
Meneba	54,50	52,00
Metaverpa	2300,00	2300,00
MHV A'dam	46,00	46,00
Moeara En.	291,00	287,00
id. 1-10	3630,00	3650,00
id. 1-4	760,00	745,00
Mijnb. W.	417,00	418,00
Naarden	40,00	41,00
Naeff	–	83,00b
Nat. Grondb.	52,00	50,60
NBM-Bouw	30,00	30,00
Nedap	320,00b	329,00
Ned. Bontw.	99,00a	95,00a
Ned. Crediet	50,50	49,80
Ned. Dagbl.	276,00	275,50
id. cert.	685,00	682,50
NMB	180,00	179,50
Ned. SHB	188,50	190,00
Netam	40,50	40,50
Nierstrasz	940,00	940,00
Norit	94,20	94,20
Nutricia GB	47,00	43,70
Nutricia VB	46,00	43,50e
Nijverdal	47,70	46,00
Océ-Gr.	154,50	154,20
Ogem hold.	32,40e	32,80
Orenstein	295,00	293,00
Otra	127,00	128,00
Oving-D.S.	89,60	90,00
Pakhoed H.	44,00	43,50
id. cert.	42,30	41,50
Palembang	80,00b	80,00b
Palthe	45,20	45,20
Philips	–	–
Pont Hout	245,00	242,00
Porcel Fles	105,00	108,00
Proost en Br.	161,00	160,00
Rademakers	247,00	245,00e
Reesink	181,00	180,50
Reeuwijk	105,00e	100,00a
Reiss	170,00	170,50
Riva	345,00	345,00
id. cert.	341,00	340,00
Rohte en Jisk	60,20	60,80
Rommenholl.	262,50	262,50
Rijn-Schelde	63,50	64,00
Sanders	99,50	101,00
Sarakreek	55,10	55,00
Schev. Expl.	17,70e	17,70
Schlumberger	785,00	780,00
Schokbeton	1180,00	1190,00
Schuitema	170,00e	171,00
Schuppen	378,00	377,00
Schuttersv.	79,80	79,90
Slavenb. Bnk.	235,40	235,00
Smit Intern.	88,00	86,10
Stevin Gr.	147,00	147,00
Stoomsp. Tw.	56,00e	56,20e
Tabind Phil.	48,00	46,00a
Telegraaf	107,50	106,30
Tilb. Hyp. Bk.	197,00e	196,10
Tilb. Waterl.	337,00	335,00
Tw. Kabelf.	288,00	285,00
Ubbink	178,00e	180,00e
Unikap	165,00	167,00
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	88,00e	88,20b
id. 6 pct.	77,00e	77,20b
Vd. Vliet-W.	99,00e	101,00e
Veneta	2,00	1,50
Ver. Glasf.	116,00	114,00
VMF-Stork	43,50	44,20
Ver. Uitg. mij	90,00	89,20
Verto cert.	12,80	12,50
Vezelverw.	115,00b	115,00b
Vihamij Butt.	69,50	70,00
VRG-GBZ	51,60	52,50
Wegener C.	68,50	69,80
id. cert.	65,50	65,20
Wessanen C.	66,80	66,00
W.U. Hyp.	405,50	405,50
Wolsp. Ede	89,00	88,50
Wyers	68,50	69,50
Wijk en Her	149,10	149,60

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	381,00	380,00
Br. Petrol	367,00	365,00
Gevaert Ph.	82,50	82,50
Hoechst	134,00	133,00
Hoesch	46,00	46,00
Imp. Chem.	165,00	160,00
Petrofina	275,00	–
Pye Hold.	210,00	210,00
Solvay	168,00	168,00
Un. Miniere	500,00	490,00
Akzona	28,50	28,10
Alcan	55,80	56,00
Amax Inc.	79,00	76,50
Am. Cyanam	57,00	57,50
Am. Motors	9,30	9,30a
Am. Standard	75,20	76,10
Am. Tel & Tel	131,00	132,00
Ampex Corp.	24,20	25,50
Asarco	33,00	33,00
Bell Teleph.	109,00	108,00
Bethl. Steel	53,00	50,60
Boeing Corp.	61,50	60,20
Bovis Corp.	1,39	1,45
Burroughs	154,00	153,00
Can. Pacific	33,50	33,20
Carl. O'Keefe	6,80	6,60
Celanese	87,50	87,00
Chrysler	31,50	30,80
Citicorp.	48,90	48,50
Cities Serv.	109,10e	109,50
Colgate	48,50	48,00
Columb. Gas	65,00	64,00
Cons. Edison	54,00	53,80
Control D.	56,00	56,00
Curtiss W.	40,00	39,50
Dow. Chem.	59,80	59,30
Eastm. Kod.	108,30	107,10
Exxon (10)	100,50	101,80
Ford Motor.	96,50	96,80
Gen. Cable	26,00	26,20
Gen. Electric	104,50	103,50
Gen. Foods	65,30	65,30
Gen. Motors	131,50	131,50a
Gilette	55,00	54,50
Goodrich	45,80	45,10
Goodyear	39,20	38,50
Gulf Oil	58,00	58,00
Husky Oil	54,50	54,30
Imperial Oil	39,20	39,40
IBM	624,00	620,00
Int. Flavors	48,00	46,20
Int. Nickel	35,00e	35,00e
Int. Tel. en T.	65,70	65,70
Kennecott	50,10	49,20
Litton Ind.	32,00	31,50
Lockheed	32,00	31,70
Merck Co.	130,00	129,50
National Can.	33,80	34,30
Nat. Dist & C.	47,80	47,80
NCR Corp.	92,00	92,00
N.A. Philips	61,00d	60,50
Occidental	49,50	49,00
Penn. Centr.	1,90b	1,90b
Pepsi Co	61,00	60,70
Ph. Morris	134,50	136,00
Philips P.	129,50	129,00
Polaroid	56,00b	58,40
Procter & C.	179,20	178,00
RCA Corp.	57,00	56,00e
Rep. Steel	55,10	53,60
Reynolds I.	122,00	122,00
Sears	59,00	59,80
Shell Can.	31,10	31,00e
Shell Oil	132,50	131,50
South Pac.	74,50	74,10
Sperry Rand	80,00	77,80
Standard Br.	56,00	57,00
Sterling Dr.	30,70	30,70
Studebaker	103,00	99,00
Sun Oil C.	84,50	86,00
Tandy Corp.	73,50	73,00
Texaco	58,00	58,50
Texas Intstr.	171,50	169,50
Transam C.	37,00	34,50
Un. Carbide	95,50	95,50
Un. Pacific	100,00	100,50
U.S. Steel	75,50	66,00f
Warner L.	62,30	61,30
Westingh.	41,00	40,50b
Woolworth	42,10	41,70e
Dai-Ichi K.	254,00	254,00
Nippon Elec.	–	–
Pioneer El.	135,00	136,00
Sanyo Electr.	93,50	95,00
Sony Corp.	340,00	358,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



gemeente heerlen

BEKENDMAKING

In verband met carnaval zullen de gemeentelijke kantoren en diensten op maandag 6 februari en dinsdag 7 februari 1978 de gehele dag gesloten zijn.

De burgerlijke stand zal op deze dagen geopend zijn van 10.00 tot 12.00 uur, evenwel uitsluitend voor het doen van aangiften van geboorten en overlijden.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 12 januari 1978 is het faillissement van **Elisabeth Siti Nuyten**, wonende te Geleen aan de Henry Hermanslaan nr. 19A, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. A. L. M. van Uden

aanbesteding met voorafgaande selektie

Het architektenburo Arn. Meijs b.v. zal namens burgemeester en wethouders van Maastricht, in deze vertegenwoordigd door de Hoofddirekteur van Openbare Werken Maastricht en overeenkomstig het Uniform Aanbestedingsreglement een aanbesteding met voorafgaande selektie houden voor de restauratie c.q. verbouwing van Maison de la Misericorde, Capucijnenstraat 43 en 45 te Maastricht t.b.v. de huisvesting van het City Centrum Maastricht.

- Het complex heeft een inhoud van ± 20.000 m³.
- De bouw dient opgeleverd te worden 1 mei 1979.
  Verwacht mag worden dat de aanvangsdatum van de werkzaamheden rond 1 april 1978 zal liggen.
- De betaling zal geschieden op basis van procentenverdeelstaten konform het bestek.
- Bij aanmelding dient de gegadigde o.a. aan de volgende eisen te voldoen:
  - hij moet duidelijk kunnen aantonen recente ervaring te hebben met soortgelijke bouwwerken.
  - hij dient aan te tonen bij de Rijksdienst Monumentenzorg [illegible] aannemer van restauratiewerken.
  - hij dient het werk te kunnen uitvoeren onder de voorwaarden die voor projekten in het kader van de aanvullende werkgelegenheid worden gesteld t.a.v. de in te schakelen arbeiders.
  - hij dient bij opdracht een bankgarantie te overleggen groot 10% van de aanneemsom.
  - hij dient in Maastricht gevestigd te zijn en zijn potentieel dient voornamelijk uit Maastricht te komen,
- De aanmelding als gegadigde dient schriftelijk te geschieden vóór 11 februari 1978, dus uiterlijk 10 februari 1978.
  De aanmelding dient persoonlijk te worden afgegeven bij architektenburo Arn. Meijs b.v., St. Hubertuslaan 5, Maastricht.
- De uitnodigingen tot inschrijving zullen uiterlijk op 22 februari 1978 verzonden worden.

arch buro arn meijs bv



st. hubertuslaan 5 maastricht

C 36 D

Wie wordt de zanger-van-het-jaar?

Dat maakt ú uit!

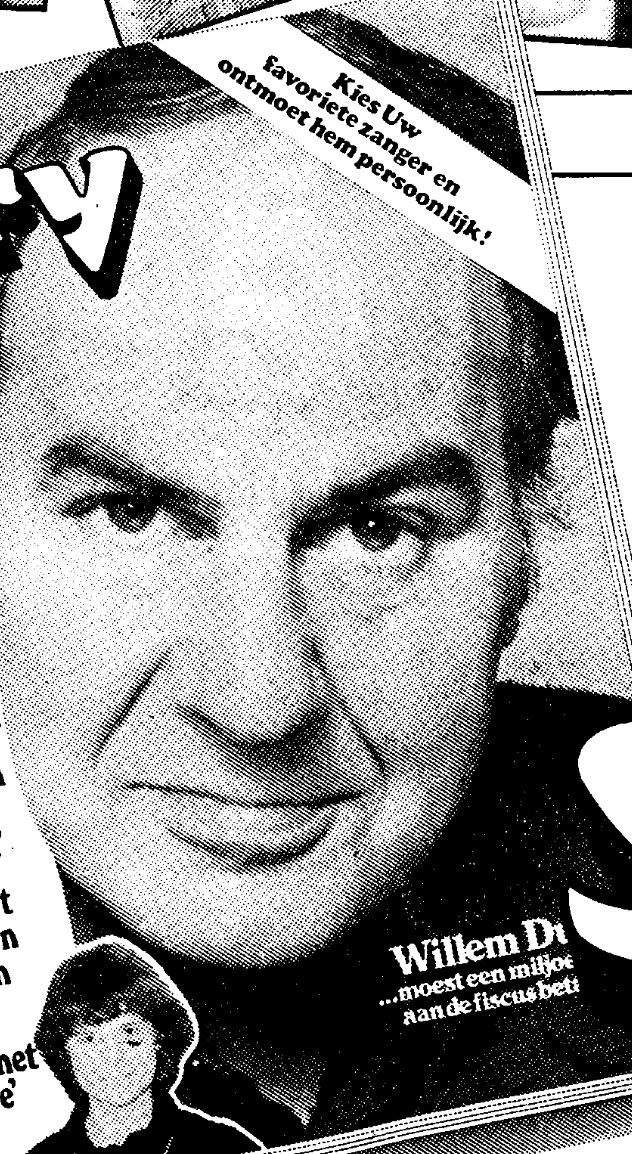
(Plus: kans op fantastische prijzen).

Welke populaire Nederlandse zanger vindt u de allerbeste? Story nodigt u uit: stem op uw lievelingsstem! Via uw stembiljet in het nieuwste nummer van Story hebt u persoonlijk de hand in de uitverkiezing van populaire artiesten tot Gouden-Stem-van-het-Jaar. U zit als het ware in een landelijke jury, die uitmaakt wie de **Edith Piaf-trofee 1978** gaan winnen. Deze week kiest u de zanger-van-het-jaar, volgende week de zangeres-van-het-jaar en de week daarna de beste groep.



En 't mooiste komt nog. Want u maakt ook nog kans op schitterende prijzen. Liefst 60 geheel verzorgde dagtrips voor twee personen, met als luisterrijk hoogtepunt het bijwonen van het grote „Story Gala" op woensdag 22 maart a.s. in het Utrechtse Jaarbeurs congresgebouw. Daar kunt u persoonlijk kennis maken met de Gouden Stem van uw keuze! Plus nog honderden LP's van de Gouden-Stem(men)-van-het-Jaar, met handtekening en al.

Hoe eerder u de nieuwe Story koopt, hoe beter.



EN VERDER IN STORY VAN DEZE WEEK:

Willem Duys is thuis in Frankrijk.

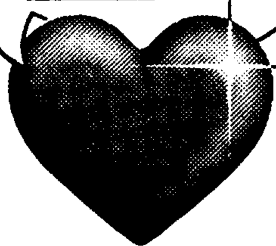
„Eigenlijk ben ik een huismus", zegt Willem in zijn riante burcht van twee-en-een-half miljoen gulden.

Pien Wiegel: "Ik voel mij net een weduwe"...

Sinds haar Hans minister werd, is het leven van Pien Wiegel drastisch veranderd. Gelukkig heeft ze haar kinderen nog...

Story

Nu overal te koop.



KOOPJES

Uit De Best Gesorteerde Versmarkt Van Nederland

MERKBAAR GOEDKOPER

DE SMICKELHOEK

Artland Landcervelaat 100 gram van 1.35 voor 1.10
Gekookte rundertong 100 gram van 1.62 voor 1.39
Paté excellent 150 gram van 1.26 voor 99

DE KAASWINKEL

Goudse kaas jong belegen 500 gram van 4.50 voor 3.95
Oude Goudse kaas 500 gram van 6.35 voor 5.50

VERSE GROENTE EN FRUIT

Geldig t/m zaterdag 4 februari

Grote Spaanse navel sinaasappelen 3 kg in draagtas nu 3.75
Verse ananas ± 1400 gram p. stuk nu 2.98
Zongerijpte tomaten 500 gram nu 1.49

DE VLEESCHHOUWERS

uw ouderwetsche slager
Geldig t/m zaterdag 4 februari

Malse magere runderlappen p. kilo van 14.80 voor 11.95
Verse lamsbout of lamscotelet 500 gram van 8.25 voor 6.95
Stukje varkensfilet of filetlapjes 500 gr. van 8.25 voor 6.95

DE BROODWINKEL

Melkbrood 800 gram van 1.69 voor 1.45
Tijgerbrood 400 gram van 1.08 voor 89

Nesquick Pot à 400 gram ~~4.20~~ 3.25
Verkade geroosterd brood Per pak ~~1.60~~ 1.39
H.O. Havermout Pak à 500 gram ~~1.19~~ 98
Bourbon instantpudding Diverse smaken Per pakje ~~1.09~~ 89
Olvarit kindermaaltijden Diverse smaken Per potje ~~1.59~~ 1.39
Knorr champignon-, ossestaart- of aspergesoep per zakje ~~1.02~~ 79
Marne mosterd in bierglas ~~1.39~~ 98
Venda piccalilly Pot à 330 gram ~~0,95~~ 85
Calvé pindasatésaus Pot à 350 gram ~~3,73~~ 2.95
Unox smac Blik à 200 gram nu 1.69
Siamfood ananas stukjes Blik à 567 gram ~~1.49~~ 1.29
Venda Limonadesiroop Diverse smaken, per fles ~~1.49~~ 1.29
Martini Rood, wit of extra dry nu 5.25
Venda vleesbrokken Warme maaltijd pak à 1500 gram ~~3.60~~ 3.25
Kiltrepen, melk of puur Per pak à 3 stuks ~~1.98~~ 1.69
Parein bastogne Pak à 280 gram ~~1.38~~ 1.25

VROOM & DREESMANN

6501

INTERPHONO
heeft een dochter gekregen.
Wij noemen haar, café

DE JACKPOT

Wij houden haar vandaag, 2 februari, ten doop vanaf 19.00 uur

Wij nodigen u uit om de boreling te komen bewonderen onder 't genot van een drankje.

Annie en Lou Debye

Hulsberg, januari 1978
Wilhelminaplein 4, telefoon 04405-1292.

HAFLO B.V.

heeft nog plaatsingsmogelijkheden voor

enkele VERTEGEN-WOORDIG(ST)ERS

in de leeftijd van 18-30 jaar.
Ter uitbreiding van haar verkoopteam in de buitendienst. Het gaat hier om een 5-daagse werkweek met volledige soc. voorz. waarin men na een inwerkperiode ƒ 400,- à ƒ 500,- per week kan verdienen. Afgezien van zeer goede contactuele eigenschappen dienen kandidaten over een flinke dosis doorzettingsvermogen te bezitten. Verkoopervaring strekt tot aanbeveling, maar stellen wij niet als vereiste. Bent u geïnteresseerd in deze afwisselende goed betaalde baan, dan nodigen wij u uit om morgenavond 2-2 van 19.00-20.00 uur te komen naar Hotel L'Empereur, Stationstraat 2, Maastricht. Vraagt u naar dhr. Haas.

Verkoop bij executie

welke zal worden gehouden op vrijdag 3 februari 1978 om 11.00 uur, ten laste van J. W. H. Biezen, wonende te Heerlen, Hofstraat 22, van enige **roerende goederen,** bestaande uit: meubilaire goederen, keukengereedschap en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor eenieder te bezichtigen.

De deurwaarder der Rijksbelastingen belast met de executie
P. A. J. Snoep

[illegible] ORGELS en zeer [illegible] Op deze instrumenten wordt volledige garantie gegeven. Tevens occasions in verschillende merken, gitaren, accordeons enz. Eigen techn. dienst. Music House Daan Smit, Heugemerweg 2a, Maastricht (bij stationstunnel onder het spoor). Tel. 043-17428.

Te koop inklapbare INVALIDEWAGEN. Sint Oversheidestraat 42, Heerlerheide.

KINDERKAMER te k. Geheel [illegible] hout. Julianastr. 54, Hrl. na 18 uur.

Te k. van part. antieke KAST. Koopje, iets aparts. Julianastraat 54, Hrl. na 18 uur.

Te k. partij VLOERPLANKEN en balken, olietank van 17.000 ltr. Tel. 045-711728 721450 na 18 uur.

Wij hebben div. merken ORGELS, piano's en accordeons in voorraad. Ook occasions met schriftelijke garantie. Muziekhandel Unique, Hommerterweg 100, Hoensbroek. Tel. 045-211549 's maandags gesloten.

Te k. STERFOKAST 1.20 mtr 1x70 cm [illegible] zwart en bijzetkachel Spoorstr. 19, Treebeek.

Te k. Paff INKLAPNAAIMACHINE ƒ 75,–, kast met ing. radio ƒ 35,–, carnaval en judopakjes, rond 12 jaar, Titus Brandsmastraat 2, Merkelbeek. Tel. 045-252807.

Brab. PLATTEBUISKACHELS en potkachels. Tel. 043-16993.

Hammond portable ORGEL met Lesly-box. Nu ƒ 6500,-. Tel. 045-415222.

FRIETAARDAPPELS te koop, prijs 15 cent. Tel. 04446-1451.

Te k. EETKAMER, 4 stoelen en uittrektafel en kast. J. de Vries, Wiegelradeweg 42, Jabeek, tel. 04492-2893.

INBRAAKBEVEILIGINGEN, reeds v.a. ƒ 145,–, Bisscheroux. Hrl. 045-413013.

Te k. AANHANGWAGEN Daf-model, iets voor muziekgroep, pr. ƒ 300. Moltweg 70, Schaesberg.

PLAKTAFEL 3 mtr. ƒ 45,–. M. Botterweck Schaesbergerstr. 12 en Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, tel. 413046, Spekholzerheide.

Spec. aanb. Velour BEHANG 100% wasbaar v.a. ƒ 34,50, 39,- en ƒ 44,50 p. rol. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-W. Akerstr. 106, Spekholzerheide.

VINYL 100% wasbaar, 99 ct p. rol. Eff. paars ƒ 2,50 p. rol. gem. paars ƒ 5,00 p. rol oranje. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12 en Akerstraat 106, Kerkrade-West.

Te k. wortelnoten WANDMEUBEL, electr. grill. Na 17 uur. Tel. 045-252042.

Te k. weg. omst. zware massief gel. eiken EETH. m. 6 stoelen m. biezen zit., tafel 85x205, 6 cm dik, half jr. oud. Nw.pr. ƒ 3500,–. Vr.pr. ƒ 2250,–. Brunahildestr. 45, Brunssum.

Wegens omstandigh. antieke VITRINEKAST Louis XV en Henry II eethoek te k. Harmoniestr. 62 (flat), Hoensbroek, tussen 17 en 21 uur.

Antieke Hongaarse OLIELAMP te koop. Dijks, Bavostr. 68, Nuth.

Te k. weg. omst.h. massief eiken EETHOEK, grenen eethoek, luxaflex, electr. grasmachine, div. glas- en overgordijnen. Te bevr. tussen 18-20 uur. Tel. 045-256718.

AARDAPPELEN v.a. ƒ 0,15 p. kg. en frites, J. Vaessen, naast hotel Schikan Amstenrade.

Te k. weg. verh. leren BANKSTEL, worteln. zilverkast en gr. m. Perzisch tapijt. (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. aangeb. antieke EETHOEK, kast en lamp. Theresiastr. 38, Bleijerheide, Kerkrade.

Lekker relaxen op een ZONNEBANK of onder een solarium; nu zeer voordelig te koop. Vanaf ƒ 748 bij van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Antiek, 3 beeldschone Bretonse KASTEN, dichte Louis Phillipkast met fraai koper beslag, diverse vitrinekasten, Victoriaanse kasten, secretaires, bidstoelen, bronzen hanglamp en vele andere meubels uit Frankrijk en Engeland, zoals Henri II-kasten, eethoeken, slaapkamers enz., enz. Antiekgroothandel Heisterberg 5, Hoensbroek. Tel. 045-216386 geopend donderdag en vrijdagavond van 20 tot 22 uur. Zaterdag de gehele dag.

Antieke TUINBEELDEN, zeer mooie antieke dichte kast ƒ 3500 rijk bewerkte Henrie II slaapkamer ƒ 2000, zware eiken ronde Henri II tafel ƒ 1500, antiek Lodewijk bankstel ƒ 2500, grote halspiegel ƒ 1000, 9 Engelse schilderijen. Na 19 uur. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 045-211976 na 19 uur 045-253024.

Te k. GASHAARD i.z.g.st. minikachel, geiser 5 ltr. M. Busch, Nullanderstr. 57 Kerkrade.

Te k. lange BRUIDSJURK maat 42 met sleep en hoed, pr. n.o.t.k. Rinkenslaan 22, Nieuwenhagen na 6 uur.

Te k. Perz. TAPIJT, Sarouck 255x163 en Keshan 214x140, tel. 045-312470.

Te k. ECHOÏNSTALLATIE Schaller. Tel. 045-313648.

Te k. BRUIDSJURK wit mt. 38 met lange mouw. Te bevr. Weegbree 51, Ubach o. Worms na 17.30 uur.

Te k. KAPSALONINVENTARIS i.z.g.st. Tel. 045-313598 b.g.g. 045-310443.

Te k. KNOPACCORDEON electr. met box en versterker, ƒ 1500,-. Tel. 045-418393.

Grote partij oude KINDERKOPJES te koop. Prijs ƒ 40,– per m2 franco huis. Te bevr. tel. 045-254563 na 18.00 uur.

Antieke Henri II KAST, glas in lood ruiten, koopje. De Vossekuil 246, Hrl., 045-417028.

KLEERKASTEN 2-, 3- en 4-deurs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. a. smeedijzeren GASHAARD 10.000 cal. en kinderwagen 3 in 1. Koekstra, Dir. Schrijnenstr. 35, Kerkrade.

Te k. a. SINGLES (platen), tel. 045-314534.

Te k. weg. overkompl. WANDM. paliss. ƒ 150, gask. ƒ 150 (7000 cal.), gevelk. ƒ 150 (4000 cal.). V. Riebeeckstraat 8, Roermond.

20 antieke WERKBUREAUS te k. Pierre Coumans, Heerstr. Nrd. 144, Stein.

Te k. a. open gekoelde TOONBANK, luxe uitv., geschikt v. slagerij, friture, supermarkt enz. Te bezicht. Slagerij T. Rinkens, Einsteinstr. 20, Heer-Maastricht. Tel. 622537.

Opgelet! Opgelet! Wij leveren aan huis voor carnaval 30 stuks zoute HARINGEN voor ƒ 10,50, 25 stuks zelf ingelegde haring voor ƒ 11,–, 12 tot 14 braadharingen voor ƒ 8,–. Bestel nu meteen. Vishandel Jagers, Hereweg 182, Nieuwenhagen, tel. 045-312189.

Te k. ORGEL merk Soline. Te bevr. Achter den Winkel 285, Schaesberg, na 18 uur.

Volautomat. Duitse KEGELBAAN met terugloopoedelbakken enz. Tel. 045-414448.

Smeedijzeren BAR met 5 krukken ƒ 700,–, salontafel (karrewiel) ƒ 150,–. A. Meijer, Teutelbroekstr. 91, Chèvremont.

VORKHEFTRUCKS, elektrisch, benzine/L.P.G., diesel. Reachtruck, stapelaar en zijlader. Verhuur op lange termijn. Inlichtingen: 04406-13141. Dhr. Timmers, De Valk b.v. Valkenburg.

Antieke KAST Lodewijk XV eiken noten 275 h. 140 br. v. part. Z.g.onderh. (koopje). Tel. 045-211256, Hoensbroek.

Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

MARKLINTREIN gevraagd met toebehoren en huisjes. Tel. 043-19688 Maastr.

Te k. gevr. KINDERZITJE voor auto, tel. 04494-40261.

Te koop gevraagd Marklin TREINEN, wagons, rails, etc. Brieven met prijsopgave o. nr. Ke 4890 L.D. Kerkrade.

Te k. gr. VLOERKLEED ±2 bij 3 mtr. mag groter. Tel. 045-419144.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN en stripverhalen. V.d. Meer, leesbibliotheek, Poststr. 38, Kerkrade, tel. 045-457164.

Te huur aangeboden

[illegible] heeft een gezellige KAMER beschikb. Tel. 04406-12292.

CARNAVALSKLEDING te huur, tel.: 04494-46950.

Carnavals en AUW-WIEVERKOSTUUMS te huur tev. verk. van carnavalspakjes. Tankstation de la Roy Hoek Amstenraderweg-Spoordijkstr. H'broek, tel. 213676. Dag. 14.00-19.00 uur zond. gesloten.

Te huur voor zeer nette alleenst. mnl. of vrl. pers. hebben wij in een voor ons te riante bungalow, 3 min. van centr. v. Hrl. nog RUIMTE over, incl. kl.t.v., aansl. en antenne, stereo, k. en w. water, gekl. sanitair, geh. luchtverw. en nieuwe gestoff. m. gebr. van 2 w.c.'s en 2 douches en luxe keuken. Inl. 045-221190.

Te huur CARNAVALSPAKJES en oude wijven. Vredeshofje 22, Terwinselen, tel. 411969.

Mooie gem. KAMERS, m. kolk., kookpl., cv., badk., nabij centr. Liefst voor heren boven 25 j. na 15 u. Schaesbergerweg 43 Hrl.

Te huur gedeeltelijk gemeub. BOVENHUIS. Inl. 04492-2343 of 045-255626. Prov. weg. 58 Oirsbeek.

Heerlen, te huur TUSSENWONING met c.v., kelder, woonkamer, keuken met keukeninstallatie, berging, tuin met achterom, 4 slpk., badkamer, gestoffeerd. Te aanvaarden in februari. Huurprijs ƒ 650 p.m. Inl. Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

2 doorl. compl. gem. KAMERS te h. met c.v., enz. Tel. 453962 Kerkrade.

2 gem. KAMERS te huur met c.v., w.c., douche en kookgel. Tel. 455914.

NIEUWENHAGEN te huur gemeubileerde kamer met gebruik van keuken, bad en w.c. Tel. 045-317215.

Te huur te Terwinselen nabij Heerlen, nette royale TUSSENWONING. Huurprijs ƒ 585 p. mnd. Inl. tel. 04494-48180.

Ruime comfortabele KAMER te huur met c.v. en gebruik van keuken en douche in centrum van Hoensbroek, tel. 045-211976.

KAMER te h. in exclusief landhuis te Heerlen. Br. o. nr. 0427 L.D Hrl.

GEM.WONING te huur. Te bevr. tussen 17 en 20 uur Nummer II straat 3 Kerkrade.

Te huur aangeb. EENGEZINSWONING met c.v., geheel renov. met overname van interieur, huurprijs ƒ 227,–, omg. Heerlen. Br. onder no. N 7080 L.D. Nieuwenhagen.

Te huur KARNAVALSKOSTUUMS tev. aantal pakjes te koop. Tegen lage prijzen. D. Philipsstraat 6, H'broek, tel. 219049.

Te h., gr. gem. KEUKEN, eeth. en zitslpk. Alle comfort. Heistr. 34D, tel. 045-419144. Terwinselen.

Te koop aangeboden

[illegible] LOGEER- [illegible] nieuw [illegible] 17.

Te k. zware DEKZEILEN electromotoren en waterdichte TL-lampen, Europalaan 9, Nuth.

Bij Eurotegel is heden OPRUIMING van grote en kleine restanten, wand en vloertegels, prijzen waar u van omvalt. Mozaiekmatjes hebben wij 20 kleuren in de opruiming. Eurotegel, Laanderstr. 47, Eikenderveld Heerlen.

Te k. prima kleuren TV. Tel. 04447-2779.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco thuis. Tel. 045-722028.

Te k. antiek wortelnoten VITRINEKAST br. 1.10 mtr ƒ 950,– Voorstr. 77, Nieuwenhagen.

Te k. luxe BAGAGEWAGENTJE, afsluitbaar als nieuw, Baneheide 25, Bocholtz.

Te koop plm. 5000 m2 GROND in Belgische Ardennen op 1 km afstand van het meer van Robertville. Te bevr. Brounstr. 21, Geleen, tel.: 48340.

Te k. nw. draaibare T.V.-ANTENNE ƒ 300,– Kouvenderstr. 175, Hoensbroek.

Te k. tweeling KINDERWAGEN blauw jeans i.z.g.st. Wijenbergstr. 296 H'broek. Tel. 045-221861.

Te k. houten TRAP 10 treden, kindersportwagen. Tel. 045-217182.

Te k. RVS AANRECHTBLAD (wafelmot) 1.50 m ƒ 75,–, Molenstraat 9, Brunssum.

Te k. massief antiek-eiken 2-d. KAST, antiek eiken renaissance kast met opzet, compl. eiken slaapkamer uit grootmoeders tijd. Maastrichterstr. 22, Brunssum.

KLEURENTELEVISIE grote sort. o.a. Philips 66 cm, grootb. tiptronic teruggenomen v.d. bank ƒ 950,–, Saba 66 cm grootb. ƒ 345,–, Blaupunkt 67 cm wit ƒ 500,–, Grundig 110 gr. kleuren t.v. zeer mooi ƒ 600,–, Grundig zw.w. 61 cm z.g.a.n. ƒ 195,– zw.wit t.v. spelend met garantie 45-65-85, Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Toko „Albasso". Exotische GROENTEN en fruit. Elke week verse groenten uit Suriname en Indonesië. Ook rijsttafelartikelen. Akerstr. 122, Hoensbroek.

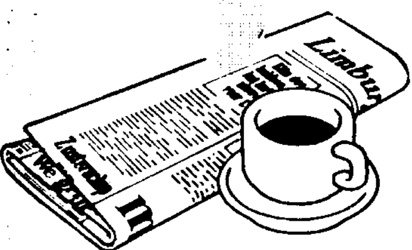
Te k. modern grenen BANKSTEL, bekl. donkerbruin linnen, 1 jr. oud. Te bevr. Limburgiastr. 165, Heerlen, werkdg. na 17 uur, weekend gehele dag.

Te k. Nordmende KLEUREN-TV m. tiptronic, stereo-install. 2x25 W. Shaub-Lorenz en cass.deck. Tel. 045-220684.

Te k. 2 paar LUIDSPREKERBOXEN 120 Watt, koopjes. Tel. 045-412955.

Te k. GASCONVECTOR, oude kolenkachel, centrifuge, samen ƒ 70,–. Fiat '68 ƒ 125,– Tel. 043-622517.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN.
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Onderhoud (1)



• Wij hadden al enige tijd een goede gelegenheid gezocht toen wij plotseling Winkbüllepresident Funs Pelt in hoogsteigen persoon tegen kwamen. In een niet onbekende Heerlense gelegenheid. Nadat Funs zijn derde glaasje melk had besteld dachten wij: nu of nooit. Wij liepen in de richting van zijn tafeltje en lieten een opmerking over nonnevotte vallen. Wat wij hoopten geschiedde. Meer zelfs. „U moet een pientere knaap zijn", merkte Funs Pelt op. „Ja, hooglustige heer", stotterden wij. „Vertel er eens iets meer over", zei Funs. En zo kwam het. Nadat wij het vertrouwen van de president hadden gewonnen durfden wij hem vragen of het mogelijk zou zijn om via zijn bemiddeling een onderhoud met zijne hooglustigheid Wim de Eerste te krijgen. „Ik zal zien wat ik voor je doen kan", zei Funs vertrouwelijk.

Onderhoud (2)

• Zijn invloed bleek groot. Enkele dagen na het gesprek kregen wij een fraai gecalligrafeerde uitnodiging om dan en dan daar en daar te verschijnen. Wij zouden dan de opperstalmeester van zijne hooglustigheid ontmoeten, die ons over het te volgen protocol zou inlichten. Om een lang verhaal kort te maken, wij geraakten zo in de hooge tegenwoordigheid van Zijne Hooglustig prins Wim de Eerste, roemrucht heerser over het rijk van de Heerlense Winkbülle, het hertogdom Molenberg en onderhorigheden. Zijn hooglustigheid zat in een eenvoudige doch smaakvolle en fraai geborduurde zetel met twee dansmariekes aan zijn voeten. „Kom nader jongeman" zei de prins goedertieren toen hij onze verlegenheid had opgemerkt.

Onderhoud (3)

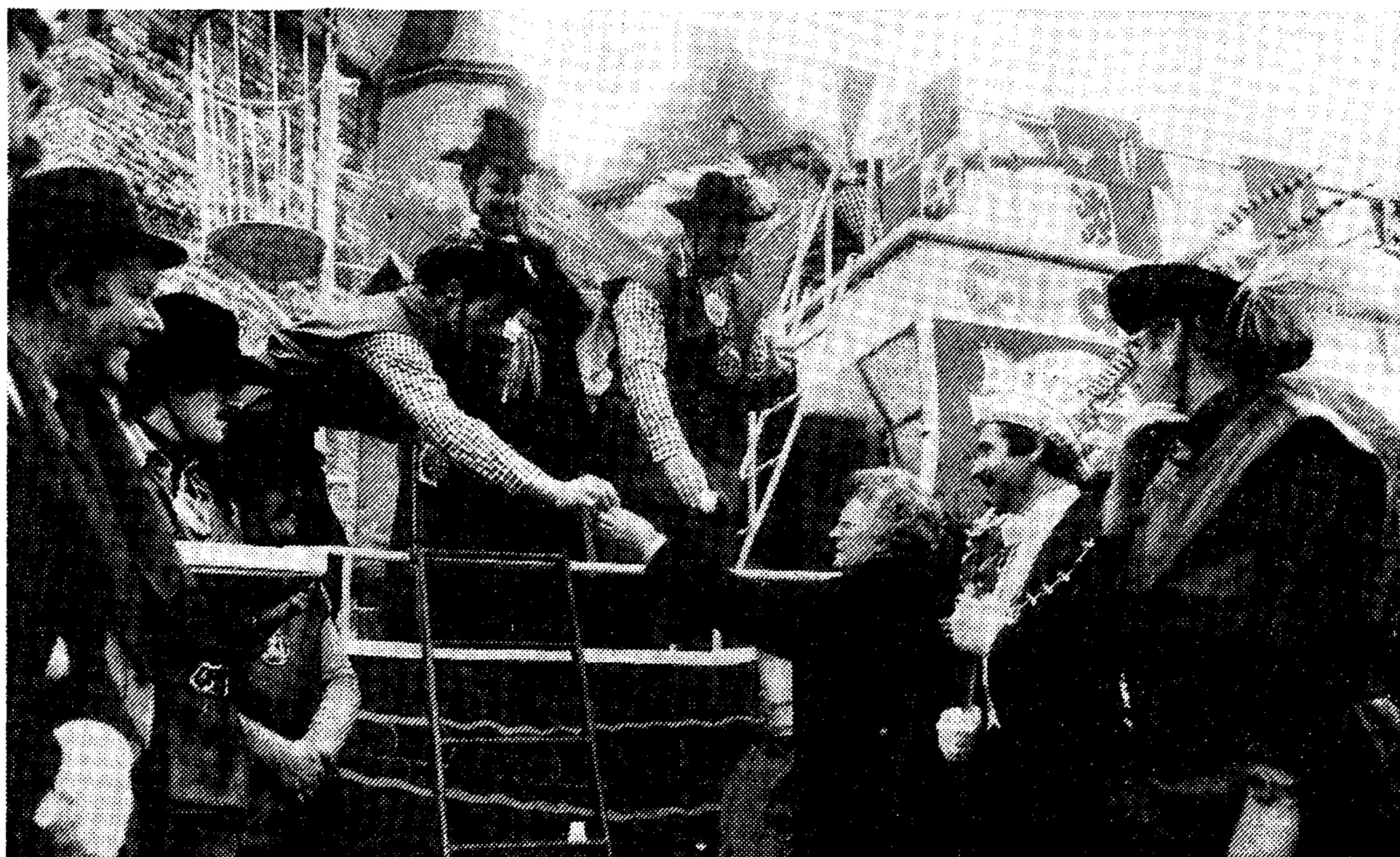
• „Als ik het goed begrijp wilt u mij enkele belangrijke vragen stellen", aldus zijne hooglustigheid. „Maar alvorens u dat toe te staan wil ik zelf wel iets kwijt. Aan het hoofd van deze goede stad en prinsdom Heerlen staat bij mijn afwezigheid een burgemeester. Deze man heeft bij mijn proclamatie de euvele moed gehad te zeggen, dat ik er geen puinhoop van moest maken. Warempel. Gij zijt deze schelmentoren binnengetreden. Wie heeft deze gerestaureerd? Juist, een van mijn hooglustige voorgangers met zijn raad van elf Winkbülle. Ware dat niet gebeurd, de toren zou nu een puinhoop zijn. Tijdens mijn regering zal ik nog enkele restaurerende verordeningen uitvaardigen.

Onderhoud (4)

• De prins was tijdens zijn betoog enkele malen gaan verzitten. Nadat hij weer wat tot rust was gekomen zei hij: „Waren er nog andere vragen?" „Als u het ons toestaat hooglustigheid" zeiden wij bescheiden. „Hoe denkt uwe hooglustigheid over de Heerlense meisjes? „U bedoelt mijn lieve Winkbuulkes" antwoordde de prins. „Goede vriend, u moogt van mij aannemen dat ik al heel wat heb gezien. Maar nergens vindt men ze schoner, lieftalliger, charmanter en wat een dichter nog meer zou kunnen bedenken. Ik reken erop, dat zij tijdens mijn regeringsdagen in hoge ere zullen worden gehouden". „Dat is in Heerlen nog altijd gebeurd", meenden wij te mogen opmerken. „Juist", zei de prins, „dat het zo blijve".

Onderhoud (5)

• „Hoogheid de raad van deze stad wil niet graag bevoegdheden delegeren? Wat is uw mening daarover", zo waagden wij een laatste vraag. „Ik denk daar niet over", zei de prins in zijn hooglustige wijsheid. „Als ik regeer is er niet meer te delegeren. Dan is alles gedelegeerd. En dat is maar goed ook. Verbeeld je, dat de raadsleden een exploitatie-opzet van mijn hofhouding zouden willen zien. Neen, er valt niets meer te delegeren. De prins regeert en daarmee uit". Terwijl de prins deze laatste woorden uitsprak tikte de opperstalmeester ons voorzichtig op de schouder. „Het onderhoud is ten einde", zei hij. „Achteruitlopen drie maal buigen en denk aan het trapje".



• *Een oorlam op de valreep voor de bemanning van de Blauw Sjuut.*

Grootse ontvangst in zottenrijk van Aken-Eilendorf

Blauw Sjuut op weg in duister carnavalsweer

door Max Schmeetz

AKEN/EILENDORF – „Maak sjpas, de dreij dol daag zunt doa". Met deze woorden stuurde mevrouw Jetje Ubben gisteren de bemaning van het narrenschip de Blauw Sjuut er op uit, om in Heële en elders de vastelo-avend aan te kondigen. Zij zei dat tegen een bemanning die van ongeduld stond te trappen om het anker los te gooien en dat voor de 845e tocht: een tocht die de Schuiters ditmaal naar negen gemeenten in drie landen zal voeren. „En met dat „sjpas maake" zijn de schepelingen begonnen, zei het wat later dan gepland, vanwege een onverwachte zandbank in eigen wateren, die de zottenboot enig ongerief en oponthoud bezorgde. Dat ongerief werd nog erger naarmate men de vreemde naderde. Duister weer lag over de eerste vaardag, maar dat kon de stemming aan boord toch nauwelijks deren.

En zij hebben gevaren, de goodwill-ambassadeurs van de Winkbülle: eerst door eigen wateren om te bunkeren en om allen van het thuisfront te laten weten dat hun vertegenwoordiging onderweg is, later buitengaats: op de inmiddels dreigend-duister geworden golven van vreemde, evenwel bevriende mogendheden. De weergoden, die de zottenboot in Heerlen nog tamelijk goed gezind waren, werden tegen de avond overmand door toorn en wierpen op zeer on-carnavaleske wijze met regen en natte sneeuw.

Groots welkom

Dat alles echter kon niet verhinderen dat even na achten Eilendorf werd geënterd: een stukje Aken, dat wind noch weder schuwt om de Sjuut groots te ontvangen. Zo ook nu, want alles en iedereen was weer op de been om de rede voor een kleurrijk welkom, dat werd gevolgd door een carnavalsbal zoals alleen de narren van Eilendorf dat kunnen organiseren. Tot aan de grens tussen eigen en andermans wateren werd de Blauw Sjuut onder meer uitgeleide gedaan door stadsprins Wim I van Heële en Opper-Winkbüll Herm Adams en daar aan de Locht, met zeer donker weer in front, werd ook afscheid genomen van Loods Leo Wijckmans, die namens de Heerlense gemeentepolitie het narrenschip behouden op volle zee bracht.

Op het moment dat deze regels op de ontbijttafels fladderen, maken Sjuut en bemanning zich op voor de tweede etappe over vele zeemijlen. Aken zal de eerste aanlegplaats zijn, waarna Vaals het Belgische St. Maartensvoeren en Maastricht volgen. Tegen de tijd dat verdere mededelingen over de Sjuuttocht u bereiken, weet in voornoemde plaatsen inmiddels al iedereen dat carnaval begonnen is, omdat de Blauw Sjuut die heeft gebracht.

Supermarkt aan Hoofdstraat in Kerkrade

Meubelzaak Buck wordt verkocht

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het pand van de meubelzaak Buck Wonen BV aan de Hoofdstraat in Kerkrade wordt verkocht. Aspirant-koper is het supermarktbedrijf Jac. Hermans, dat in Limburg al diverse vestigingen heeft. De koop kan pas worden gesloten wanneer B. en W. toestemming verlenen voor het slopen van enkele opstallen achter het winkelpand. Daarin zijn momenteel kantoren en opslagruimten ondergebracht. Dat heeft de nieuwe koper geëist omdat hij die ruimte wil benutten als grote parkeerplaats. De vergunning is inmiddels aangevraagd, maar nog niet verleend. Verwacht wordt dat de transactie (waarbij het gaat om een bedrag van 1,8 à 2 miljoen gulden) over enkele weken een feit zal worden.

De werkgelegenheid van de 15 werknemers loopt geen gevaar. Zij kunnen allemaal te werk worden gesteld in de fabriek op het industrieterrein Spekholzerheide.

De laatste maanden werd het steeds duidelijker dat eigenaar Frans Buck van de meubelzaak afwilde wanneer er tenminste een goed bod zou komen. Dat mag worden afgeleid uit het feit dat enkele verkopers, die hun ontslag hadden aangeboden, niet meer werden vervangen. Ook na de laatste brand meldden zich diverse gegadigden voor aankoop van het gunstig gelegen pand. De zaak is overigens niet noodlijdend. Er wordt nog een behoorlijke winst gemaakt.

Het gebouw brandde tweemaal volledig af. De laatste keer gebeurde dat in juli 1975. De zaak werd in november 1976 heropend. Adjunct-directeur Wouters wilde geen commentaar geven: „Dat is een zaak van de heer Buck zelf". Eigenaar Frans Buck was echter niet voor commentaar bereikbaar.

Oud-Limburgse gerechten

HEERLEN – Bij de Middelbare Horecaschool aan de Bongerd in Heerlen herleeft vandaag Limburgs cultinaire verleden. De vaste gasten die het middagmaal in het „schoolrestaurant" plegen te nuttigen krijgen vandaag een oud-Limburgs buffet voorgezet. Als literatuur voor de gerechten diende het oud-Limburgs kookboekje dat Netty Engels-Geurts uit Schinnen onlangs op de markt heeft gebracht. De schrijfster verzamelde een groot aantal authentieke gerechten zoals vroeger in Limburg bereid werden. Dit was voor de studenten aan de Horecaschool aanleiding ook eens in het verleden te graven en deze recepten in de eigen keuken na te koken. Degenen die een abonnement hebben voor de tussendemiddagse maaltijden mogen vandaag het resultaat proeven.

Carnavalsconcert Kerkrade voor herhaling vatbaar

KERKRADE – Het carnavalsconcert onder het motto „Kirchroätsjer ken 't nit" in de Rodahal bleek voor herhaling vatbaar. De plaatselijke verenigingen, het Kerkraads Symphonie Orkest, de harmonie St. Jozef Kaalheide, het Mannenkoor 1912 Chévremont, een ensemble, de „Roderland Muzikanten" en het ballet „Kirchoätsjer Meadsjer" brachten een gevarieerd en populair repertoire. Meerdere deelnemende verenigingen werden door prins Jo IV onderscheiden. President Wiel Buck bedankte iedereen op de van hem bekende wijze.

DIEFSTAL BENZINE

HEERLEN – Dinsdagmiddag hebben onbekenden uit twee auto's die stonden op het parkeerterrein aan het Bekkerveld in Heerlen benzine gestolen. Uit de wagen van een mevrouw uit Heerlen werd voor dertig gulden benzine meegenomen en uit de auto van een man uit Geleen voor twintig gulden. Van deze laatste auto werd het klepje van de benzinetank geforceerd.

Diefstal in bar

KERKRADE – Uit een bar in de Industriestraat in Kerkrade hebben onbekenden dinsdagnacht acht schemerlampen en negen barlampjes gestolen. Men is binnengekomen na verbreking van de voordeur.

• *De ingang van de manege De Rousch met enkele fraaie rijpaarden.*

NA FIAT GEMEENTERAAD:

Nieuwe plannen manege De Rousch

HEERLEN – In de manege De Rousch, die de gemeenteraad van Heerlen dinsdagavond heeft verhuurd aan de heer J. Koreman, gaan de zaken voorlopig gewoon verder. In afwachting van de gemeentelijke goedkeuring heeft de heer Koreman in overleg met de dames Vrouenraedts een tijdelijke instructeur aangesteld. Het is de heer Debets die mogelijk ook na de tijdelijkheid van zijn functie aan de manege verbonden zal worden. De manege beschikt momenteel over zeven paarden, waaraan de heer Koreman er nog een uit zijn eigen stal heeft toegevoegd.

Maar er gaat natuurlijk wel iets veranderen. De heer Koreman spreekt in dit geval over een totale reorganisatie. Via deze reorganisatie wil hij proberen het in het begin nog te verwachten verlies tot nul te reduceren. „ Quitte spelen is voor mij voldoende", aldus de heer Koreman, die nog enkele andere zaken heeft om voor zijn broodwinning te zorgen. Waar hij bijzonder prijs op stelt is een goede sfeer. In dit kader zal de cantine een nieuwe gezellige aankleding krijgen. Daar zorgt de brouwerij voor. In deze cantine wil hij te zijner tijd een gezellige discussie-avond houden met de leerlingen en eventuele leden van de Heerlense landelijke rijvereniging om in onderling overleg af te spreken hoe het in de toekomst moet gaan. Van deze landelijke rijvereniging weet de heer Koreman alleen, dat ze op papier nog bestaat. Hij hoopt, dat bestuurs- of desnoods gewone leden ervan contact met hem willen opnemen om de vereniging nieuwe impulsen te geven.



• *De heer J. Koreman*

Lesgeld

Natuurlijk zijn er volop plannen. Als de belangstelling voor rijlessen inderdaad groot blijkt te zijn wil de heer Koreman acht paarden aan de aanwezige acht toevoegen. Hij wil de manege van dinsdag tot en met zaterdag tot 22 uur open houden en als het er in zit ook op zondag. Het lesgeld blijft gehandhaafd op 15 gulden per les of 130 gulden voor een serie van tien lessen. Daar wordt het paard bijgeleverd. Wie met een eigen paard aan de lessen wil deelnemen betaalt vijf gulden. Maximaal zeven leerlingen per les vindt de heer Koreman voldoende om het fijn te houden. Iets gevorderden wil hij stimuleren om speciale lessen te nemen in springen en dressuur en om deel te nemen aan concoursen.

Plannen

Verdere plannen omvatten een nieuw gebouw als de gemeente eenmaal tot restauratie van de oude monumentale hoeve kan overgaan en desnoods een nieuwe manege met de voorgeschreven standaardmaten van 40 bij 20 meter en als het kan van 70 bij 25 meter om ook publiek gelegenheid te geven de zaken te bekijken. Met een nieuwe bijbouw wordt het mogelijk stalling voor vijftig paarden te realiseren. Tenslotte denkt de heer Koreman nog aan een aparte springwei, waarin springruiters kunnen oefenen. Voorlopig wil hij aan een bemanning van twee deskundigen: een voor de algehele verzorging van de paarden en een docent. Als er te zijner tijd bij de restauratie van de hoeve een woning kan worden ingepast kan er een algemeen beheerder worden benoemd, die overdag en vooral 's nachts aanwezig is.

Wie wil lessen of als landelijk ruiter acte de presence wil geven wordt voorlopig verzocht zich op te geven op het adres Promenade 143 (Teheran Corporation). Als de reorganisatie achter de rug is wil de heer Koreman de manege heropenen met als het kan een leuk concours of concours-hippique. Maar dan zal het al april of mei zijn.

POLITIEK CAFE

redactie martin jansen tel. (045) 718100

Knelpunten

Wij gaan nu wel carnaval vieren. Maar ook daarna gaat het leven gewoon door. Ook het politieke leven. De carnavalsdagen zijn voor elke politicus een uitstekende gelegenheid om zich te bezinnen op de betrekkelijkheid van vele dingen en om een aantal zaken te relativeren. Bovendien zijn de politici in de gelegenheid op een plezierige manier iets van de vox populi te vernemen. Gesterkt met deze wetenschap gooit de CDA in Heerlen Noord zich een week later weer „in het getuig" met een aantal gespreksbijeenkomsten over landelijke en regionale knelpunten. En waarom feitelijk de gemeentelijke knelpunten ook niet? Als ze er zijn. En ze zijn er. Men heeft voor deze gespreksbijeenkomsten een aantal deskundigen aangezocht, waarvan men de verlossende antwoorden op een aantal knellende vragen verwacht.

Bijeenkomsten

De eerste gespreksbijeenkomst vindt plaats op maandag 13 februari in het wijkgebouw De Keet te Passart. De heren Savelsbergh, Kerckhoffs en Ruyters zullen daar met de bewoners van de Passart praten over renovatie en sanering. Als gespreksleider fungeert de heer Evers. Volgende bijeenkomsten zijn voorgenomen op 20 februari in het Scoutingshuis op de Heksenberg onder leiding van Guus Butink, op 2 maart in het casino te Treebeek onder leiding van de heer Spinder, op 14 maart in Romantica onder leiding van de heer Savelsbergh en op 20 maart in het Corneliushuis te Heksenberg onder leiding van Lambiek Hamers. De avonden beginnen om 20 uur. Ze zijn uiteraard gratis toegankelijk.

Advies

Als wij u een goed advies mogen geven dan is het deze: bezoek deze bijeenkomsten. Natuurlijk zit er een portie verkiezingspropaganda in. Maar u bent in ieder geval in de gelegenheid om mee te praten. En zolang de partijprogramma's voor de gemeenteraadsverkiezingen nog niet vast staan is het niet onmogelijk, dat men goede ideeën van sprekers tijdens bijeenkomsten kan meenemen. Dat geldt trouwens voor alle bijeenkomsten van politieke partijen. Nu kunt u nog meepraten. Als de raadsverkiezingen eenmaal hebben plaats gevonden moet u maar weer vier jaar wachten wat er van terecht komt. En als u nu verhinderd mocht zijn: in april en mei volgt nog een serie gespreksavonden.

CDA-jongeren

In Oostelijk Zuid-Limburg zijn de CDA-jongeren overgegaan tot een Christelijk Democratisch Jongerenappel (CDJA). Oostelijk Zuid-Limburg omvat de gemeenten Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek, Eygelshoven, Voerendaal, Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms, Hulsberg, Klimmen, Wijnandsrade en Schimmert. Het CDJA-OZL omvat hetzelfde gebied als binnenkort de nieuwe CDA-statenkring Heerlen. De doelstellingen van het CDJA-OZL zijn: zich daadwerkelijk politiek inzetten voor de belangen van de jongeren; bijdragen aan de politieke bewustwording van deze jongeren; critisch-loyaal volgen van het CDA zowel landelijk als provinciaal en in Oostelijk Zuid-Limburg jongeren laten kennismaken met het belang van het eigene van Christelijke politiek. Het CDJA wil zich actief in de politiek gooien. Op korte termijn zal hierover met een aantal organisaties contact worden opgenomen. Het wordt geen poot van het CDA maar een zelfstandig werkende organisatie met eigen verantwoordelijkheid. Het voorlopig bestuur van de reeds veertig leden tellende CDJA bestaat uit Harrie Vreuls, Dorpstraat 71 Nieuwenhagen, Joop Roebroek jr, Parallelweg-Zuid 15 Hulsberg, Frans Bollen, Ruytersweg 13 Hulsberg en Werner Buck jr, Sint-Antoniusstraat 2 Kerkrade.

Dronken achter stuur

HEERLEN – De gemeentepolitie in Heerlen heeft op de Kapelweg in deze plaats dinsdagavond een 20-jarige autobestuurder uit Nieuwenhagen aangehouden. De man verkeerde onder invloed van alcohol. Hij raakte daardoor op de linker weghelft waardoor hij een frontale botsing veroorzaakte met een tegenmoetkomende personenwagen, bestuurd door een 30-jarige man uit Schinveld. Beide auto's raakten totaal vernield. De bestuurders kwamen met de schrik vrij.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Pas op of we slaan erop, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: The spy who loved me, 12 jr., dag. 15.30 en 20 uur.
Sjors en Sjimmy en de rebellen, za., zo. en wo. 13.30 uur.
The great Gatsby, 12 jr., nachtvoorstelling vr. en za. 24 uur.
Passage: Black Emmanuelle, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Meisjes die de kop niet laten hangen, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 24 uur.
H5: Starwars, 3e week, a.l., dag. 13.30, 17.30 en 20.30 uur.
De reddertjes, 8e week, dag. 14.30 en 16.30 uur.
Inpikken en wegwezen, 12 jr., dag. 19.30 en 21.30 uur.
Met de Franse slag, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Vrouwengevangenis USA, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Lady Karate neemt wraak, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
De man met het zwarte masker, za., zo. en wo. 13.30 uur.
La grande bouffe, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.30 uur.
California Holiday, nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur.

BRUNSSUM

Astoria: De motorduivels, 16 jr., zo., za., zo. en di. 20.30 uur.
Wie 't laatst lacht, vr. 20.30 en zo. 18.15 uur.

MAASTRICHT

Festival: Starwars, 3e week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Meisjes zonder mannen, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palace 2: Vreemdeling zonder naam, 12 jr., dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur.
Het omen, 3e week, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Fritz the cat, 16 jr., dag. 15, 18.45 en 21 uur.
Tekenfilmparade, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
Royal 1: Blond en bloot in Beieren, 16 jr., dag. 13.45, 15, 17.15, 19.15 en 21 uur.
Het Pornohuis, 16 jr., nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.45 uur.
Royal 2: Exit the dragon, enter the tiger, 16 jr., dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
20.000 mijlen onder zee, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
Girl happy, nachtvoorstelling do. t/m zo. 22.30 uur.
Mabi: The Heretic, 2e week, 16 jr., dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Midi: Pas op of we slaan erop, 12 jr., dag. 14.15, 16.15, 18.30 en 21 uur.

EXPOSITIE

SIMPELVELD

Galerie Jan This
Schilderijen en tekeningen van Jan This. Elke zaterdag van 11 tot en met 17 uur.

MAASTRICHT

Galerie 't Lemken
Wandkleden van Marij Meys. Doorlopend.
Zalen Dejong-Bergers
Grafiek van Han Kniphorst. Open: ma. van 13 tot 18 uur, di. t/m za. 9 tot 18 uur. Tot en met 4 februari.
In de Fortuyn
Foto's van Max Wijnen. Open ma. t/m za. 10 tot 19.30 uur. Tot en met 15 februari.

ROOSTEREN

De Roosterhoeve „In den Hook" Hoekstraat
Tentoonstelling van olieverfschilderijen en grafische werken van de kunstenares mevrouw van Dongen-van Oirschot en potloodtekeningen van Frank van Dongen.

ECHT

Streekmuseum
Expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur. Collectief bezoek mogelijk na afspraak met conservator.
Carnavalsmuseum
Tentoonstelling van carnavalsattributen. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 14 tot 17 uur. Buiten openingstijden ook bezoek mogelijk na afspraak met conservator. Tel. 04754-1777.

STEIN

Archeologisch Reservaat Schepersgats 6
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van de Romeinen en Franken tevens voorwerpen van het oudheidkundig museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur en volgens afspraak. Tel. 04499-2850

ASSELT

Folkloristisch Museum Pastoor Pinckerstraat
Bezichtiging aan te vragen bij pastoor A. van Rijswijck tel. 04740-1298

THORN

Stiftkerk Kapittelzaal
museum Stiftkerk: doorlopend diaprojektie over de kerk. Dagelijks geopend van 9 tot 18 uur.

Vastelaovend same

Prins van de Holz



Tijdens een sfeervolle carnavalsavond in het gemeenschapshuis op de Holz werd Jos Dautsenberg tot prins van de Holz geïnstalleerd. Dat betekende tevens het afscheid van prins Harrie I, die het afgelopen jaar met veel zwier de prinselijke attributen droeg. Aan de installatieavond werkten een groot aantal artiesten mee, die voor een uitverkochte zaal de juiste stemming brachten.

Vickingersprins

Prins Jos (Terheijde) de Eerste heeft bij de Vickingers te Meezenbroek de regering overgenomen van Ger de Tweede. Tijdens een drukbezochte receptie kwamen vele onderdanen hem bewonderen. Zaterdag, zondag en maandag houden de Vickingers hun traditionele prinsebals in het parochiehuis aan de Mesdagstraat te Meezenbroek. De entree is vrij en de Calypso Band speelt ten dans. Zaterdag beginnen de feestelijkheden om 13 uur met een kindermiddag, die om 15 uur wordt gevolgd door een kinderoptocht door Meezenbroek.

Carnaval voor patiënten

BRUNSSUM – Dinsdagmiddag hebben patiënten en personeel van het verpleeghuis Schuttershof nog eens echt genoten van het onvervalste carnaval, gebracht door de carnavalsvereniging De Nachtbraekers van het Sint Gregoriusziekenhuis en Schuttershof met in hun midden prins Bert I en prinses Finy. Als gast was aanwezig een deputatie van de Australisch-Limburgse carnavalsvereniging De Kangoeroes met prins Martien I.

Over en weer werden de nodige decoraties van verdiensten uitgereikt. „Achttienduizend kilometer zijn wij van huis; een zware trip maar onvergetelijk. Zo voel je weer opnieuw dat je Limburger bent", aldus prins Martien. President Hein Verbeek van de Nachtbraekers antwoordde hierop: „Laat de goede humor die Limburg rijk is in Australië niet verloren gaan". In de avond vond er in het ziekenhuis een carnavalsavond plaats voor de patiënten.

Gemeenteprins Ubach over Worms

Zaterdag 4 februari zal het college van B. en W. van Ubach over Worms de nieuwe gemeenteprins installeren. De installatie vindt plaats om 17 uur op het bordes van het gemeentehuis. Dit jaar is het prins Arno de Eerste van de carnavalsvereniging De Geete uit de Groenstraat. Muzikale medewerking verleent de fanfare Sint Elisabeth uit de Groenstraat.

Gejem-carnaval

Zaterdag, zondag en maandag houdt de jeugd- en jongerenorganisatie Gejem in het patronaat op de Molenberg carnavalsbals met muziek van El Bobo, dat reeds voor de elfde maal bij Gejem te gast is. De entree voor deze avonden, die om 19 uur beginnen, is ƒ 2,50. Maandagmiddag is er voor de jeugd van 14 tot 17 uur jeugdcarnaval met als entree één gulden. Dinsdagavond vanaf 19 uur wordt het carnavalsgebeuren afgesloten met een discobal, waarvoor de entree een gulden bedraagt. Tijdens de feestdagen zijn er koude en warme hapjes verkrijgbaar. Men verwacht bovendien bezoek van de raden van elf van de Winkbülle en de Berguule.

De Keëtellekkers

De uitverkiezing van prins Wim de Eerste in Heerlen heeft er uiteindelijk toe geleid, dat het carnavalsgebeuren aan de Middelbare Horecaschool in Heerlen op gang is gekomen. Wim is namelijk student in zijn stagejaar aan dit onderwijsinstituut. Los daarvan kozen de Keëtellekkers tijdens een feestavond in het Pancratiushoes toch nog een eigen prins. Onder het weekend oog van prins Wim de Eerste, die directeur Dols van de MHS zijn orde van 1978 om de hals hing. De eerste prins van de MHS is Pieter I. Samen met zijn gevolg was hij ook aanwezig op het carnavalsfeest voor de bejaarden in het Pancratiushoes te Heerlen.



Gouden paar te Heerlerheide



HEERLERHEIDE – Donderdag 9 februari viert het echtpaar J. Pietermans-van Kesteren, Lijsterstraat 3 in Nieuw-Einde het 50-jarig huwelijksfeest. Het feest zal gevierd worden in de kantine van de voetbalvereniging Nieuw-Einde, waar na 17 uur gelegenheid is om gelukwensen aan te bieden.

De heer J. Pietermans (70) geboren te Heerlen heeft een arbeidzaam leven achter de rug. Als 13-jarige begon hij voor drie kwartjes in de week te werken bij een schoenmaker. Als hij pech had en iets liet vallen, moest hij enkele weken voor niets werken. Hij is daarom dan ook niet lang in het schoenmakersvak werkzaam geweest en toog dan ook als zovele anderen naar de mijn. Veertig jaar waarvan 10 jaar bij de Oranje Nassaumijnen en 30 jaar op de Staatsmijn Hendrik, verbleef hij in het mijnbedrijf tot aan zijn pensioengerechtigde leeftijd. Zijn vrije tijd ging naar de sport en hij werd met name een verwoed dammer. Deze tak van sport werd vooral na de tweede wereldoorlog door die Pietermans uitgeoefend in clubverband, waarbij hij vele prijzen in de wacht wist te slepen.

Mevrouw Pietermans-van Kesteren (70) werd geboren te Goch in Duitsland. Op 8-jarige leeftijd overleed haar moeder en kwam zij met haar vader naar Nederland en wel naar Gennep. Na enkele jaren te hebben doorgebracht bij familie en bij de zusters in het klooster, verhuisde haar vader naar de Passart en kwam zij mee naar Limburg, waar zij haar bruidegom leerde kennen. Uit het huwelijk werden 8 kinderen geboren, verder zijn er 19 kleinkinderen en één achterkleinkind.

DONDERPREEK VAN KEES DEKKERS

Ernstige kritiek op hoogbouw bij Heerlen

HEERLEN – „Hoogbouw in zijn meest afgrijselijke vorm" noemde raadslid Kees Dekkers (PvdA) het bouwplan, dat projectontwikkelaar Mestrom wil laten bouwen op een terrein in het Eikenderveld in het bestemmingsplan-Zuid. „Langs de laagbouw in het Eikenderveld gaat hier een loodrechte wand van twaalf verdiepingen verrijzen met slechts wat variatie aan de top.

„Als dit is wat de wethouder bedoelt met de permanente uitdaging om het zo goed mogelijk te doen, dan weet ik het wel", zo fulmineerde Kees Dekkers die sprak over een stedebouwkundig monstrum en die er aan twijfelde of de mensen, die waren geënquêteerd over wonen in de binnenstad, dit nu wel bedoeld hadden. „Bij afneming van de woningnood ontstaat hier de eerste leegstand" zei hij.

„Wat moet de bevolking ervan denken als dit onder stedelijk wonen wordt verstaan. Vier tot twaalf hoog staat in het uitgewerkte uitbreidingsplan. Als je de zaak niet in de hand houdt bouwen ze liever twaalf dan vier hoog en worden de opengelaten marges misbruikt. Ik verzet me niet tegen hoogbouw. Maar wel tegen de fantasieloze wijze waarop een deel van de binnenstad wordt verpest. Ik weiger dan ook met deze grondverkoop mee te gaan", zo beëindigde hij zijn donderpreek.

Hij was in zijn afkeer van het nieuwe bouwplan al voorafgegaan door mevrouw Diederen (PPR), die de binnenstadnota citeerde maar niets van de fraaie beginselen, die daarin zijn neergelegd in de voorliggende plannen terug vond. Zij wenste in de toekomst geen toestemming meer te geven aan grondverkopen zonder een duidelijke stedebouwkundige uitwerking. „Ik overweeg om demonstratief tegen te stemmen", zei mevrouw Diederen, die aan het einde van het debat woord hield.

„De discussienota binnenstad gaat over 250 hectaren. Wij praten nu over een klein stukje vlak bij het hart van de city", zo probeerde wethouder Schlösser zijn tegenstrevers tot andere gedachten te brengen. Hij was van mening, dat het voorgelegde bouwplan voldeed aan de door de gemeenteraad gestelde voorwaarden.

„Zowel horizontaal als verticaal is er gezocht naar variatie in de geest van de raad", zei hij. „Een plek zo dicht bij het hartje van de stad vraagt om concentratie van de woningbouw", aldus ir. Schlösser, die wat verwonderd was over de uitval van Kees Dekkers omdat al sedert 1976 op de maquette te zien is hoe het centrumplan er komt uit te zien. Pas nu worden er opmerkingen over gemaakt. De heer Pierik (CDA) trachtte te bemiddelen toen hij vroeg of er mogelijkheden waren om aan de bezwaren uit de raad tegemoet te komen. Een zwart-witstelling vond hij een onbevredigende zaak. Hij kon met deze olie op de golven niet voorkomen, dat de PPR en de PvdA'ers Dekkers en Willemsen tegen het voorstel stemden.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

VERGADERINGEN

BOCHOLTZ – Vrijdag 3 februari om 20.30 uur in zaal Donners door de Palermo Boys.

SIMPELVELD – Vrijdag 3 februari om 20.30 uur in 't Zumpelke door de motorclub Hell and Wheels.

DONATEURSKAARTEN

NIEUWENHAGEN – Door de contacttraad van Nieuwenhaagse verenigingen is de maand februari toegewezen voor verkoop van donateurskaarten, binnen de gemeente Nieuwenhagen aan volleyvereniging SDO en jongerenbeweging Jong Nederland.

ONTSPANNING

KWAJONGEN

BRUNSSUM – Vandaag, donderdag, wordt om 20 uur in het Irenehuis aan de Heugerstraat een kwajongconcours gehouden. Hierbij zijn voor de deelnemers leuke prijzen te winnen. Zondag 5 februari houdt de vereniging voor alleenstaanden vanaf 20 uur een gecostumeerd carnavalsfeest.

CARNAVALSBAL

HEERLERHEIDE – Vrijdag 3 februari houdt de Heerlerheidse zwem- en polovereniging ZVH om 20 uur in de Varenbeuk een carnavalsbal. Deze avond wordt omlijst met de verkiezing van de nieuwe prins. Zondag 5 februari zal de prins met zijn gevolg tussen 15 en 16 uur een bezoek brengen aan de kinderafdeling van het de Weverziekenhuis.

BALAVOND

NIEUWENHAGEN – Vrijdag 3 februari wordt in SOHO aan de Markt te Nieuwenhagen een groot gecostumeerd bal gehouden. Dit bal wordt georganiseerd door c.v. Olympia en harmonie St. Cecilia uit Nieuwenhagen, aanvang 20 uur.

CARNAVALSFEEST

SCHAESBERG – De voetbalvereniging Kolonia heeft op vrijdag 3 februari in het gemeenschapshuis Leenhof een gecostumeerd carnavalsfeest gepland. Voor de leukste gecostumeerden zijn prijzen beschikbaar gesteld. De muzikale omlijsting is in handen van het orkest Philomena Boys.

KEGELEN

SCHAESBERG – Tijdens de kegelwedstrijd gehouden door de kegelclub Berg en Dal, werd Piet Vleugels met 689 hout keizer. Tweede werd P. Geilenkirchen met 687 hout en derde G. Derks 679 hout. Bij de dames werd mevrouw Lottie Geilenkirchen keizerin.

ZWEMAVOND

HEERLEN – Tijdens de familiezwemavond van de gehandicaptensportvereniging De Mijnstreek, die zaterdag 4 februari gehouden wordt in het sportfondsenbad te Heerlen, zullen de prins en prinses van de gehandicaptenorganisatie Nederland afdeling Heerlen hun opwachting komen maken. Prins Jo II en prinses Marjo werden tijdens een carnavalsavond van het GON geproclameerd als heersers voor het seizoen 1978-1979. Bovendien is er gelegenheid om het prinsenpaar gelukwensen aan te bieden.

DANSEN

SCHAESBERG – De verkennersgroep St. Petrus-Paulus uit Schaesberg houdt op 4 en 5 februari in het verkennersgebouw een carnavalsbal voor de jeugd. Van 14 tot 19 uur voor de jeugdigen beneden de 12 jaar en voor de jeugd van 12 tot en met 16 jaar na 19 uur. Ook de ouders zijn welkom.

WINNAAR

BOCHOLTZ – Nic Höppener werd winnaar van de wedstrijd rond het nieuwe maandblaadje van de KPJ. Het betrof een aangepaste naam. Er kwamen 25 inzendingen. Het blaadje gaat „Vergeet mij niet" heten.

CARNAVAL

JEUGDPRINS

HEERLEN – Tijdens een drukbezochte jeugdprinseproclamatie in de stadsschouwburg, werd Frans Voncken, zoon van bakker Voncken aan de Sittarderweg uitgeroepen tot nieuwe jeugdprins van de Winkbülle. Hij kwam te voorschijn uit een bakkersoven, binnengerold door zeven in kledij gestoken bakkertjes. Hij werd door de opperwinkbuul Herm Adams geïnstalleerd als Frans I.

AU WIVERBAL

HAANRADE – Vrijdag 3 februari houdt de harmonie St. Gregorius in samenwerking met de voetbalvereniging Haanrade een auwwiverbal. Dit bal zal plaatsvinden in de zalen M. Ronschen en H. Mulder. Prins Jo IV zal op het auwwiverbal tegenwoordig zijn.

AUW-WIEVERBAL

HEERLEN – Vrijdag 3 februari wordt in de narrentempel van café Royal, door de carnavalsvereniging De Kasteelridders een auw-wieverbal gehouden. Medewerking verlenen de carnavalsvereniging De Batrave, de twee Stroase Sengers, prins John I, de dansmariekes Elly en Brigitte en het orkest de Cabalero's. Deze avond begint om 20 uur.

KINDEROPTOCHT

BRUNSSUM – Vrijdag 3 februari wordt in het gemeenschapshuis In 't Ven, vanaf 14 tot 18 uur een kindercarnaval gehouden. Begonnen wordt om 13.30 uur met een kinderoptocht onder leiding van prinses Manon I. De stoet vertrekt vanaf de parkeerplaats aan de Reinstraat, tegenover de kerk. Na afloop van de optocht is er in het gemeenschapshuis feest.

MUZIEK

DIRIGENT

UBACH OVER WORMS – De heer K. Fransen dirigent van de zangvereniging Eendracht uit Rimburg heeft wegens drukke werkzaamheden besloten deze functie neer te leggen. Tot en met 5 maart zullen de repetities doorgang vinden en op 5 maart zal tijdens een concert in samenwerking met de fanfare Victoria afscheid van de heer Franssen worden genomen.

BESTUUR

SCHAESBERG – Tijdens de jaarvergadering gehouden door het kerkelijk zangkoor St. Caecilia werd de heer Leunissen als voorzitter en mejuffrouw Jongen als secretaresse herkozen. Het koor heeft bovendien de uitnodiging aanvaard om tijdens het OLS de eucharistieviering op te luisteren. Nieuwe leden kunnen zich iedere donderdag vanaf 19.30 uur aanmelden in het zaaltje naast de dekenale kerk.

BEJAARDEN

CARNAVALSAVOND

TREEBEEK – Vrijdag 3 februari wordt er in het ontmoetingscentrum D'r Brikkeoave te Brunssum een carnavalsavond voor ouderen gehouden, die om 19.30 uur begint. De toegang is geheel gratis. Bejaarden uit Treebeek worden er natuurlijk ook verwacht, men dient echter tevoren gratis entreekaartjes af te halen bij de dependance van het Dienstencentrum voor Bejaarden, Zonnestraat, Treebeek. Zonder kaartje heeft men geen toegang.

CARNAVALSAVOND

HEERLERBAAN – Vandaag, donderdag, wordt om 19.30 uur in het gemeenschapshuis aan de Corisborgweg een carnavalsavond gehouden voor de bejaarden. De organisatie van dit feest is in handen van het dienstencentrum en de bejaardensoos.

JONGEREN

PRINS EN PRINSES

RANSDAAL – Tijdens een kinderzitting in zaal Voncken gehouden door de carnavalsvereniging De Wuif en de oudervereniging, werden Rene Laeven en Pascal Vrolijks uitgeroepen tot prins en prinses. Dinsdag 7 februari houdt de oudervereniging zaal Voncken een carnavalsmiddag voor de jeugd.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

SPEKHOLZERHEIDE – 19.45 uur in Club 208 door supportersvereniging Nippon.
KERKRADE – 20 uur in het Volkshuis door harmonie St. Pancratius.
SCHAESBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate van het gemeenschapshuis.
BRUNSSUM – 20 uur in het Unitasgebouw door KWJ St. Gregorius.
BRUNSSUM – 20 uur in café Old Dutch door c.v. de Nonnevotte.
HULSBERG – 20 uur in het gemeenschapshuis door fanfare St. Caecilia.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in lokaal Veenendaal door s.v. Sylvia.
TREEBEEK – 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
SCHAESBERG – 20 uur in café Smeijsters door de duivenvereniging De Vredesduif.
2HEERLEN – 20 uur in café 't Zadeltje door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in de Eurodancing door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de Varenbeuk door HSV de Weggebekker.
BRUNSSUM – 14 uur in d'r Brikke Oave door bejaardenbond Fatima.
HEERLERHEIDE – 20 uur in het Corneliushuis door de kiencombinatie.
NIEUW-EINDE – 20 uur in de kantine van SNE door Lyrakorps Manuela.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in lokaal Veenendaal door S.V. Sylvia.
HEILUST – 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de supportersclub Heilust.
BRUNSSUM – 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
HOENSBROEK – 19.45 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN – 20 uur in zaal Hermans ten bate van de schutterij.
SCHAESBERG – 19.30 uur in 't Berbke door showband Barbara.

REGIO vandaag

Carnavalsactiviteiten

BRUNSSUM – Zaterdag 4 februari om 14 uur kinderoptocht georganiseerd door K.W.J. St.-Gregorius. Opstellen op het Unitasplein. Er zijn leuke prijzen te winnen en iederen krijgt na afloop een versnapering. Op 4, 5, 6 en 7 februari in het Unitasgebouw kindercarnaval.
UBACH OVER WORMS – Zaterdag 4 februari om 17 uur in het gemeentehuis sleuteloverdracht en op zondag 5 februari om 14.45 uur grote optocht. Opstelling in de Groenstraat-West.
RANSDAAL – Zondag 5 februari om 14.11 uur grote optocht vanaf Termoors. Ontbinding van de stoet is in de Ransdalerstraat.
KERKRADE-WEST – Zondag 5 februari om 14.33 uur grote optocht. De stoet vertrekt vanaf de Calbertsweg.
EYGELSHOVEN – Zondag 5 februari om 14 uur kinderoptocht vanaf de Kennedylaan in het Waubacherveld. Vooraf is er om 9 uur in de St.-Janskerk een eucharistieviering en om 10 uur ontvangst door B. en W. op de Laethof. Het geheel staat onder leiding van de carnavalsvereniging Burgerlust.
NIEUW EINDE – Zaterdag 4 februari kinderoptocht gehouden door de wijkraad de Weggebekker.

Harry Delissen in Sajé

EYGELSHOVEN – Speciaal voor de jongens en meisjes van 12 tot 15 jaar heeft het jongerencentrum Sajé in Eygelshoven op donderdag 2 februari een carnavalsavond georganiseerd. De avond wordt opgeluisterd door de buuttereedner Harry Delissen. Onder de naam „Bölke" werd hij in 1973 en in 1975 kampioen van de Limburgse buuttereedner. Ook dit jaar werd hij in de Rodahal in Kerkrade uitgekozen als de beste man in de buut. Hij oogstte daar veel succes met zijn creatie als glazenwasser. De leiding van de Sajé hoopt dat vele jongeren donderdagavond verkleed op het carnavalsfeest aanwezig zullen zijn. De zaal van de Sajé is vanaf 19 uur open en de entreeprijs van ƒ 1,50 toegankelijk.

Kandidaten VVD-Hoensbroek

HOENSBROEK – Tijdens een ledenvergadering gehouden door de VVD afdeling Hoensbroek, werd de kandidatenlijst samengesteld door de gemeenteraadsverkiezingen op 31 mei 1978. Deze ziet er als volgt uit: lijsttrekker de heer J. Bemelen en Th. Niesten, M. van Lieshout, K. Valkenburg-Wurster, H. Jacobs, W. Raben, R. Vandeberg, H. Simons en T. Smits-Bak. Het secretariaat is gevestigd Sleperstraat 20, Hoensbroek, tel. 217268.

Waterlek aan Koolweg

HEERLEN – Dinsdag werd aan de Koolweg te Heerlen een lek in de waterleiding ontdekt. Precies in een bocht waar wegens de spanning beton achter de buis is gestort. Alvorens met de reparatiewerkzaamheden te kunnen beginnen, moest eerst het beton verwijderd worden hetgeen niet bepaald een gemakkelijk karwei was. Toen men aan de reparatie toe was moest de waterleiding worden afgesloten en konden de bewoners, die als gevolg van een en ander geen water meer uit de kraan konden tappen dit halen bij een pomp, die op de waterleiding werd aangesloten. Gistermorgen om zeven uur wist men het euvel te herstellen.

Carnaval in Sportfondsenbad

HEERLEN – Op zaterdag 4 februari zal in het Sportfondsenbad in Heerlen andermaal een carnavals-zwemfeest worden gehouden, waaraan iedereen, jong en oud kan deelnemen. Het is een goede gelegenheid voor alle carnavalvierders om vlak voor de drie dolle dagen te testen of het carnavalspak waterbestendig is. De opzet van het zwemfeest is namelijk dat iedere deelnemer verkleed te water gaat om de in het bad uitgezette hindernissen af te leggen. Tussen 16.00 en 17.00 uur is iedereen welkom, terwijl de tijd tussen 17.30 en 18.00 uur voor ouderen is gereserveerd. Iedere deelnemer ontvangt na afloop een verrassing. Bovendien is de entree gratis. Uiteraard is er voldoende begeleiding aanwezig om het geheel binnen het puur sportieve vlak te doen plaatsvinden. Het zwemfeest vindt plaats in het kader van de sportieve recreatie onder het motto „Leef meer - Beweeg meer".

In gesprek

Carnavalsoptocht Hoensbroek

Langs deze weg willen wij protesteren tegen de verandering in de route van de carnavalsoptocht te Hoensbroek. De route is zo verlegd, dat alweer de Akerstraat en de Kouvenderberg in de verdrukking komen.

Nauwelijks is de middenstand hier de strop te boven, geleden door de herstelwerkzaamheden aan de brug bij de Emma; of er wacht een nieuwe knauw, waardoor vooral de Horecabedrijven gedupeerd worden.

Het fraaiste is dat aan die bedrijven ook een bijdrage voor de optocht wordt gevraagd!

HOENSBROEK
Jetty Maas
Lenie de Vries

BEEK GEKOZEN MEDE VANWEGE HET VLIEGVELD

Piet II liet Daphne en Deborah 12de Gestetnervestiging openen

BEEK – Het verenigingsleven van Beek had gisteren een goede dag. Bij gelegenheid van de feestelijke opening van een dependance van Gestetner - de 12de in Nederland - werd aan de Beeker vereniging een offset-systeem aangeboden, waarmee in de toekomst het communiceren met de leden onderling en de buitenwacht slechts een peuleschilletje is. Het was loco-burgemeester J.L. Debeij die namens het verenigingsleven dit geschenk in ontvangst nam. Het krijgt een plaatsje in het gemeentehuis „om de onderhoudskosten zo laag mogelijk te houden".

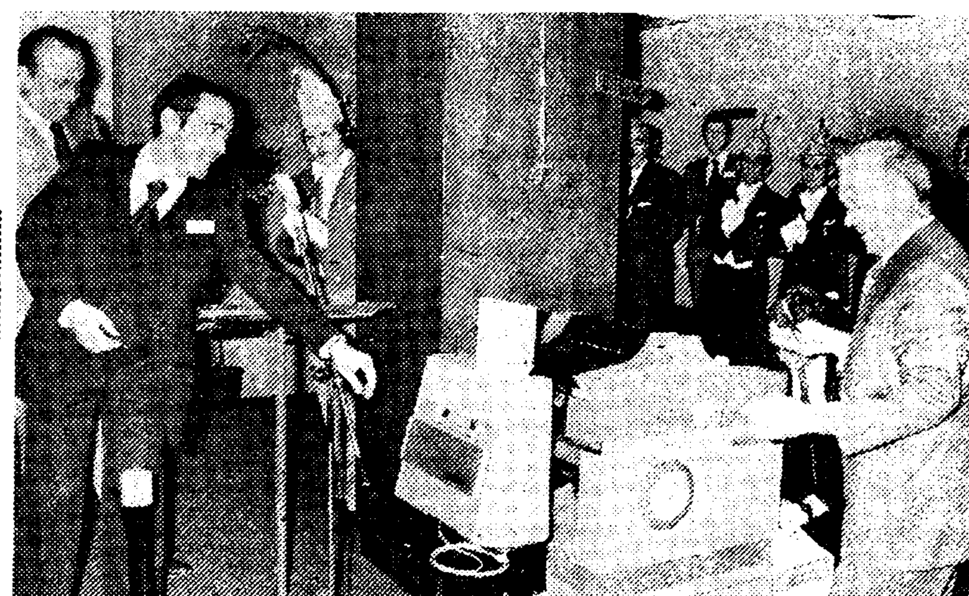
Gestetner had overigens van deze feestelijke opening een puur Limburgse aangelegenheid gemaakt. Het was carnavalsprins Piet II van de Potentoate die het sein tot de opening mocht geven. Een druk op de knop had tot gevolg dat een enorme halogeenlamp een groot scherm bescheen. Voor de Maastrichtse tweeling Daphne en Deborah Marquet was het teken door dit papier heen te springen en de genodigden te vergasten op een stukje onvervalst Parijs revue-ballet. Zij waren voor deze opening van Parijs overgekomen waar zij dag aan dag optreden in het Olympia-theater en een van de belangrijkste trekpleisters vormen in het Alcazar. Zij brachten gistermiddag in Beek een nieuwe dans voor het voetlicht, die werd samengesteld uit een deel dat onlangs in Parijs in première ging aangevuld met een nooit eerder vertoond gedeelte waarvoor zij zelf de choreografie schreven.

Vliegveld

In zijn openingstoespraak wees de uit Kerkrade afkomstige commercieel-directeur drs. J. Viehoff erop dat Gestetner in zijn 12 vestigingen in Nederland thans 380 man personeel in dienst heeft. Van hen zijn er 12 werkzaam in Beek. Men hoopt binnen enkele jaren dit aantal te hebben opgevoerd tot 500. Het is de bedoeling dat de vestiging Beek relatief meegroeit. Men heeft voor de nieuwe vestiging Beek gekozen vanwege zijn centrale ligging in het zuiden maar tevens vanwege de aanwezigheid van een vliegveld, aldus de heer Viehoff. Nog dit jaar zal Gestetner in Diemen een groot instructiecentrum bouwen. „Diemen ligt naast Schiphol, wij naast het vliegveld Beek. De afstand bedraagt dus maximaal anderhalf uur. Een vlottere communicatie is er niet", aldus de heer Viehoff. De opening werd door tal van personen uit het Limburgse zakenleven bijgewoond. Vandaag en morgen wordt in de nieuwe vestiging open huis gehouden voor alle geïnteresseerden.



● Daphne en Deborah tijdens een wervelend showtje.


● Het geschenk aan het verenigingsleven, een offset-systeem.

Vastenactie richt zich tot Limburg

ZEIST – Het bestuur van de Bisschoppelijke Vastenactie heeft in een brief aan alle Limburgse dekens, parochiepriesters, pastorale werkers en leden van Vastenactiewerkgroepen gewezen op het feit, dat deze vastenactie een landelijke actie is, die is gebasseerd op statuten, die in 1977 door het voltallige episcopaat zijn goedgekeurd.

Voornaamste doel van deze actie is, „hulp te geven aan de Derde Wereld in de vorm van kleinschalige ontwikkelingsprojecten, vooral van sociaal-economische aard". De brief, ondertekend door voorzitter en secretaris van de Vastenactie, de heren mr. C.E. Schelfhout en drs. A.J. Kramer, is niet op het bisdom Roermond ontvangen.
In de brief wordt gezegd, dat het besluit van mgr. Gijsen om zich los te maken van de landelijke vastenactie eerst door publikaties uit de dagbladen aan het bestuur kenbaar werd. De toelichting van de perschef van het bisdom noemt het bestuur „onthutsend". Deze perschef had verklaard, dat bepaalde projecten van de landelijke vastenactie als bezwaarlijk werden beschouwd omdat zij bevrijdingsbewegingen of organisaties steunden die communistisch zijn en dat de hele sfeer in de publiciteit van de vastenactie verwarrend en politiek was. Een mening, waarvan perschef Jan Spanjaard gisteravond zei: „Daar blijf ik bij".
Het bestuur van de vastenactie herinnert aan het gesprek, dat mr. Schelfhout op 19 januari met mgr. Gijsen heeft gehad. Dat leverde geen hanteerbare uitkomst op, maar het maakte wel duidelijk dat het conflict met het bisdom een grond heeft die buiten het bereik en de competentie van het bestuur ligt.


● De directie van het Limburgs Dagblad en de bouwmaatschappij samen onder de vlag op het dak van de nieuwbouw.

Mei op nieuwbouw LD

Het nieuwe gebouw van het Limburgs Dagblad in de Cramer te Heerlen heeft zijn hoogste punt bereikt. En daar is woensdagmorgen feestelijk de Nederlandse driekleur op gehesen tussen de vlaggen van het Limburgs Dagblad en het Bouwbedrijf Foeckert, dat de nieuwbouw realiseert. Zo realiseert, dat men zich tot nog toe voortreffelijk aan het tijdschema heeft weten te houden. En dat leverde de medewerkers een groot compliment op van de president-commissaris mr. P. Schroeder, die de plechtige vlaghijsing keurig verrichtte. Het compliment ging vergezeld van een enveloppe en - omdat de meeste mensen na hun werk nog moeten rijden - niet van bier maar van een bierglas. Dat bleek ook een welkom geschenk. Namens alle medewerkers sprak de heer H. Crumbach, directeur van Foerkert's Bouwbedrijf een dankwoord. Foeckert hoopt het gebouw einde van dit jaar - wind en weder dienende - op te leveren. Daarna kan met de inrichting worden begonnen zodat de nieuwbouw begin 1979 kan worden betrokken. Dan is het Limburgs Dagblad inmiddels 60 jaar oud geworden. Of beter jong gebleven.

Het werd opgericht op 18 november 1918.

Mgr. Gijsen in vastenbrief

Veel lijden gevolg van zelfzuchtigheid

ROERMOND – Mgr. dr. J.M. Gijsen heeft in zijn vastenbrief-1978 gesteld dat menselijk lijden te overwinnen is, wanneer mensen fundamenteel bereid zijn zichzelf op de achtergrond te schuiven en zich in dienst te stellen van waarheid en gerechtigheid. De moeilijkheid van onze tijd is, aldus de bisschop, dat men niet veel voelt voor zo'n fundamentele aanpak van het lijden dat mensen zichzelf en anderen aandoen. Men ziet wel in dat egoisme, jaloezie en ontrouw fout zijn, maar zoekt toch graag het compromis: toch zelf aan zijn trekken komen en zo mogelijk ook anderen het hunne geven.

„Dat kan" zegt de bisschop „een poosje goed gaan, maar als het erop aankomt, is de breuk toch onherroepelijk. Men zegt verontschuldigend wel: iedereen moet zijn eigen leven kunnen leiden - maar in feite wordt daarmee veel lijden geaccepteerd dat zijn grond vindt in het eigen egoisme." Zou men dit willen en kunnen vervangen door echte liefde, offerbereidheid en inzet voor de ander, dan kan onnodig lijden worden voorkomen of minstens draagbaar worden gemaakt.
De brochure heeft tot titel: „Het lijden van ons, mensen - Het lijden van Jezus Christus, onze Heer." Mgr. Gijsen wijst daarin op vele vormen van leed in de samenleving, ook in Limburg, waar velen zich opzij geschoven weten. „Wellicht is dit het diepste leed van vele werklozen en vervroegd-gepensioneerden, meer nog dan een eventueel tekort aan inkomen", aldus de bisschop. Veel pogingen om menselijk leed op te vangen, ook in eigen omgeving, noemt hij „een papieren werkelijkheid".

„Wij mogen de ogen niet sluiten voor het feit dat met gebruik van - op zichzelf - waardevolle verworvenheden als een democratisch stelsel, medezeggingschap en vrije meningsuiting betrekkelijk weinigen zó grote invloed verwerven dat zij anderen kunnen gaan overheersen. Wie dan niet meeloopt in het gareel dat voorgehouden wordt, is zelf „schuld" dat hij lijdt" aldus mgr. Gijsen.

Vrouwen in Weert gepakt met vals geld

WEERT – De politie van Weert heeft dinsdag twee jongedames uit Eindhoven aangehouden. De 23-jarige F.S. en de 20-jarige C.v.L. wilden in een banketbakkerszaak aan de Maaspoort in Weert betalen met een vals biljet van honderd gulden. De winkelbediende die het niet vertrouwde, waarschuwde zijn baas, die op zijn beurt de politie waarschuwde.

Bij nader onderzoek bleek het biljet vals te zijn. Bij het verhoor van de dames is vast te komen staan dat F.S. maandag in Venlo en dinsdag in Roermond ook met valse biljetten van honderd gulden heeft betaald. Deze is in voorlopige hechtenis gesteld. De afkomst van de biljetten is nog niet bekend. De afgelopen week zijn er bij de Middenstandsbank en het postkantoor in Weert in totaal vijf briefjes van honderd aangetroffen. De herkomst hiervan is niet meer na te gaan.

Klapband stadsbus: ruiten kapot

MAASTRICHT – Een bus van de Maastrichtse Stadsbus kreeg gisteravond om half negen een klapband, met het gevolg dat van een telefooncel en van een wachthuisje ruiten aan diggelen gingen. Een en ander gebeurde aan Het Bat. De knal met de erbij horende luchtdruk was zo hevig dat van de telefooncel een ruit van 175 bij 80 centimeter (dik glas) sneuvelde en van de abri een dito geval van 125 bij 100 centimeter. Het glas lag tot ver in de omtrek. Er raakte niemand gewond.

Advocaat Folkerts wil cliënt uit isolement

MAASTRICHT – Het isolement waarin RAF-lid Knut Folkerts – veroordeeld tot 20 jaar wegens moord en poging tot moord in Utrecht op 22 september – gevangen wordt gehouden in het nieuwe ultramoderne Huis van Bewaring in Maastricht, moet worden opgeheven. Hij moet minstens geregeld contact mogen hebben met zijn medegevangene Wackernagel die daar ook zit.

Dat is een van de eisen die de advocaat van Folkerts, mr. A.W.M. Willems, heeft gesteld aan de Commissie van Toezicht op het gevangeniswezen. Gelijksoortig eisen ten aanzien van Wackernagel zijn inmiddels afgewezen. „Folkerts krijgt slechts éénmaal per week bezoek van advocaten of familie; anderen hebben geen toegang. Op de radio na leeft hij in absolute isolatie. Hij hoort niets van buiten of van het leven in de gevangenis.

GS aan ambtenarenorganisaties

Nieuwe gemeenten maken dienst uit

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten ontbreekt elke beslissingsbevoegdheid op het stuk van de organisatiestructuur en personeelsformatie die zullen ontstaan na realisering van de voorgestelde gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Het bevoegde gezag in deze wordt straks gevormd door de besturen van de nieuw te vormen gemeenten. Dit hebben GS thans schriftelijk laten weten aan de Nederlandse bond van gemeente-ambtenaren naar aanleiding van het verzoek om met het provinciaal college te mogen praten over de toekomstige rechtspositie van gemeente-ambtenaren.

Reeds eind november van vorig jaar hebben twee gedeputeerden met vertegenwoordigers van ambtenarenorganisaties van gedachten gewisseld over de te verwachten ontwikkelingen, bij welke gelegenheid een organisatieschema en inpassingsplan ter sprake zijn gebracht. Namens GS heeft gedeputeerde Van der Woude toen echter uitdrukkelijk gesteld, dat het de toekomstige gemeentebesturen zullen zijn die de (personeels)dienst zullen uitmaken. Aangezien de gebruikelijke wetgeving onvoldoende mogelijkheden biedt om de inmiddels te voorziene problematiek op te lossen, dienen de centrales van overheidspersoneel „de wetgever" aan te schieten in de persoon van de minister van Binnenlandse Zaken en –achter deze– de Staten-Generaal. In navolging van deputé Van der Woude hebben GS dit thans ook schriftelijk aan de ambtenarenorganisatie laten weten, daarbij aantekenend dat van een hernieuwd overleg met hun college weinig effect kan worden verwacht. Wel zijn GS bereid een bemiddelende rol op zich te nemen indien in een of ander opzicht aparte onbillijkheden zouden optreden.

Bestaande huizen duurder door prijzen nieuwbouw

SITTARD – „Een te lage nieuwbouwproductie dwingt aspirant-kopers van een woning hun heil te zoeken in de bestaande woningensector. De excessieve prijsstijging in de nieuwbouwsector (in 1976 30 procent, in 1977 25 procent) maakt het voor de mensen met lage inkomens steeds moeilijker de vraagprijs te betalen, hetgeen er toe leidt dat zij gedwongen worden als huurder op betere tijden te wachten. Wij achten een aanzienlijke verhoging van de nieuwbouwproductie, bijzonder in de premiesector absoluut noodzakelijk".

Die constatering doet het dagelijks bestuur van het Bouwfonds van Limburgse Gemeenten in een brief aan het algmeen bestuur van het BLG waarin een verklaring wordt gegeven voor de resolute verschuivingen die plaatsvinden of hebben gevonden in het verstrekken van hypotheken. Werden er in 1975 nog 56,7 procent van de hypotheken verstrekt op nieuwbouwwoningen (waarvan ruim 42 procent premie) in 1977 was dat nog maar 40,9 procent. De rest was op bestaande woningen. Overigens verwacht het BLG dat de rente voor hypotheken nog wel wat zal dalen.
Ondanks het geringe en dalend aanbod van premiewoningen is er nog steeds een sterke tendens naar eigen woningbezit voelbaar, zo constateert het BLG dat in dit jaar minstens 5000 nieuwe hypotheeknemers verwacht.

Intern is er bij het Bouwfonds ook het een en ander aan de hand, gezien de problemen en uitwassen die de laatste jaren enkele malen de kop boven water hebben gestoken. Zo is er uit het rapport van het bureau Berendschot de suggestie overgenomen om een managementsteam te formeren dat dit soort zaken moet voorkomen.

In de lijn van het voorkomen van problemen (de handelwijze van oud-medewerker Sjang T. staat aan de wieg) met gelden die van de ene rekening-courant in de andere overvloeien zonder behoorlijke controle, ligt ook de overeenkomst met de stichting Werkgroep Eigen Woningen. Volgens die overeenkomst mag de werkgroep geen kredieten van het BLG meer gebruiken voor de bouw van vrije sectorwoningen en het kopen van gronden van anderen dan gemeenten.

PROVINCIE vandaag

Woningbouw vorig jaar

DEN HAAG – In Limburg zijn vorig jaar 8393 woningen gereed gekomen (in heel Nederland 111.047). Dat is 7% meer dan in 1976 (landelijk –4%). Eind december waren 8508 woningen in uitvoering (–3%), landelijk 106.581 (–2%). Er is vorig jaar begonnen met 8135 woningen (–16%, landelijk –8%). Daaruit mag worden afgeleid dat de woningbouwmarkt inzakt, want in het aantal woningen dat eind december in uitvoering was, zit een overloop uit 1976. Van de woningen, waarmee vorig jaar werd begonnen,is het aandeel eengezinshuizen 92%. In 1976 was dat 77%. De bouw van flats loopt derhalve aanmerkelijk terug. Alleen in Drente en Overijssel ligt het percentage eengezinshuizen hoger, respectievelijk 99 en 95%. Het landelijke percentage eengezinshuizen van de vorig jaar in aanbouw genomen woningen bedraagt 83% (in 1976 76%). Van het aantal woningen dat vorig jaar in Limburg gereed kwam was 63% eigen woningen (landelijk 54%). In 1976 was het aandeel eigen woningen 62% (landelijk 49%). Alleen in Friesland (67% in 1977) worden in verhouding meer eigen woningen gebouwd. De roep om woningen voor alleenstaanden en tweepersoonshuizen wordt nog niet gehonoreerd. Regionale cijfers zijn niet bekendgemaakt. Van het aantal woningen dat vorig jaar in heel Nederland greed kwam had 1% één kamer. In 1976 was dat percentage precies hetzelfde. 12% van de woningen, die vorig jaar gereed kwamen, telt twee kamers (in 1976 11%), 11% drie kamers (12%), 42% vier kamers (37%), 29% vijf kamers (33%) en 5% zes kamers en meer (6%).

Kamervragen kerncentrale

DEN HAAG – De PvdA-Kamerleden Konings en Wöltgens willen dat de Tweede Kamer wordt geïnformeerd over het ongeluk in de kerncentrale van Tihange in België waarbij radioaktief materiaal is vrijgekomen en een aantal mensen aan straling is blootgesteld. Ze hebben daartoe schriftelijke vragen gesteld aan minister Van der Klaauw van Buitenlandse Zaken, minister Tuijnman van Verkeer en Waterstaat en staatssecretaris mevrouw Veder-Smit van Volksgezondheid. Konings en Wöltgens willen weten of er tussen Nederland en België afspraken bestaan over wederzijdse informatie, zo nee, dan dienen die op korte termijn gemaakt te worden. Want via de meestal heersende windrichting is besmetting van Nederlands gebied door vrijkomend radioaktief materiaal hoogstwaarschijnlijk, terwijl dat voor eventuele besmetting van het Maaswater, gezien de stroomrichting, vaststaat. Het is de Kamerleden overigens niet bekend, of bij het ongeval radioaktief materiaal in de open lucht, of via het koelwater, in het oppervlaktewater is gekomen. De bewindslieden is gevraagd ook daar informatie over te verstrekken.

Vragen over Instituut

MAASTRICHT – Is de raad van de Europese Gmeenschappen bereid om het Instituut voor Economische Analyse en Onderzoek in Maastricht te vestigen? Dat hebben de heren Baas, Berkhouwer en Geurtsen schriftelijk gevraagd aan de raad. De vragenstellers willen weten of de raad inderdaad van plan is een vestigingsbesluit te nemen. Gevraagd wordt ook of de raad rekening houdt met de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht en de computerinstituten in de buurt bij het definitief vaststellen van de plaats van vestiging van het economisch instituut.

Emeritaat in Gulpen

GULPEN/VAALS – Dr. P.L. Schoonheim, wonende te Gulpen en werkzaam als hervormd predikant te Gulpen en Vaals, zal 26 februari as. 65 jaar worden en met emeritaat gaan. Er zal geen officiële afscheidsdienst worden gehouden. Dr. Schoonheim, die te Utrecht werd geboren, studeerde theologie aldaar en deed in 1953 doctoraalexamen. Hij was, na twee jaar hulpprediker te Amersfoort te zijn geweest, predikant te Gelselaar (1939), Aalten (1945) en Leiden voor bijzonder kerkekwerk van 1952 tot 1971. Daarna kwam hij naar Gulpen.

Gastgezinnen gevraagd

HEERLEN – De Stichting Europa-Kinderhulp zoekt nog steeds naarstig naar gezinnen die hulpbehoevende kinderen in Europa voor een paar weken vakantie willen onderbrengen. Het zijn kinderen die normaal nooit in de gelegenheid zullen zijn op vakantie te gaan, want zij leven meestal in zeer belabberde situaties. Opname in een normaal gezin kan voor het kind later van grote betekenis zijn. Op het ogenblik wordt vooral gezocht naar een onderdak voor Duitse en Franse kinderen. De eerste Franse groep, uitgezonden door het Leger des Heils is er van 1 juli tot 29 juli. De tweede groep is er van 24 juli tot 18 augustus. De Duitse kinderen uit Berlijn en Hannover komen van 24 juli tot 17 augustus. Voor nadere informatie kan men zich wenden tot mevrouw Hoefnagels, Valkenburgerweg 100, Heerlen, telefoon 045-713633.

† Hedenmorgen heb ik in het De Weverziekenhuis te Heerlen afscheid genomen van mijn lieve vader

Joseph Ramaekers

echtgenoot van wijlen
JANSJE-ANNIGJE VAN GENDT

Hij bereikte de leeftijd van 76 jaar.

John Ramaekers
Familie Ramaekers
Familie van Gendt

Heerlen, 31 januari 1978
Kloosterraderstraat 14, Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 februari as. om 11.30 uur in de H. Lambertuskerk te Kerkrade, waarna crematie in het crematorium te Heeze om 15 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 11 uur in het huis van vader, Kloosterraderstraat 14, Kerkrade.
Avondmis heden donderdag om 19 uur in voornoemde kerk. Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16 tot 17 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Bewaar een woord voor mij in uw stilte.
O wereld wanneer ik dood ben.
Ik heb liefgehad.

Anttoinetta Baukes

* 1919 † 1978

echtgenote van
JOHANNES JANSSEN

Stein-Nieuwdorp: J. Janssen
Willy

Familie Baukes
Familie Janssen

Stein-Nieuwdorp, 28 januari 1978
Heisteeg 67

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op zaterdag 4 februari 1978 om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vr. Hulp der Christenen te Nieuwdorp Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Enige en algemene kennisgeving.

---

† Gesterkt door het sacrament der zieken ging heden van ons heen, in de ouderdom van 77 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gonda Janssen

weduwe van
SJENG BRONNEBERG

Zevenaar: Jeanne Kleintjens-Bronneberg
Henk Kleintjens
Ineke
Arnhem: Margon Kuipers-Spaan
Jeroen Kuipers
Sittard: Myriam en Hans
Sittard: Lilianne Wenmakers-Spaan
Ruud Wenmakers
Sittard: Jean-Paul Spaan

Familie Janssen
Familie Bronneberg

Sittard, 31 januari 1978
Rosmolenstraat 32-3

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben zaterdag 4 februari a.s. om 10.30 uur, in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.
Geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

† Met groot en diep leedwezen, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Hubert Joseph Houtvast

weduwnaar van
SOPHIA MARIA JOHANNA VLEUGELS

op de leeftijd van 64 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: H. M. J. Haverkamp-Houtvast
J. Haverkamp en kinderen
Hoensbroek: L. W. Houtvast
J. Houtvast-Knubben en kind
Brunssum: H. J. Houtvast
H. Houtvast-Dermans
Hoensbroek: W. E. Massy-Houtvast
W. Massy en kind
Hoensbroek: J. Chr. Rossen-Houtvast
R. Rossen en kinderen
Hoensbroek: P. E. Houtvast
Brunssum: G. J. Tyla-Houtvast
J. A. A. Tyla en kind
Nuth: M. J. Mümpfer-Houtvast
J. Mümpfer en kinderen
Hoensbroek: Mevrouw M. van Dam

Familie Houtvast
Familie Vleugels

Hoensbroek, 26 januari 1978
Dr. Philipsstraat 64.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 4 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vrijdag 3 februari om 19.00 uur zal er tot zijn intentie worden gebeden in de crypte van voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u, dat God heden, na een geduldig gedragen lijden en gesterkt door het h. sacrament der zieken, toch nog overwacht tot Zich heeft genomen in zijn 59ste levensjaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Hubert Jacques Thelen

echtgenoot van
ANNA MARIA LOUISE GILLESSEN

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

De bedroefde familie:
A.M.L. Thelen-Gillessen
Familie Thelen
Familie Gillessen

Kerkrade, 30 januari 1978
Julianastraat 11

De plechtige eucharistieviering, waarvoor wij u gaarne uitnodigen, zal plaatsvinden op zaterdag 4 februari 1978 om 11.00 uur in de parochiekerk van H.H. Jozef en Norbertus, Rolduckerveld-Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Op vrijdagavond 3 februari 1978 zal een bijzondere herdenking van de overledene plaatsvinden tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van 't St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Indien familie, vrienden en kennissen, onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dan gelieven zij deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op 28 januari 1978 is op 74-jarige leeftijd ten gevolge van een noodlottig ongeval overleden de heer

Franciscus v. Wanrooy

De bedroefde familie:
Heerlen: Mevr. J. A. M. v. Wanrooy-Dirks
Venlo: J. J. T. Nijsten-v. Wanrooy
A. J. H. Nijsten
Liliane
Nicole
Michel

De begrafenis heeft in alle stilte plaatsgehad.

---

† Diepbedroefd maar dankbaar voor wat hij voor mij is geweest, bericht ik u dat heden plotseling is heengegaan, in de leeftijd van bijna 77 jaar, mijn lieve man, onze broer, schoonbroer en oom

Jan Jacob Beks

echtgenote van
MARIA MECHTILDIS DREISSEN

Born: M. M. Beks-Dreissen

Fam. Beks
Fam. Dreissen

Born, 1 februari 1978
Jan van Valkenburgstraat 20

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 6 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Born, waarna crematie te Heeze (N.B.) om 13.30 uur.
Geen condoleance.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, bezoektijden van 17.30-19.00 uur.
Zij, die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Na een langdurige ziekte is op de leeftijd van 86 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze tante, nicht en oud-tante

MEVROUW

E. S. Gijsen-de Clercq

Uit aller naam:
Familie Clercq
Familie Gijsen
Familie Kakolewicz-Gijsen

Brunssum, 31 januari 1978
Doorvaartstraat 29
Corr.adres: Hoefnagelshof 27, Brunssum

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden vrijdag 3 februari a.s. om 14.30 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum, er is geen condoleren.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid moeten wij kennisgeven van het toch nog onverwacht overlijden te Heerlen, van onze dierbare

Roelof Smits

* 8-8-1917 † 31-1-1978

echtgenoot van
JOSEPHA AGHINA

De Heek
Hulsberg L.: J.F. Smits-Aghina
Amsterdam: Elise Smits
Hans Straatman
Frank Smits
Trudy Smits-Mays
Vancouver B.C.: Dirk Smits
Familie Smits
Familie Aghina
Familie Wintgens

De Heek 31 januari 1978
Hekerweg 27 Hulsberg

Ter zijner nagedachtenis zal vrijdag 3 februari as. om 19.30 uur in de parochiekerk te Hulsberg een mis worden opgedragen.
Gelegenheid tot condoleren na afloop van de mis.
De crematieplechtigheid zal in besloten familiekring plaatsvinden.

---

† Met droefheid, doch ook met dankbaarheid jegens O.L. Heer, hem als man, vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef te hebben gehad, geven wij kennis dat heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 77 jaar van ons is heengegaan

Alexander von Mallek

echtgenoot van
ANNA KULWAS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Heerlerheide: A. von Mallek-Kulwas
Heksenberg: P. Nowak-von Mallek
Heerlerheide: K. Makowski-von Mallek
K. Makowski
Heerlerheide: H. von Mallek
Schaesberg: A. Meys-von Mallek
P. Meys
Zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie von Mallek
Familie Kulwas

Heerlerheide, 31 januari 1978
Corneliuslaan 42.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 4 februari om 10 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend eucharistieviering, in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

GEBOREN

Terence zoon van Hans en Annemie Bootz-Persoon, Amby-Maastricht Taxushoven 17, tijd. St. Annadal afd. b 4 kamer 1.

OVERLEDEN

† Jen Werlotte echtgenoot van Anna Vinck in de leeftijd van 79 jaar, Maastricht Brouwersweg 69. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 februari as. om 11 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria (Mariaberg), waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tongerseweg (ingang Javastraat).

† Willie Dubislav echtgenoot van Wiesa Deneke in de leeftijd van 47 jaar, Maastricht Josua de Gravelaan 17. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 2 februari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Christoffel, Caberg, gevolgd door de krematie om 15.15 uur in het Krematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

† Frans Tiggelman echtgenoot van wijlen Jacoba van den Bosch in de leeftijd van 91 jaar, Maastricht St. Servaasbolwerk 39, corr. adres Daniel Marotstraat 20, Breda. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 3 februari as. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Theresia, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de Tongerseweg.

---

†

Na een arbeidzaam en zeer zorgzaam leven is heden, nog gesterkt door de h. sacramenten der zieken, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van bijna 86 jaar in de Heer ontslapen, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

de heer

Gerard Bischoff

echtgenoot van

Maria Anna Barbara Kreischer

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: M. A. B. Bisschoff-Kreischer
Holset: A. Janssen-Bischoff
A. Janssen
kinderen en kleinkinderen
Vaals: G. Bischoff
M. Bischoff-Smets en kinderen
Vaals: St. Bischoff
H. Bischoff-Heusschen
en kinderen
Vaals: M. Schoonbroodt-Bischoff
J. Schoonbroodt en kinderen
Kerkrade: H. Waelen-Bischoff
Fr. Waelen en kinderen

Familie Bischoff
Familie Kreischer

Vaals, 31 januari 1978
Vaalsbroek 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 4 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Lambertus te Holset.
Bijeenkomst in de kerk om 10.50 uur. Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St. Jozefkerk te Vaals.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het plotseling heengaan van mijn geliefde vrouw, onze lieve dochter en zuster

Truus Gubbels

echtgenote van

Peter Jans

betuigen wij u onze oprecht hartelijke dank.
Uw sympathie en medeleven waren voor ons een grote troost.

Peter Jans,
Vader en moeder Gubbels.

Heerlen, Almelostraat 9, februari 1978.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden, zondag 5 februari a.s. in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid, Schaesbergerveld Heerlen, om 11.00 uur.

In plaats van kaarten

Voor uw diep persoonlijk meeleven en blijken van belangstelling ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en zorgzame papa

Wil Schmitz

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Mevr. J.C. Schmitz-Coumans
en kinderen

Geleen, februari 1978
Saturnusstraat 18.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 5 februari 1978 om 11.00 uur in de kerk van de H. Augustinus te Lutterade.

Bij deze willen wij alle mensen bedanken voor het medeleven en de steun die wij hebben ondervonden tijdens het overlijden en de crematie van mijn man en onze papa

Hein Franken

De zeswekendienst is a.s. zondag 5 februari in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide om 10.00 uur.

Miet Franken-Ledoux en kinderen

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Mevrouw

Maria Josepha Hustings-Maas

betuigen wij u onze oprechte dank

Fam. Hustings

Heerlen, februari 1978
Wijnmalenstraat 20

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 februari as. om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Welten.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare vader en opa

Johan Anton Roex

zal gehouden worden op zondag 5 februari 1978 as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Kinderen Vaessen

Heerlen, februari 1978

ZWAKZINNIGENZORG STUURT BRANDBRIEF

SITTARD – Vertegenwoordigers van Limburgse zwakzinnigeninrichtingen doen mee aan de landelijke actie van de gekozen leden van ondernemingsraden bij dit soort inrichtingen, om te komen tot een verbetering van de financiële situatie. De bezuiniging werkt hier sterk door. Bij de Paulusstichting in Sittard – met Huize Watersley en Hoogcruts een inrichting met 335 pupillen – zijn ongeveer 200 mensen in dienst terwijl men voor 185 betaald wordt. Bovendien komt men toch nog 5 à 10 personeelsleden tekort. „En dat terwijl er mensen die wij kunnen gebruiken in de WW lopen", aldus de heer Huygens die namens zijn collega's in de OR van de Paulusstichting het woord voert.

Men is begonnen met het zenden van brieven aan diverse instanties zoals de Nationale Zieknhuisraad, het COZ, de Tweede Kamer en de commissie Volksgezondheid, alsmede aan de staatssecretaris, met een dringend verzoek het tarief aan te passen. Dit tarief is in 1968 vastgesteld op een norm van een groepsgrootte van 12. Het toen vastgestelde bedrag lag onder het tarief, geadviseerd door de commissie Van der Heyden. Na gerezen protesten werd beloofd dat het bedrag met vijf procent per jaar zou worden verhoogd, om „in de lopen". Sinds 1975 is die verhoging echter achterwege gebleven.

Intussen is er een wijziging tot stand gekomen in het personeelsverloop. Steeds meer komen er mannelijke gehuwde inrichtingswerkers, die na verloop van enkele jaren meer gaan verdienen. Hierdoor wordt de salarispost steeds groter, terwijl het tarief niet omhoog gaat. „Daar komt nog bij", aldus de heer Huygens, „dat juist de groepen die uit acht kinderen bestaan de meeste hulp nodig hebben, daarvoor moet je gewoon een moreel beroep op de mensen doen". De heer Huygens wijst er ook nog op dat met name de dubbel gehandicapten slachtoffer zijn van deze bezuinigingspolitiek. „We hebben de kennis en het inzicht om deze kinderen op een hoger plan te laten leven, gelukkig te laten zijn. Er is alleen geen geld voor. Dat is zeer frustrerend". Komen er ook harde acties? „Nee," zegt Huygens. „Dat zou tenkoste van de kinderen gaan. Maar we gaan er toch wel iets aan doen. Ze moeten niet blijven denken dat wij allemaal van Florence Nightingale afstammen".

Rustige aanvoer van fruitoogst

GRONSVELD – Na aarzelende en lagere prijzen voor het fruit, appels en peren elders in Nederland, herstelde de fruitmarkt zich in het begin van deze week in Limburg tot het oude hoge niveau. Slechts voor de kleine maten Golden Delicious werd in verband met geringere vraag een dubbeltje per kilo minder betaald.

De grote belangstelling in binnen- en buitenland gaat uit naar de grove maat Belle de Boscoop. Vooral Frankrijk en in mindere mate West-Duitsland blijven bereid een zeer hoge prijs voor dit appelras te betalen. Vooral rode Boscoop staat op de lijst van elke importeur. Gele Delicious van de grote maten is erg gewild in Frankrijk, dat blijkbaar zelf voldoende groene Golden heeft. Het ruimen van appels en peren uit de cellen geschiedt rustig en oordeelkundig zodat de markt niet overvoerd wordt. Natuurlijk hangt ook de dreiging van grotere appelsimport uit landen van overzee boven de Nederlandse markt. Maar tegen die tijd kijkt Nederland tegen de restanten aan van de oogst 1977-1978. Van de peresoorten treedt vooral „Conférence" op de voorgrond. De Legipont, die vrijwel heeft afgedaan, is bijna niet meer voorradig terwijl ook de befaamde Doyenné de Comice sterk geruimd is. De prijzen op de Zuidlimburgse veilingen lagen dinsdag als volgt: Golden (grove maten) 90 ct.-105 ct. Golden (kleine maten) 75 ct.-85 ct. Boscoop (gangbare maten) ƒ 1,15-ƒ 1,52. Peren: Conference: ƒ 1,15-ƒ 1,25. Kleine maten: 75 ct.

In Eijsden nog geen sporthal

EIJSDEN – Een sporthal voor Eijsden zal een illusie blijven zolang de gemeente voor het realiseren van een dergelijk projekt niet kan rekenen op een rijkssubsidie van 95 procent als bijdrage in de kosten. Volgens een bijgestelde raming zal een sporthal een investering van een slordige anderhalve miljoen gulden vergen. Aangezien de exploitatiekosten zeer zwaar op de gemeente zullen drukken valt aan het vervullen van de door sportmindend Eijsden lang gekoesterde wens niet te denken zonder aanmerkelijke financiële medewerking van het rijk. Burgemeester H. Wijnands liet daar gisteravond op de raadsvergadering geen misverstand over bestaan.

Aanleiding tot het aansnijden van het chapiter sporthal was een motie van negen plaatselijke sportverenigingen aan het gemeentebestuur waarin dringend is verzocht medewerking te verlenen aan een door de provinciale sportraad te houden z.g. draagvlakonderzoek inzake de stichting van een sporthal. Burgemeester Wijnands deed nog eens uit de doeken dat de plannen voor een sporthal in Eijsden bijna aan hun tweede lustrum toe zijn. De gemeente heeft er echter de laatste jaren niet meer zo hard aan getrokken om de te verwachten DACW-subsidie die voor het realiseren van een stamriool in Mesch niet in gevaar te brengen.

De raad ging akkoord met de gevraagde financiële medewerking door de gemeente aan de nog zeer prille stichting „Buitengewone kulturele promoties Eijsden", zij het onder een aantal stringente voorwaarden. De naar de naam „Kaomptloore" luisterende stichting, die de culturele activiteiten in Eijsden wil opvijzelen en intensiveren, heeft haar geplande aktiviteiten naar april moeten verschuiven als gevolg van wat traag draaiende ambtelijke molens van de provincie.

Met uitzondering van de heer F. Houten gaf de raad zijn fiat aan het voorstel tot aanleg van een sportveld voor de z.g. cafévoetballers nabij het sportcomplex van de V.V. Eijsden. De overige raadsvoorstellen werden unaniem aanvaard.

Brochure VIN over Jappentijd

HEERLEN – Het hoofdbestuur van de Vereniging Indische Nederlanders in Den Haag heeft een brochure uitgegeven, geschreven door de heer H. van Dijk uit Paramaribo, getiteld „Vrije Kost en Inwoning bij de Jap". Onder het commando van de heer van Dijk die destijds sergeant-verpleger in verschillende kampen was, bevonden zich aldus de schrijver veel Nederlanders onder wie zeer vele Limburgers. „Vrolijke knapen die echter in de grote garnizoensplaatsen nogal wat straffen hadden opgelopen. In het oerwoud bleken deze mensen de beste werkers te zijn en bij acties een hoog moreel te bezitten. Straffen tegen hen zijn niet voorgekomen", aldus de schrijver in zijn brochure. De brochure is af te halen bij het kantoor VIN Limburg, Italiëlaan 32, Vrieheide-Heerlen, ofwel te bestellen schriftelijk of telefonisch bij het VIN-kantoor, 045-213304, b.g.g. 217681.

Officiële mededelingen

GEMEENTE SITTARD

BEKENDMAKING

OPHALEN HUISVUIL CARNAVALSDAGEN

Het Hoofd van de Algemene Technische Dienst, maakt bekend dat zoals gebruikelijk, op de carnavalsdagen maandag 6 en dinsdag 7 februari as. geen huisvuil zal worden opgehaald.
De overlaadplaats aan de Handelsstraat blijft tijdens de carnavalsdagen geopend voor het storten van vuil door particulieren.
De openingstijden hiervan zijn van:
8.00 uur-12.00 uur
en van
13.00 uur-17.00 uur

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ingevolge artikel 26 lid 1 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 3 februari 1978 gedurende een maand ter gemeentesecretarie afd. stadsontwikkeling voor een ieder ter inzage ligt het bij raadsbesluit van 25 januari 1978 nr. 40 vastgestelde bestemmingsplan

„Jozef Eckstraat"

betrekking hebbende op de gronden, begrensd door de Bockstraat, de Rolduckerstraat, de Heijendahllaan, de Honéestraat en de Richerstraat tot aan de Bockstraat.
Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kunnen zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren indienen tegen de vaststelling van het bestemmingsplan.
Kerkrade, 27 januari 1978

De burgemeester voornoemd,
Mr. J.G. Smeets

Stein te klein voor artotheek

STEIN – Een aantal raadsleden uit Stein willen een zogenaamde „artotheek" in Stein hebben. Zij hebben naar aanleiding van de begroting 1978 de vraag gesteld aan B. en W. of de kunstwerken van de gemeente Stein (die de gemeente krijgt via de beeldende kunstenaarsregeling) niet in een uitleenbibliotheek ondergebracht kunnen worden, zodat iedere inwoner van Stein in de gelegenheid gesteld kan worden om een kunstwerk voor, bijvoorbeeld, een maand te lenen.

Het dagelijks bestuur van de gemeente Stein antwoordt dat er slechts 8 kunstwerken in bezit van de gemeente zijn. Zij zien de artotheek niet zo zitten, omdat die 8 kunstwerken al een plek gevonden hebben in een of ander openbaar gebouw en omdat er in die gebouwen nog plaats te over is om kunstwerken op te hangen. B. en W. verwijzen adspirant-leners van kunstwerken naar de Artotheek Beeldende Kunst in Maastricht, Havenstraat 3 (043-17939) waar tegen een kleine vergoeding een kunstwerk gehuurd kan worden.

ONDERZOEKERS VAN DE RL:

Je went nooit helemaal aan proefdier-gebruik

door Sante Brun

MAASTRICHT – „Een leeuw grijpt een hert om in leven te blijven en wij pakken het proefdier om levensprocessen te bestuderen en inzicht te krijgen in ziekteprocessen. Ik kan me heel goed voorstellen dat de mensen ageren. Een verantwoordelijk onderzoeker went er nooit helemaal aan, te moeten werken met proefdieren. Daar staat tegenover dat je ze nu eenmaal nodig hebt. Het werken met proefdieren gebeurt bij ons op een verantwoorde wijze en wij hebben niets te verbergen."

Dat is de opvatting van prof. Rob Reneman, voorzitter van de capaciteitsgroep fysiologie van de Rijksuniversiteit Limburg, die zich „grootverbruiker van proefdieren" noemt. Dat het Biomedisch Centrum van de RL enige tijd geleden in opspraak kwam door de affaire met de honden uit Horst is voor Reneman geen nieuw verschijnsel: toen hij in Utrecht werkte heeft hij met dit soort problemen te maken gehad en ook in het farmaceutisch bedrijf in België waaraan hij enige tijd verbonden was.

„Zonder het gebruik van proefdieren zouden nooit middelen tegen b.v. tbc en diabetes gevonden zijn. Tbc is grotendeels uit de westerse samenleving verdwenen door het werken met proefdieren. Als je dan zo tegen het gebruik van die dieren bent, moet je je dus ook niet meer tegen die ziektes laten behandelen."

Vaccin

Dr. Ton van de Bogaard, als dierenarts verbonden aan de RL: „Ook bij de behandeling van bepaalde vormen van kanker bij proefdieren worden hoopgevende resultaten bereikt. Er is bijvoorbeeld een vaccin ontwikkeld tegen een bepaalde vorm van kanker van het zenuwstelsel bij kippen, waardoor die ziekte volledig is verdwenen. Het is trouwens opvallend dat het begin van de snelle vooruitgang van de medische wetenschap samenvalt met het op grote schaal en systematisch gaan gebruiken van proefdieren. Pasteur is er indertijd mee begonnen een middel te vinden tegen miltvuur bij schapen."

Reneman en van de Bogaard zijn nogal gebeten op overdreven dierenbeschermers. „Wat hier gebeurt is zeer humaan, vergeleken bij sommige takken van de bioindustrie," meent Reneman. „Om nog maar te zwijgen van de hondeliefhebbers die het huisdier tegen de vakantie op straat zetten, om tegen de winter een nieuw aan te schaffen. Niet voor niets is het aanbod van proefdieren tegen de vakantietijd plotseling veel groter. Bovendien: een hond die in een asiel terecht komt, wordt daar, net als hier, na een bepaalde tijd afgemaakt, als men er geen tehuis voor heeft weten te vinden. Het verschil is dat we er hier nog een nuttig gebruik van hebben gemaakt."

Van de Bogaard: „Voor een rat interesseren zich minder mensen, want die slaan velen zelf meteen dood." En daar kan nog aan toegevoegd worden: ook een nuttig en onschuldig dier als een mol hoeft nauwelijks op genade te rekenen. Van de Bogaard: „Het maakt voor mij als dierenarts en proefnemer op dieren niets uit of het om een rat, een muis, een hond of een kat gaat. De verantwoording is even groot. Ook maakt het geen verschil of een hond speciaal is gefokt voor het laboratorium, overcompleet en ongewenst aan een dierenhandelaar is verkocht of erger nog, uit een auto is gegooid. En ik vind het in principe dan ook onjuist om speciaal honden voor proeven te fokken, als overal in het land dagelijks gezonde honden worden afgemaakt."

Dierenarts

De functie van dr. van de Bogaard is het onder andere partij te kiezen voor het proefdier. Reneman: „Als onderzoeker zou je na een hele tijd wel eens de neiging kunnen krijgen niet meer precies te kunnen onderscheiden in het grensgebied tussen wat kan en wat niet kan. Dan kan de dierenarts ingrijpen. Neem als voorbeeld de chronische proeven die wij hier doen met honden. Daar hebben we een hartkatheter bij ingebracht. Die dieren moeten daarna een bepaald programma afwerken, o.a. een sporttraining, maar dat gebeurt onder streng toezicht van de dierenarts die te allen tijde het recht heeft een proef stop te zetten als niet aan de eisen ten behoeve van het proefdier voldaan wordt. Het wordt dan op non-actief gesteld of pijnloos gedood."

Reneman zet uitvoerig uiteen, hoezeer het gebruik van proefdieren met waarborgen omgeven is. „Behalve de garantie die we krijgen door de aanwezigheid van de dierenarts en de bepalingen van het Honden- en Kattenbesluit, een wet die binnenkort van kracht wordt, kunnen we nog zeggen: de dieren krijgen dezelfde narcose als patiënten in ziekenhuizen, een betere controle dan in menig ziekenhuis, ook al om zo veel mogelijk gegevens uit één proef te kunnen halen. Bij dieren die gebruikt worden voor een acute proef wordt na afloop van de operatie, terwijl het dier nog slaapt, een overdosis van het narcosemiddel gegeven, waardoor het sterft. De honden die gebruikt worden voor een duurproef die van enkele weken tot een jaar kan duren, krijgen hier een betere verzorging dan menige hond van een liefhebbende eigenaar."

Van de Bogaard meent, dat ongemak en pijn voor proefdieren niet altijd voorkomen kunnen worden. „Dit is vooral in een maatschappij die pijn, ziekte en dood niet meer wenst te aanvaarden, begrijpelijk en voorwerp van kritiek. Toch ligt net daarin een belangrijke oorzaak van veel proefdierengebruik. Dezelfde maatschappij die tegen proefdierengebruik is, evenals tegen ieder pijntje of slapeloze nacht, eist niettemin dat het pilletje dat voor ieder kwaaltje aanwezig moet zijn, vrij is van alle mogelijke bijwerkingen. Dat heeft een enorm proefdiergebruik tot gevolg. Bovendien doet de farmaceutische industrie nog een hoop extra proeven om zichzelf vooral tegen elke mogelijke schadeclaim te beschermen."

Is een hond wel zo'n ideaal proefdier? Is een hond een goed model om proeven te doen die iets moeten aantonen over de menselijke gezondheid?

Reneman: „Natuurlijk is de mens het ideale proefdier. Je moet echter goed inzicht hebben in de mogelijkheden, voor je iets kunt gaan testen bij de mens. Ik zie het al gebeuren dat we, zonder uit dierexperimenten voorkennis te hebben, meneer Jansen, die te hoge bloeddruk heeft, eens flink te laten fietsen op de ergometer en hij krijgt een hersenbloeding. Wat zouden we dan te horen krijgen? In de loop der jaren zijn voor verschillende ziektebeelden diermodellen ontwikkeld, die goed overeenkomen met de situatie bij de mens."

Waarom mag je bij dieren wel doen, wat bij mensen niet toegestaan is?

„Tja," zegt prof. Reneman, „dat komt op hetzelfde neer als vragen of je wel dieren mag doden omdat je vlees wilt eten. Het is trouwens niet uitgesloten om proeven bij mensen te doen. Alleen moet je dan wel heel zeker zijn dat het ethisch verantwoord gebeurd. Gelukkig hebben de meeste academische ziekenhuizen in Nederland een ethische commissie die bij ieder wetenschappelijk onderzoek op mensen nagaat of het verantwoord gebeurt."

Door selectie en inteelt worden proefdiergroepen (met name ratten) verkregen, die „van nature" hoge bloeddruk hebben. Is het eigenlijk wel ethisch verantwoord, met opzet zieke dieren te kweken?

Van de Bogaard: „In de natuur zouden de enkele dieren, die bij een worp geboren worden met die afwijking, óf snel sterven, óf misschien door de moeder gedood worden. De natuur geeft ons in feite een diermodel, dat wij anders kunstmatig zouden moeten maken, met behulp van straling of zoiets en dat nooit zo'n goed model zijn zal en bovendien voor de dieren ongemak meebrengt en sterfte. Gebleken is dat ratten met ingekweekte hoge bloeddruk zeer goed vergelijkbaar zijn met mensen, dat door de grote uniformiteit van ingeteelde dieren een betrouwbaar resultaat wordt verkregen. Bovendien zijn veel minder proefdieren nodig, op dit gebied nog maar een tiende van vroeger."

Streng

Met zo weinig mogelijk dieren worden dus zoveel mogelijk nuttige gegevens verzameld. Dit wordt ook bereikt door een strenge beoordeling van kwaliteit en belang van de experimenten.

Reneman: „Natuurlijk zullen er altijd excessen blijven, ook bij proeven op mensen, trouwens. De chirurgische kant van harttransplantaties bijvoorbeeld is voor elke chirurg te leren, dat is niet het grote probleem. Maar het is zinloos harten te transplanteren, zolang je de afstotingsreacties niet kunt beheersen. Mensen die dit soort experimenten en zinloze dierproeven alleen maar doen om in het nieuws te komen, veracht ik. Ze zouden ter verantwoording geroepen moeten kunnen worden."

Dezer dagen hebben Rotterdamse studenten zich beklaagd over de wijze waarop aan hun instelling met proefdieren wordt omgesprongen. Zij beweerden o.a. dat ze „om hard te worden" een rat moesten castreren. „Dat is natuurlijk volkomen belachelijk", aldus Reneman. „En ik kan me niet voorstellen dat mijn collega's in Rotterdam dit standpunt huldigen. In mijn opleiding werden ook hondshaaien met het schepnet uit de Noordzee gehaald en kwamen de kikkers, die toen al aan het uitsterven waren, bij trossen uit Polen. En wij maar tekenen wat we aan die opengesneden dieren zagen. Daar hebben we hier in Maastricht gelukkig een andere oplossing voor gevonden. Heel veel kennis kan worden opgedaan door theoretische studies met dia's, films en videobanden. Praktijkervaring kan men krijgen door inschakeling bij proeven die toch al gedaan worden. Natuurlijk is het onder andere wel nodig dat men bekend wordt met de vaardigheden in het biomedisch practium; dat is nodig om later een keus te kunnen maken. Mensen die door willen gaan in de fysiologie, de microbiologie, de farmacologie, die zullen steeds met dierproeven te maken hebben. Maar dat je van het castreren van een rat hard zou worden, is je reinste waanzin".

In het Biomedisch Centrum in Maastricht worden 200 honden per jaar gebruikt, daarnaast nog ongeveer 1000 ratten, wat konijnen voor serumproduktie – deze worden nu vervangen door geiten – en schapen en koeien, die dienen als bloeddonor.

„Mensen die tegen ons ageren zou ik willen voorhouden: er blijkt 'n enorm overschot aan honden te zijn. De mensen komen hier om hun dieren aan te bieden. Die kopen wij overigens nooit. Maar het kost ons geen enkele moeite om aan elke gewenste hoeveelheid honden te komen".

Hij laat er geen twijfel aan bestaan dat hij niet gráág dieren gebruikt: „Geen enkele onderzoeker doet het graag. Maar als je er onder elke omstandigheid tegen bent dat er dieren worden gebruikt, dan moet je voor lief nemen dat de gemiddelde leeftijd die mensen bereiken weer flink daalt. Daar zal niemand de verantwoording voor willen nemen. Daarom is het beter te zeggen: ik doe het zo verantwoord mogelijk en ik gebruik zo weinig mogelijk dieren, en dan nog uitsluitend voor nauw omschreven en bereikbare doeleinden. Dus nooit zinloos.."



● *Twee dierverzorgers van het Biomedisch Centrum in Maastricht bezig met twee „proefhonden". De dieren worden dagelijks uitvoerig uitgelaten en ze zijn, na plaatsing van een hartkatheder of niertransplantatie zo levenslustig als maar kan.*

Fruitdoos, een zachte steen des aanstoots?

Teneinde de afzet van goed fruit te bevorderen en de huisvrouw behulpzaam te zijn bij de inkoop, heeft het „Centraal Bureau voor Tuinbouwveilingen" rond november – iets te laat voor het nieuwe seizoen – een z.g. fruitdoos ingevoerd. Deze doos kan 13 of 14 kg. eerste klas fruit bevatten, zodat bij aankoop geen miskoop kan plaats hebben. Intussen heeft deze doos helemaal niet die opgang gemaakt, welke het C.B. had verwacht en gewenst. Diverse veilingdirecteuren en handelaren zien het nut van deze doos niet in en prefereren de tot heden gebruikte houten kist.

„Een verschrikking op veilingen en in winkels „weet een veilingdirecteur die voorstander is van de modernere doos. Hij is met meerdere collegas van oordeel, dat de Nederlandse fruitindustrie, wat presentatie van appels, peren en kleinfruit betreft, ver is achter geraakt bij West-Europese fruitverbouwende landen „Ik wil in dit verband" aldus de betreffende directeur. „wijzen op de fenomenale vooruitgang die de verpakking en presentatie van het fruit in diverse West-Europese landen heeft doorgemaakt. Ik denk hierbij ondermeer aan Frankrijk, België en West-Duitsland. Ook zelfs aan Engeland, waar partijen fruit tweede en derde klas nog in zeer attractieve vormen op de markt worden gebracht. Het harde Franse fruit – we praten niet over smaak – dat diep in de winter ook bij ons verkrijgbaar is, toont uiterlijk zijn kwaliteiten veel beter dan de eigen appels en peren. En de gevolgen blijven niet uit. Het Nederlandse publiek-zo blijkt elk jaar opnieuw- is bereid voor dit importfruit een hogere prijs te betalen dan voor fruit van eigen bodem".

Betere presentatie

Over de invoering van de fruitdozen zijn de meningen van de veilingdirecteuren zo verdeeld dat het nog wel even zal duren voor de heren het eens zijn. Als het tenminste ooit zover komt! Wellicht onder zachte drang van boven af.... Genoemde doos heeft eerlijk gezegd ook haar nadelen. Men zag de vorm van de doos graag anders. Met een deksel, waardoor het publiek een beter overzicht krijgt over de inhoud. De kern van de opmerkingen richt zich echter vooral tegen de kilo-inhoud van 13 of 14 kg naar gelang het soortelijk gewicht van het fruit. Dit is een zeer incourante maat, waarmee – zo zeggen handelaren en detaillisten – moeilijk te werken is. In de handel is men gewend aan gewichten van 10 kg of 15 kg. De prijs van de doos is inmiddels teruggebracht tot 55 ct. Dit wil zeggen, dat de koper per kg fruit rond 4 ct per kilo moet betalen. Bij aankoop en bij doorverkoop van appels en peren wordt natuurlijk met deze extra-kosten rekening gehouden zodat dit bedrag geen struikelblok kan vormen. „Onze binnenlandse fruithandel krijgt echter meer en meer zware concurrentie uit het buitenland" werd ons gezegd. „En als straks Griekenland, Spanje en Portugal naast ons in de E.E.G. zitten wordt het dringen nog erger. We moeten nu en vooral straks niet alleen concurreren met kwaliteit en uniformiteit van de partijen, maar ook en wellicht vooral met verpakking en presentatie. Wat dit laatste betreft, kunnen we heel wat leren van de Franse coöperaties en zelfs van fruitleveranciers van het zuidelijk halfrond....

Herziening van pachtwet wordt „met kracht" voorbereid

DEN HAAG – De voorgenomen herziening van de pachtwet wordt „met kracht" voorbereid en indiening van een wetsontwerp kan in dit kalenderjaar worden verwacht.

Minster Van der Stee (Landbouw) heeft de Tweede Kamer meegedeeld, dat de regering heeft afgezien van het uitbrengen van een pachtnota en de voorkeur eraan geeft met concrete voorstellen en maatregelen te komen.

Uit mededelingen van de minister blijkt ook, dat een ontwerp voor een geheel nieuwe wet op de uitoefening van de diergeneeskunst in voorbereiding is. In dit ontwerp, dat ook dit jaar bij de Kamer wordt ingediend, is een herziening van de bevoegdheden van veeverloskundigen en castreurs opgenomen.

Ook staat een nieuwe diergeneesmiddelenwet op stapel. In deze regeling wordt aandacht geschonken aan de kwaliteit en de keuring van diergeneesmiddelen.

„Onvruchtbaar klimaat rond overgang Annadal"

Weg naar academisch ziekenhuis geplaveid met moeilijkheden

MAASTRICHT – In het jaarverslag van het Ziekenhuis Maastricht wordt gewag gemaakt van voortdurende irritatie en een onvruchtbaar klimaat voor academisering waardoor de overgang van het St. Annadalziekenhuis van streek- naar academisch ziekenhuis slechts moeizaam op gang komt. Als belangrijke problemen geeft het jaarverslag de moeizame afhandeling van de regeling met de specialisten, de moeilijkheden die Annadal heeft met het aantrekken van een nieuwe medisch directeur en het feit dat bepaalde aspecten van de zaak een twistappel tussen de departementen van onderwijs en van volksgezondheid blijken te vormen.

Wat de specialisten betreft haalt het verslag nog eens aan dat deze artsen aan het eind van 1977 hebben laten weten dat de grenzen van hun geduld dicht genaderd waren. De moeizame afhandeling van deze zaak verwekte niet alleen in het ziekenhuis, maar ook in de relaties naar het ZM en de universiteit de nodige irritaties.

Het vertrek van de medisch directeur maakte de top van de ijsberg op het gebied van de personele bezetting duidelijk, aldus het verslag. Het bestuur van het ZM meent dat een manager aangetrokken moet worden met medische achtergrond, terwijl het bestuur van Annadal er de voorkeur aan geeft een vierde directeur, belast met ontwikkelingszaken, te benoemen. Ook hierover gaat het overleg slechts moeizaam.

Intussen blijken de discussies over de interne structuur van Annadal nog lang niet afgerond te zijn. Bestuurlijke integratie tussen ZM en Annadal – waar beide instituten in enigerlei vorm voorstander van zijn – zal wellicht een versnellende invloed kunnen hebben. De heilzame werking van de academisering in verschillende afdelingen wordt, aldus het verslag, minder gemakkelijk geregistreerd dan de nadelige effecten die men denkt te ondervinden. Oorzaak daarvan is ongetwijfeld de gebrekkige introductie en begeleiding van de betrokken ziekenhuismedewerkers.

Bij het behandelen van plannen voor nieuwbouw van operatiekamers en poliklinieken voor St. Annadal ondervond het bestuur van dit ziekenhuis, aldus verder nog het verslag, hoe zijn positie was:

„Niet alleen de goedkeuring van de plannen maar ook de verlening van garanties om de financiering mogelijk te maken bleken een twistappel te zijn tussen de beide departementen' van onderwijs en volksgezondheid. Men vreest dat deze „tweespalt" de academisering in de toekomst ook parten zal blijven spelen.

Als verdere problemen wordt nog genoemd de geringe mogelijkheid tot het aantrekken van nieuwe specialisten op openvallende plaatsen, terwijl de medische faculteit nog niet zover is dat zij daar iets aan kan doen en het feit dat het „eigen karakter" van het toekomstig academisch ziekenhuis door alle betrokkenen gezien wordt in de kleur die voor de beschouwer het beste uitkomt en dergelijke.

Het is niet alles kommer en kwel, zo blijkt op diverse plaatsen in het verslag. Het Ziekenhuis Maastricht is zich bijvoorbeeld zeer bewust van het feit dat de bereidwilligheid van deze instelling om open met de instellingen in de regio Zuid-Limburg te discussiëren wordt bepaald door het besef dat het ziekenhuis geen gestalte kan krijgen zonder nauwgezette afstemming op de andere in de regio aanwezige ziekenhuisvoorzieningen.

Te huur aangeboden

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER kookgel. alle comfort, alleenst. pers. te H'heide. Tel. 419144.

Te h. zoekt u een KAMER met alle nodige voorz. 3 min. v. centr. Bel dan even 045-221190.

Te h. uitsluitend v. all. heer 1 gr. ZIT-SLAAPKAMER m. c.v. en str. water, gem. en t.v., keuken en douche te Maastricht. Br. o. n. G 203 L.D. Hrl.

Te huur voor 2 jr. weg. vertr. buitenl. luxe gestoff. BUNGALOW met mooie tuin in Breberen (D.), 9 km van Sittard. 04406-40978.

Te huur gem. KAMER in Welten-Heerlen. Inl. Ridderweg 20, Heerlen. Tel. 045-415499.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING in omg. Vroedvrouwensch. (Heerlerbaan) huur tot plm. ƒ 350,– p. mnd. Br.o.nr. P 194 LD-Hrl.

Te h. gevr. meisje zoekt HUIS, benedenwon. of flat, max. huur tot ƒ 400. Br. o. no. B 203 L.D. Hrl.

Te h. gevr. te Sittard niet verder dan 10 min. gaans van N.S.-station KANTOORRUIMTE met vergaderruimte. voor ca. 25 deelnemers. J. A. Dirks, M.L. Kingpl. 220 Geleen.

Te h. gevr. WONING, flat of bovenwoning in Hulsberg of omg. Tel. 04450-1634.

Te huur gevr. alleenst. HUIS of bungalow met garage omg. Oostelijke Mijnstreek. Huurprijs tot ƒ 650,– p. mnd. Br. postbus 581, 6200 AN Maastricht.

Met spoed gevraagd door jong echtpaar WOONRUIMTE voor plm. 3 mnd in Sittard of omgeving. Inl. tel. 040-449639.

M. spoed gevr.: te h. in Zuid-Limb. (Brunssum of omgev.) WOONHUIS, flat of bovenwon. met 2-3 slpk. Huur ƒ 250,- tot ƒ 350,– p. mnd. Tel. 045-254776 t.a.v. Serg. Gordon.

Ruilen

Te r. EENGEZINSW. te Hrl., 4 slpk, kelder, c.v., tuin, tegen kl. woning omg. Hrl.-Kerkrade. Br. o. nr. E 203 L.D. Hrl.

EENGEZINSHOEKWONING met 3 slpk., keuken, woonk., douche, zolder, tuin, tegen dito won. m. gar. of ruimte v. gar. omg. Hrl. Staringstr. 29, Hrl.-Molenberg, 045-418320.

Wil ruilen eengez.woning m. ligbad, parketvloer, huur ƒ 100,– tegen halfvrijst. WONING omg. Kerkrade. Br. o. nr. KE 4891 LD Krd.

Onroerend goed

Te k. gevr. in driehoek Heerlen Vaals - Maastricht WONING met 3 sl.kam. Br. o. no. 0158 L.D. Heerlen.

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,– t/m ƒ 500.000,– Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

In de omgeving of in het centrum van Kerkrade zoeken wij WOONHUIZEN in alle prijsklassen. Verkoopt u uw huis bel dan geheel vrijblijvend voor verdere informaties over onze verkoopmethoden naar: Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel.: 045-712255.

Wij vragen in Hulsberg-Klimmen-Schimmert vrijstaande of halfvrijstaande WONINGEN met 3 of 4 slaapkamers, c.v. en tuin van ± 15 m achter de woning. Wanneer uw te verkopen pand in een goede staat van onderhoud verkeert en een leuke ligging heeft en zich bij dit alles in een prijsklasse tussen ƒ 150.000,– en ƒ 250.000,– beweegt verzoeken wij u met ons kantoor kontakt op te nemen. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel.: 045-712255.

Te k. BRUNSSUM: vrijst. herenhuis met gar. en berging, kantoor en bet. terras bwjr. 1977. Ind.: hal met schoonmetselwerk toilet, Z-vorm. woonk. met balkenplafond, open haard, en ged. houten wandafwerking, gesloten keuken met eiken aanrechtwand incl. apparatuur, tegelvloer, en sierpleisterwanden, wenteltrap naar 1e verd., 3 ruime slpk., luxueuze badk. met douche, ligbad, bidet v.w. en 2e toilet, zolder bereikb. via vliezotrap vraagpr. ƒ 265.000,– k.k. Br. o. no. BR 127 L.D. Brunssum.

STEIN. Vrijstaande bungalow met c.v., garage, geheel onderkelderd. Indeling o.a.: ruime entree, mooie keuken met moderne installatie, wasemkap, koelkast en gasfornuis, ruime woonkamer met open haard, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met douche en toilet. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 250.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Voormalig „opzichters" hoekwoning met c.v., garage en tuin. Oppervlakte 500 m². Indeling o.a.: provisiekelder, entree, hal, woonkamer ensuite ca. 36 m² met erker, ruime keuken met dito bijkeuken, 3 forse slaapkamers, badkamer met badkuip, zolder te bereiken via vaste trap alwaar mansardekamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Cornelis Brorens, beëdigd TAXATEUR van onroerende goederen en makelaar van onroerende goederen. Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag, Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

BOUWGROND te k. gevr. Rustig gelegen 400 - 500 m2. Brigittagracht 10, Kerkrade-West. Liefst omg. Wittem e.o.

KERKRADE. Hoekwoning met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer 39 m², keuken, berging, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad. vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 132.500,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

NUTH. Riant gelegen patiobungalow met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime entree, betegeld toilet, L-vormige woonkamer 48 m² met wand in schoonmetselwerk en open haard, keuken, garderobekast, 2 slaapkamers, royale badkamer met ligbad vaste wastafel en 2e toilet. Ruime patio met tuinkast. Aanvaarding begin 1978. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK. Royaal vrijstaand vooroorlogs woonhuis op goede stand en nabijheid van centrum met c.v. (en geïsoleerd) garage, ruime berging en tuin met niveau verschil. Indeling o.a.: ruime hal, woonkamer ensuite ca. 30 m² met parketvloer, eikeplafonden vaste boekenwand, keuken 12 m² met moderne keukeninrichting en stenen eetbar, toilet, hal, bijkeuken met aansluiting w.a. en c.v.-ketel. 1e verdieping 2 slaapkamers resp. 14 en 21 m² met grote vaste kastruimten, inklusief vloerbedekking, luxe badkamer met deur naar dakterras op het zuiden. 2e verdieping 2 ruime slaapkamers en 2 mansardekamers, vliering. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 190.000,– k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen/Welten, te koop luxueus afgewerkt WOONHUIS met ruime indeling, gelegen op goede stand. Indeling: begane grond; ruime garage, entree, hal, toilet, bergruimte, hobbykamer, verdieping: royale woonkamer met parketvloer, keuken met inrichting, 2e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met o.m. ligbad. Het geheel verkeert in een perfecte staat van onderhoud en is degelijk gebouwd. Aanvaarding in overleg, ca. medio 1978. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

Geleen, te koop riant HERENHUIS met ruime indeling, perceelsoppervlakte 740 m2, kelder, hal, toilet, grote woonkamer met parket en open haard, eetkamer, keuken, badkamer met inrichting, hobbyruimte, berging, grote dubbele garage met 2 poorten, verdieping: 4 ruime slaapkamers, zolder via vaste trap geheel beplankt en beschoten. Aanvaarding in overleg, ca. april. Vraagprijs ƒ 315.000,– k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

OIRSBEEK. Aan de Schoolstraat halfvrijstaande herenhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal met toilet en open verdiepingstrap, L-vormige woonkamer met open haard, open keuken met installatie, terras, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vliezotrap nar zolder met c.v.-ruimte (2 woningen hebben een souterrain bestaande uit: berging, provisie- en hobyykelder). Verkoopprijzen van ƒ 167.240,– tot ƒ 191.800,– v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Steinstra B.V., Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG. Aan de Brugstraat woningen met c.v. en 1 of 2 garage's. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer, open keuken met installatie, terras, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, ruime hobbyzolder en berging. Verkoopprijzen vanaf ƒ 148.738,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

NIJSWILLER. Aan de Hofstraat riante vrijstaande landhuizen met c.v. en garage op méér dan 1000 m² grond. Indeling o.a.: kelder, ruime hal met toilet, L-vormige woonkamer ca. 50 m² met open haard, keuken met complete inrichting, ruime oudersslaapkamer met open verbinding naar badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. Verkoopprijzen vanaf ƒ 366.390,– v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. gevr. WOONHUIS m. gar. in Eygelsh., N'hagen, Waubach, tot ƒ 90.000. Br. o. nr. KE 4886 LD Krd.

Sittard: te koop halfvrijst. WOONHUIS met garage, c.v., woonkamer met open keuken, terras, tuin aan drie zijden, 4 slpk., badk., berging, bouwjaar 1974. Koopprijs ƒ 129.900 k.k. Huurprijs ƒ 775 p.m. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum, tel. 045-256161.

Hoensbroek: te huur laatste WINKEL ca. 85 m2 van de in aanbouw zijnde winkelflat gelegen aan de Kouvenderstraat. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

HOENSBROEK. Hoofdstraat gunstig geleden café met woonhuis. Café opp. 71 m2 met buffet en inventaris, keuken, berging, woonkamer, garage, parkeergelegenheid. 1e verd.: woonkamer met open keuken en eetbar, 5 slaapkamers overloop, badkamer toilet, vaste trap naar zolder. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k. Café direct te aanvaarden. Inl. Geld- en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

Te huur of te koop gevr. HOTELS met pls. 50 kamers, campings en recreatieobjecten. Tel. 04406-12846 of 12912.

HEERLEN-NOORD, Hofstraat te k. riant halfvrijstaand woonhuis met tuin. Indeling: hal, woonkamer, open keuken met apparatuur en eetbar, toilet, bijkeuken en berging. 1e verdieping: 3 slaapkamers, ingebouwde kasten, badkamer met ligbad. 2e verdieping: vliezotrap naar ruime zolder met c.v. Gehele huis voorzien van Bruynzeel parketvloeren. Incl. vitrage. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k. Direct te aanvaarden. Inl. Geld- en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

HOENSBROEK, Hoofdstraat te koop riant ouder vrijst. woonhuis met grote garage, berging en erf en grote kelders. Ind.: hal plus toilet, grote woonkamer, keuken, badkamer en 5 slaapkamers en grote zolder. Het geheel is voorzien van c.v. en in zeer goede staat. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k. Inlichtingen Geld- en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

ELSLOO, Hubertusstraat, te koop riant vrijstaand woonhuis (bouwjaar 1973). Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard en parketvloer. Keuken met moderne inbouwapparatuur, bijkeuken en ruime garage. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vaste trap naar vliering waarop 1 slaapkamer, c.v.-ruimte en zolder. De gehele afwerking is duurzaam, gevarieerd en goed verzorgd. Perceelgrootte 410 m2. Rustiek aangelegde tuin met veel gevarieerde beplanting. Vraagprijs ƒ 255.000,– k.k. Inlichtingen Geld- en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

HEERLEN-ZUID, Heerlerbaan te koop halfvrijstaand riant woonhuis, L-vormige woonkamer met schrootjesplafond, nieuw aangebouwde keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolder. Geheel voorzien van c.v. en gesloten tuin. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Inl. Geld- en Woningwinkel, Hoofdstraat 376, Hoensbroek. Tel. 045-220522.

Puth-Schinnen te k. in g.st. gunstig gel. vrijstaand BOERDERIJTJE, gedeeltel. vakwerk, gesloten erf, tuin en boomgaard. Totale gr. ± 2500 m2. Vr.pr. ƒ 275.000,– k.k. Bez. uitsluitend na tel. afspr. Tel. 04493-1502.

Te k. a. WOONHUIS op goede stand Valkenburg. Prijs ƒ 185.000. Br.o.n. MA 189 LD Mstr.

Vrijstaande BUNGALOW (1965) te koop. Oppervlakte perceel ca. 700 m². Zeer rustig (niet eenzaam) en uniek gelegen in de vrije natuur tegen de berghelling aan, omgeving Gulpen. Binnen 6 weken vrij te aanvaarden. Uiterste prijs ƒ 285.000,–. Br. o.n. 0420 L.D. Hrl.

Te k. WOONHUIS m. café, te Klimmen. Tel. 045-312244 tot 18 uur.

Gevr. WOONHUIS tot ƒ 125.000,–. Tel. 045-311866.

BOUWGROND te k.a. voor vrijst. bungalows prachtig gel. bij bos vlak over de grens te Schalbruch (Dld.) 540 m2, Dm 25.000, plm. 1000 m2, Dm 37.500,– in. Tel.: 04495-2495.

Stein t.k.a. halfvr. WOONHUIS, Z-vorm. woonkamer, 3 slpk., c.v., gar., tuin en zwembad en install. zolder sp. te aanv. Vr.pr. ƒ 147.000,– k.k., inl. v. Cloudtstr. 13, Stein, tel.: 04495-2495.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS m. gar. Inl. tot 15 uur Amstenraderweg 77A, Hoensbroek.

SITTARD: halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en ruime tuin. Tot. opp. ± 280 m2. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelderkast en berging. 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met douche en v.w. 2e verdieping: beplankte en beschoten zolder. Aanv.: in overleg. Koopprijs: ƒ 120.000,– k.k. Inlichtingen; Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Lid NBM, Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-19151.

HOENSBROEK. Leuk gelegen halfvrijstaande middenstandswoning met c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, ruime woonkamer (±32 œ²), keuken met afzuigkap, 3 ruime slaapkamers, prachtige ruime badkamer met ligbad. v.w. en 2e toilet, zolder te bereiken middels vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k. Kerkrade (te huur). In aanbouw zijnd woonhuis woonhui (landhuistype) met c.v., berging, garage en tuin. Indeling: entree, toilet met fontein, woon-/eetkamer (±31 m²) met mogelijkheid voor open haard, werkkast, open keuken, 3 slaapkamers waarvan één met vaste wastafel, berging en badkamer met tweede toilet. Aanvaarding in overleg. Huurprijs op aanvraag. (geïndexeerd). Inlichtingen: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., lid NBM, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

Kerkrade-Bleijerheide, te koop voor belegging groot WOONHUIS, zeer goed verhuurd. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k. Nadere gegevens op aanvraag. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 045-718330.

Relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zuid-Limburg. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Hoevenaars ass. BV. Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

BRUNSSUM te koop halfvrijst. huis m. tuin, c.v., doorzonkamer, gr. keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., kelder en zolder. Te bevr. na 17 uur tel. 045-252042.

SUSTEREN, t.k. vrijstaande woning. Gunstig gelegen. Met c.v., garage, kelder, grote serre, 3 slaapk. Te bevr. 04499-2653 - 2246.

Susteren te k. mooi perceel BOUWGROND opp. 1040 m², frontbr. plm. 10,50 m., gel. Wilhelminalaan naast tunnel kan vrijst. woning gebouwd worden. Te bevr. 04499-2653 of 2246.

Schinveld te k. 6300 m² LANDBOUWGROND pachtvrij, direct te aanv. Te bevr. 04499-2653 of 2246.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips voor al uw TIMMER- en dakwerk. Toupsbergstr. 86, Kerkrade-Chèvremont. Tel.: 045-453818.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

Helden-Panningen, perceel onverpachte LANDBOUWGROND te k. 2,9 ha in een blok. De grond mag voor agrarische doeleinden nog bebouwd worden. Voorschriften en kadastrale situatie liggen ter inzage. De grond is met 3 zijden aan de verharde weg gelegen. Er kunnen eventueel twee aparte bedrijven gevestigd worden met twee vrijstaande bedrijfswoningen. Mits er twee gegadigden zijn kan de grond ook in twee gedeelten verkocht worden. Grond is direkt te aanvaarden. Te bevr. 04499-2653 of 2246.

HUIS te k. 4 slpk., badk., w.c., grote zolder, kelder, stal en tuin, gr. woonk., keuken, bijkeuk., voor elk doel geschikt. Gelegen centrum Gulpen, hypotheek aanwezig. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Grootgenhouterstr. 74, Beek.

Bouwvak

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt MACHINEVERHUUR Worms b.v. Urmond Raadhuisstr. 32, tel. 04495-1237.

GRINDTEGELS voor terras, oprit of tuinpad in vele maten en kleuren en concurrerende prijzen. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek (Station) Tel. 045-213877.

Handvorm STEENSTRIPS in diverse kleuren, Hogeweg 10, Voerendaal. Tel. 04446-2294 na 18 uur, beh. zat.

Huur STEIGERMATERIALEN en bouwliften, betonmolens enz., bij Hollanders B.V., 045-214192, b.g.g. 218532.

U vraagt, wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders B.V., tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verb.? Huur BOUWMATERIAAL bij Hollanders B.V., tel. 045-214192-218532.

Gele en rode METSELSTENEN uit voorraad leverbaar. A.Oprey b.v. Heerlerbaan 275, Heerlen, tel. 411201.

Wij leveren en monteren alle soorten SYSTEEMPLAFONDS v.a. ƒ 25,– inl. Postbus 154, Brunssum.

Dieren

Te k. jonge PEKINEESJES, zeer mooi m. stamb. Prov. weg Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. mid. sl. POEDEL wit 6 mnd., kakariki's, rose collies spl. geel en blauw. Navolaan 103 Vrieheide-Heerlen.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS zeldz. mooi, goedkoop. Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. 2 jonge FRETHONDEN. Kloosterstraat 44, Simpelveld.

Voor deskundig scheren en TRIMMEN van uw hond aan huis: Trimsalon Joschka. Maak tel. afspraak 045-456487.

RIJPAARD, ruin, rustig en betrouwbaar. Stokm. 1,60 m. Niet voor handelaar. Kempkensweg 3, Amstenrade, 04492-2861, na 18 u. Zaterd. geh. dag.

Te k. Mechelse HERDER reu, 11 mnd. Schelsberg 132, Hrl.

Te k. Mechelse HERDER, reu, m. stamb., geschikt v. dressuur ƒ 300. Dr. Calsstr. 5, Schaesberg.

Te koop groene PAPEGAAI Beo twee Dobermannen, Borneostr. 2, Geleen, tel.: 45857.

DWERGPOEDELTJES te k. Schatsberg 13, Oirsbeek.

Te k. Duitse HERDER, teef, 3 jr., zeer lief v. kind. ƒ 75,–. Bouwbergstr. 52, Schinveld.

Te k. D. HERDER, 1,5 jr. oud m. stamb. en getat., pr. n.o.t.k. Kuringenstr. 21, Stein.

Te k. gevr. SIERDUIVEN. Tel. 045-418393.

Ontlopen 1-1-78 FOKS-TERRIER zwart-wit t.b.t. bezorgen Overhoven 50, Sittard.

Te k. PEKINEZENPUPS met stamboom, ingeënt en ontwormd Havenweg 38 E Buchten-Born.

Te k. D. HERDER m. stamb., ontw., geënt en getatoueerd, 9 wk. oud, beide ouders afgericht en aangekeurd k.kl. 1a tel. 045-254943 na 18 uur.

RIJPAARD te k. half Arabier 4,5 jaar. Stokmaat 1.55. Te bevr. Laurastr. 3, Eygelshoven, tel. 045-351617 (voordelige prijs).

Auto's en motoren

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

CX 2400 GTI met lichtmetalen velgen blauw metall. 71 CX 2400 Pallas met lederen bekleding 77, CX 2200 Pallas met stuurbekrachtiging 76, CX 2000 Comfort 75, Dyane 6 Commercial 75 74, Dyane 435 73, 2CV6 76, 2CV bestel 75, DS 21 Pallas goud metall. 5 versn. type 72, GS 1220 automaat 73, Peugeot 504 GL 75. Bovag-autobedrijf May Crutzen Hunsstr. 33, Ubachsberg. Inruil en fin. mogelijk. Tel. 04446-2121.

Te k. SIMCA Spec. 1301, bj. eind 71, ƒ 850, vaste prijs. Thornsestraat 6, Ubach o. Worms Abdissenbosch.

Te k. van part. CITROËN 1220 GS bj. '73 verkeert in uitstekende staat ƒ 3000,–. De Lingestraat 28, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstraat 106, tel. 413046, Spekholzerheide.

Te k. DAF 44 bj. '71 i.z.g.st. ƒ 650,–. Tunnelweg 49, Terwinselen, Kerkrade.

Te k. FORD Capri 1700 GTXL bj. '72 z.m. Vr.pr. ƒ 2400,–. Inr. mog. Marconistr. 59, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort '73, Opel Manta '71, Opel 1900 coupé '73, BMW 1802 '73. Inr. mog. 3 mnd. schrift. gar. Omstr. 5, Born.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Verhuur van OLDTIMERS voor alle doeleinden o.a. Rolls Royces, Bentleys, antieke en klassieke merken van 1905 tot 1955. Q en Q Classic Cars Heerlerweg 134, Kunrade-Voerendaal. Geopend van 8-18.30 uur of bel na 13 uur 04446-2854 b.g.g. 2099.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Ca. 100 geselecteerde en gekeurde OCCASIONS te koop met langdurige schriftelijke garantie. Mercedes diesel 240 beige 76, Diesel 200 76 beige, Mercedes 240 D 74 rood, 280 S 76 bruin, 450 SLC 74 groen, 350 SE groen alle acces. 74, 200D beige 72, Merc. 280 SE 71 71, BMW 320 77 groen, BMW 3.0 SI 74 zilver, BMW 2500 74 blauw, BMW 2002 73 beige, BMW 2002 blauw 72, VW Golf 77 zilver, VW Golf L 76 rood, Passat 77 groen 76 rood, Opel Kadett 77 luxe rood, Kadett 74, Kadett 73 LS coupé rood, Commodore 77 autom. als nieuw, Capri 2300 77 oranje, Capri 2600 GT 74 zilver, Capri 1700 71, Renault R TL 76 oranje, R4 74 bl. 72 bl., R 16 TS 74 groen, 72 blauw, Ford 1600 GXL 77 zilver, Ford 1600 72 rood autom., Escort 75 74 74 rood, Opel Caravan 1900 73 groen, Sunbeam Carav. 76 rood, Ascona 1600 S caravan 75 blauw, Mazda 121 coupé 77 als nieuw, Mazda 323 77 zilver, Toyota 77, Corolla brons, Toyota 1000 75 rood, Peugeot 304 S 76 wit 204 74 wit, Manta 76 groen, Manta 73 1900 blauw, Manta 73 1600 S groen, Daf SL 66 geel, Daf 55 75 rood, Cherry 76 blauw, Cherry 73 rood, Fiat 128 76 coupé blauw, Citroën CX 76 bruin, Alfetta 76, Alfa 2000 72 geel. Mini Cooper 1275 GT rood 76. Ca. 20 inruilwagens vanaf ƒ 200,– ook ruilen en aankoop. Financ. direct klaar. Lukassen Automobielen Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 456963.

Te k. van part. FORD Taunus 2000 GXL coupé 6 cyl. Joh. XXIII-Singel 7 Heerlen tel. 413218.

Te k. een gebruikte vee- en PAARDETRAILER. Tel.: 01621-4622 of 01621-4155.

Te koop GEVRAAGD met spoed ca. 50 auto's v.a. 1972. Contant geld, ook bestel en vracht. G.C. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

MAZDA 1000 '75, Mazda 1300 '71, 74, 75, Mazda 1300 drs. '75, Mazda 616 '76, Mazda 929 hardtop 77, Audi 100 71, Citroën 2 CV '74, Fiat 127 '73, Simca 1100 GLS '75, Toyota Corolla 30 '75, Toyota Corolla Coupé '72, Vauxhall Viva '70. Bovag garantie. Alle Mazda modellen uit voorraad leverbaar. Mazda Autobedr. Leymbergh b.v. Bornerweg 8, Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. v. part. DATSUN 160Y hartop s.s.s. coupé kl. okergeel, sportief model, radio en cass. werkelijk een juweel, bwj. juli '73 zien is kopen, vaste prijs ƒ 4750,– inr. mog. Vredeshofje 21, Terwinselen, 045-414108.

Te k. mooie FORD Capri kl. rood-zwart bj. '69 vr.pr. ƒ 1250,– inr. mog. Staringstr. 29, Hrl-Molenberg 045-418320.

TOYOTA Corolla Coupé, 64.000 km als nw. ƒ 2650. Hamerstr. 16, Hrl. (bij amb.school).

TOYOTA 30 de L. autom. 77, Ford 2000 Ghia 4-drs. 77, Ford 1600 GL 76, Ford Escort GL 76, Honda Civic 3-drs. 76, Ascona 1600 de L. type 76, Toyota Celica LT 74, Fiat 128 de L. 74, pr. ƒ 4200, Fiat 133 76 pr. ƒ 4750, Mini 1000 72 ƒ 1600, Ascona 1600 S 72 ƒ 3200. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. OPEL Ascona 16 S, i.z.g.st., nieuwe motor, nieuwe banden. Achter de Winkel 167, Schaesberg, tel. 317074.

Te k. YAMAHA 500 Enduro, bj. eind '77, z.g.a.n. na 18 uur Past. Savelbergstr. 60, Brunssum.

Te k. ALLEGRO 1100 '75, 40.000 km, uitm. staat. elke keur. vr. ƒ 7000,–, na 17.30 uur tel. 045-255175.

Te k. v. part. JAGUAR XJ6 4.2l 100% in orde vr.pr. ƒ 7000,– inruil kl. auto mog. Klinbemden 52, Brunssum na 18 uur.

Te k. V.W. 1300 kever bj. '70 vr.pr. ƒ 1000,– Tel. 04447-2039.

Koopje! In prima staat van onderhoud verkerende schadevrije MAZDA 8,8 de luxe. Bouwjaar 1974. Technische keuring toegestaan. Te bevr. Junostraat 18, Treebeek. Na 18 uur.

Te k. MERCEDES 220 D bj. '69 ƒ 4000,– i.z.g.st. Verl. Klinkerstr. 26, Hoensbroek.

Te k. v. part. zeer mooie FIAT 128 i.st.v.nw. bwj. sept. '72 met trekh. radio enz. Vr.pr. ƒ 2150,-, mooie Opel Kadett i.z.g.st. bwj. '71, vr.pr. ƒ 1250,-, mooie Opel Kadett i.z.g.st. bwj. '69, vr.pr. ƒ 650,-, inr. mog. Gerardstr. 4, Schaesberg.

FORD Capri i.z.g.st. ƒ 1850,-, Hamerstr. 16, Hrl. (bij Amb. school).

Limburgs Dagblad



DOODZIEKE AJAXCAPTAIN SPEELT SUPERMATCH

Krol meteen onder de wol

door harry muré

KERKRADE – Ongeschoren, met een baard van drie dagen, de ogen diep in de kassen, een holle blik, grauw. Zó nam Ruud Krol na afloop van de loodzware wedstrijd tegen Roda JC de onvermijdelijke onderscheiding van de Kirchroatsjer Vasteloavendsverein in ontvangst. De Ajaxaanvoerder wankelde op zijn benen.

De koorts had zijn werk gedaan. Ruud Krol, amper hersteld van een fikse griep, liep rillend van kou naar de spelersbus. „Vlug naar huis. Ik kruip meteen weer onder de wol. Een paar dagen uitzieken".

De ware profmentaliteit heeft het weer eens gewonnen. Hans Erkens: „Alleen dank zij het feit dat Ruud Krol op het laatste moment toch nog kwam opdagen, vlak voor de wedstrijd, zijn wij aanvallend kunnen beginnen".

Krol, doodziek – maar daar was in het veld niets van te merken – speelde een berewedstrijd. En nog was hij niet tevreden. „Na het tweede doelpunt dacht ik: nu gaat het gebeuren. Met onze snelle spitsen op dat zware veld waren wij dik in het voordeel. Maar je moet er ook gebruik van weten te maken".

De winst van Ajax in Kerkrade is voor een groot deel te danken aan Ruud Krol. Dat vond ook Jan Jongbloed die als troostprijs eveneens een carnavalsplak om de hals kreeg. „Ajax heeft zijn klasse benut. Wij hebben wel na de rust pressie uitgeoefend, maar dat was bedrieglijk. Eerlijk, wat hebben wij nou voor kansen gehad? Ajax kreeg er een stuk of tien".....

Leo Ehlen verwerkte de kritiek – hij werd algemeen als zondebok aangewezen voor het eerste doelpunt – met een brede lach. „Tja, het is gebeurd. Wat doe je eraan? Ik verlies de bal op de middenlijn, maar moet daaruit dan ook meteen een doelpunt vallen?"

Leo Ehlen doelde daarmee op het feit dat hij op het moment van zijn fatale balverlies geen enkele rugdekking had.

Ivic dolblij

Tomislav Ivic was zielsgelukkig. Die man heeft per slot van rekening als trainer sprekende resultaten nodig. Hij deed geen enkele moeite om dat te verbergen. „Excellente wedstrijd. Vreemd dat Roda JC zo speelde. Negentig minuten op de aanval, maar hun verdediging vergeten ze".

Ivic was vooral blij dat hij geen nieuwe blessuregevallen op zijn dak kreeg. „Dat is ook te danken aan de sportieve instelling van Roda JC. Je hoopt op een draw, en nu dit. Zo'n overwinning. Haast niet te geloven. De spelers krijgen vier dagen vrij, als winstpremie. Heb je die Krol gezien? Had vier dagen in bed gelegen, en speelt zo'n match".

In Kerkrade toch feest voor een Limburger. Hans Erkens kan zich onbekommerd in de bonte storm storten. Roda JC was hem tegengevallen.



● *De doodziekte Ruud Krol beheerste het Ajax-centrum alsof er niets aan de hand was. Hier ruimt hij koppend op. Links Toonstra en Schoenaker.*

„Waarom werd Kolding niet vroeger ingezet? Ik had zeker na de 1–0 wat meer pressie verwacht".

En wat vond Dick Nanninga ervan?

De man met wie Roda JC bij een kleine nederlaag in de return misschien nog een kans zou hebben gehad? „Ik begrijp het ook niet", aldus Nanninga. „Als je met 1–0 achter staat, ga je er toch niet als een gek uitlopen? Waarom de zaak niet dichthouden? Dan heb je altijd nog een kans. Nu niet meer".

Persoonlijke fouten vellen Roda JC...

RODA JC-AJAX 0–3 16 min. 0–1 Zuidema; rust. 82e min. 0–2 Meijer; 86e min. 0–3 Meijer. Scheidsrechter: G. Jonker. 13.000 toeschouwers.

RODA JC: Jongbloed, Broeks, Ziegler (Meuser), Pfeiffer, Degens, Lees, De Jong, Ehlen, Vermeulen, Toonstra, Koster (Kolding).

AJAX: Schrijvers, Everse, Krol, Van Dord, Zuidema, Schoenaker, Arnesen (Bouman), Tahamata, Erkens, Meijer, Ling.

door george taylor

KERKRADE – Op het door de neergutsende regen steeds moeilijker bespeelbaar wordende veld, verloor Roda JC gisteravond mede door drie persoonlijke fouten elke illusie op een bekertriomf. Ajax dat met 3–0 zegevierde kan met een gerust gemoed de return over veertien dagen in de Meer afwachten.

Roda JC werd feitelijk professioneel weggespeeld Ajax in alles juist iets beter. De spelers bewogen zich makkelijker op het loodzware veld, de passes waren wat zuiverder, de techniek van de meeste Ajacieden was beter en de dekking was perfect verzorgd. Met een formidabel spelende Ruud Krol in het centrum van de defensie, was het voor Roda JC feitelijk onbegonnen werk om de in de zestiende minuut opgelopen achterstand nog in te lopen.

Het pleit voor de Kerkraadse club dat het met een nimmer aflatend enthousiasme getracht heeft, zodanig pressievoetbal te spelen, dat Ajax toch nog op de knieën gedwongen zou kunnen worden. Vooral in de eerste twintig minuten na rust zag het er een tijdlang naar uit, dat Roda JC in die opzet zou slagen. Maar zoals in vele voorgaande wedstrijden, ontbrak de man, die de finishing-touch kon geven aan de vaak goed opgezette aanvallen.

Aantrekkelijk

Roda JC-Ajax was een aantrekkelijke wedstrijd voor de bijna 13.000 toeschouwers. Tot veler verrassing en niet in het minst van Roda JC begon Ajax aanvallend. Het was meteen al duidelijk waar het om ging. De Amsterdammers hoopten op een snel doelpunt om daarna met hun geliefde counterspel te kunnen beginnen. Roda JC kreeg het onmiddellijk moeilijk.

In de zestiende minuut gebeurde, waarvoor Roda JC-trainer Bert Jacobs bang was geweest. Leo Ehlen probeerde zonder rugdekking de bal vrij te spelen. De Roda JC-er faalde, raakte de bal kwijt aan Zuidema, die op rechts ongehinderd kon oprukken en doelman Jongbloed met een bekeken lob passeerde. Waarmee hij zijn club in de ideale uitgangspositie voor de gehele verdere wedstrijd had gemanoeuvreerd (0–1).

Roda JC was vanaf dat moment gedwongen te komen. Het moest het tempo opvoeren. Het moest aanvallen, het moest pressievoetbal spelen om die achterstand ongedaan te maken.

En Roda JC viel aan. Toonstra kreeg via een vrije schop van Ehlen en een verlenging van De Jong een kans, maar had teveel tijd nodig om te schieten. Theo de Jong schoot na een korte draai wel, maar Ajax-doelman Schrijvers stond op de goede plaats, zoals hij daarna nog verschillende malen zou doen. Er kwamen corners, de druk werd steeds sterker, maar Ajax hield het hoofd koel. De Amsterdammers ontkwamen na een half uur spelen aan de gelijkmaker toen scheidsrechter Jonker weigerde een penalty te geven bij een zware fout van Zuidema tegen Vermeulen.

Deze trend zette zich in de tweede helft voort. Ajax gedegen afwerend, loerend op de snelle counter; Roda JC steeds feller in de attaque, waarbij eenmaal Vermeulen dicht bij een doelpunt was. Maar de bal belandde na een korte solo in het zijnet. De vervanging van de licht geblesseerde Koster door Kolding bracht evenmin het fel begeerde succes. Kolding schitterde weliswaar op de vierkante meter, maar zijn passes werden niet benut.

Nog twee fouten

„En toen kwamen nog twee persoonlijke fouten alle illusies de grond inboren", zou trainer Jacobs na afloop zeggen. „Hoe is het mogelijk, dat drie man tegelijk op Ling afgingen, toen die bezig was zich vrij te spelen op rechts. Een korte pass naar binnen was voldoende om Meijer te kunnen laten scoren".

Dat deed de Ajacied acht minuten voor het einde dan ook prompt (0–2). Vier minuten later lag plotseling het gehele defensiecentrum van Roda JC open bij een pass van Tahamata, die Leo Degens wegglijdend half raakte. Niemand legde Meijer een haarbreed in de weg, toen hij op doel afstormde, Jongbloed omspeelde en de bal in de touwen mikte (0–3).

Machteloos

„Ja", zei Bert Jacobs later, „wat moet je doen. Wachten tot over veertien dagen, als Nanninga er bij is. Proberen toch op de counter te spelen en desnoods genoegen nemen met die 1–0 achterstand. Of moet je pressievoetbal spelen en zo die achterstand in Kerkrade te nivelleren. We hebben voor het laatste gekozen. Maar tegen persoonlijke fouten kun je niets doen. Dan sta je machteloos".



● *Het voor Roda JC fatale moment. Zuidema lobt de bal over Pfeiffer en Jongbloed (niet op de foto) in het Kerkraadse doel. Rechts op de achtergrond Leo Ehlen die de bal aan Zuidema kwijtraakte*

Tafeltennis-top bedankt voor E.K.

UTRECHT – Nederlands sterkste tafeltennissers Bert van der Helm en Nico van Slobbe hebben zich teruggetrokken uit de Nederlandse ploeg die van 10 tot 19 maart deelneemt aan de Europese kampioenschappen in Duisburg.

Zij hebben dit besluit genomen, nadat het hoofdbestuur van de NTTB niet de eis van de beide TT-spelers inwilligde om clubgenote Sonja van Weelderen-Heltzel naar de Europese titelstrijd af te vaardigen.

Ondanks nederlaag

Excelsior nog niet kansloos

VEENDAM – Op eigen terrein won Veendam het eerste bekerduel tegen Excelsior met 2–1. Voor de Rotterdammers betekent deze negatieve score overigens een uitstekende uitgangspositie voor de return, zondag op Woudenstein. In uitwedstrijden heeft Veendam dit seizoen tot dusver niet veel gepresteerd.

De dadendrang van de thuisclub leidde in de 19e minuut tot een moeizaam verkregen voorsprong door Wim Swart die onhoudbaar langs René Vermunt kopte. Excelsior dat zich beslist niet naar de slachtbank wilde laten leiden, legde na deze achterstand wat meer het accent op de aanval. Doordat Sjaak Roggeveen wat meer naar voren kwam.

Toch breidden de Groningers hun voorsprong in de 61e minuut tot 2–0 uit. Nadat Vermunt eerst een hard schot van Veendam's beweeglijke en uiterst gevaarlijke spits André Brouwer fraai had weggetikt, schoot Rienus Brinkman uit de rebound onberispelijk in.

Het pleitte hierna voor de Veendamse verdediging, dat de schade beperkt bleef tot slechts een treffer. In een onoverzichtelijke situatie kon Leen Swanenburg elf minuten voor het einde 2–1 laten aantekenen.

De Veendammer Korte kreeg van scheidsrechter van Dijken de gele kaart. Er waren 5000 toeschouwers.

Nieuwe voorzitter TWC „Maastricht"

MAASTRICHT – Harry Schoenmakers uit Blerick volgt Nic Alberts op als voorzitter van de Tour- en Wielerclub „Maastricht". Tijdens een bestuursvergadering werden ook de andere functies verdeeld. Alberts, die vijf jaar als voorzitter fungeerde, wordt secretaris. Pierre Steenbakkers is de nieuwe vice-voorzitter, Pieke Quadvlieg penningmeester, Jacq. Hensen, Hennie Kools en Wim Kelleners, leden.

Spelers Feyenoord willen Ernst Happel

ROTTERDAM – De spelersraad van Feyenoord heeft, in afwijking van het eerder gemaakte draaiboek, woensdag geen profiel geschetst van de opvolger van trainer Boskov. Aangezien men van mening was dat de tijd dringt, zette de raad – Eddy Treytel, Jan van Deinsen en Kees-Jan Snoek – een viertal nogal verrassende namen op papier. Ernst Happel staat bovenaan het lijstje, dat verder nog Kees Rijvers, Spitz Kohn en Rinus Michels vermeldt.

Feyenoord-aanvoerder Treytel: „Stephan heeft ons beloofd zo democratisch mogelijk te werk te gaan. Zo liggen dus onze eisen. Een man als Happel kost geld, veel geld. Onder andere een afkoopsom van 150.000 gulden aan Club Brugge. Volgens mij echter heeft Happel in Rotterdam-Zuid zoveel goodwill, dat zijn salaris er in pakweg 5000 extra seizoenkaarten zo weer uit is".



● *Ernst Happel: „Mijn hart is in Rotterdam"*

Het duo Brox-Stephan zal binnen een week contact opnemen met de Oostenrijker, hoewel betwijfeld dient te worden of een en ander financieel een haalbare kaart is. Ernst Happel toonde zich vereerd met de visie van de Feyenoord-spelers.

Happel: „Mijn hart is nog altijd verknocht aan Feyenoord en aan Rotterdam, waar ik veel vrienden heb".

Van der Veen naar San Diego Soccers

● BRUSSEL – Jan van der Veen, de ex-middenvelder van Sparta, die sedert het voorbije seizoen voor de FC Antwerp speelt, heeft een streep onder zijn Belgische voetballoopbaan gezet. Hij heeft een overeenkomst afgesloten met de San Diego Soccers, een nieuwe club die tijdens de komende lente in het Amerikaanse voetbal debuteert.



● *Piet de Visser, Hagenaar per 1 juli.*

Opvolger van Tsjech Malatinsky

Piet de Visser naar Den Haag

DEN HAAG – Piet de Visser wordt de nieuwe trainer van FC Den Haag. Hij tekende een eenjarig contract. De Visser, die laatstelijk trainer was van het Belgische RWDM, volgt de Tsjech Malatinsky op. Het contract van De Visser gaat in per 1 juli.

De 43-jarige Piet de Visser was eerder onder meer trainer bij NEC en De Graafschap. Hij werd eind november vorig jaar bij Racing White/Daring Molenbeek na een conflict ontslagen.

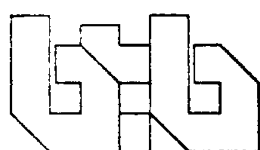
De Visser gaf zelf de voorkeur aan een eenjarig contract, het bestuur van Den Haag prefereerde een tweejarige verbintenis.

„Met onze vorige trainers kwamen wij bijna altijd een tweejarig contract overeen", aldus de voorzitter van FC Den Haag, de heer Arons. „De Visser was gewend voor een jaar bij een club te tekenen. Hij verbond zich de vorige maal voor twee jaar bij RWDM en prompt kreeg hij moeilijkheden. In dat licht bezien kunnen we het wel billijken dat hij liever een eenjarig contract had".

Voor de voorbereiding en uitwerking van ons gevarieerd opdrachtenpakket zoeken wij op korte termijn

een ervaren bouwkundig tekenaar

Sollicitaties met volledige inlichtingen te richten aan ons adres t.a.v. de heer L. de Bruijn.



BURO BOOSTEN BV
ARCHITEKTUUR
BOURGOGNE 22
MAASTRICHT

CMV BANK

Crediet Maatschappij Venlo

Wij geven U graag advies
Onze specialiteit is
FINANCIELE DIENSTVERLENING
tegen uiterst gunstige voorwaarden

Alle inlichtingen verstrekken wij gaarne telefonisch. Ook bent U van harte welkom op ons kantoor.

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

Veltmeijer automaten b.v.

vraagt wegens uitbreiding van haar bedrijf enige ervaren

AUTOMATENMONTEURS

Beek, Prins Mauritslaan 40. Tel.: 04402-2709.

Het bestuur van de Stichting Beroepsonderwijs voor Sittard en Omstreken

vraagt per 13 februari 1978
(i.v.m. vervanging wegens ziekteverlof)

een lera(a)r(es) lichamelijke oefeningen

voor 19 lessen; verdeeld over 5 dagen

voor de l.b.o.-afdeling van de S.G.S. voor HNO en LEAO „St. Catharina" te Sittard.

Sollicitaties z.s.m. te sturen naar het bovengenoemde bestuur p.a. postbus 54 te Sittard.

GRANDIOOS CARNAVAL

in de boerderij van het Kasteel Limbricht, dat 350 jaar gesloten is geweest!!

Minstens een vastenavonddag er eens lekker op uit om een alternatief carnaval te vieren.

Zon-, maan-, dinsdag
orkest De Jolly Jokers
d.j. Paul Janssen
De Giechels uit de Wereldstad Geleen en St. Joost
en vele anderen.

Entreekaarten inclusief 2 consumpties à ƒ 5,– nu al af te halen bij Kasteel Limbricht, Allee nr. 1, Limbricht, tel. 04490-14444.

Heden

OPENING

van

café-bar 't Stuivertje

Iedereen is welkom

Rijksweg Zuid 162, Geleen.
M. R. J. Vaessen.

GELD LENEN

snel & zeker zonder onderpand

- binnen 90 minuten is uw lening akkoord
- dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd
- wij garanderen de juistheid van onze tarieven

5.000,-	60 x 115,-	25.000,-	96 x 396,-
10.000,-	60 x 227,-	30.000,-	96 x 473,-
15.000,-	96 x 241,-	35.000,-	96 x 550,-
20.000,-	96 x 318,-	40.000,-	96 x 627,-

Ook verzorgen wij 1e, 2e, 3e hypotheken

Overlijdens risico is gedekt.
Ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk.

BEL 04754 - 3535 * 10 lijnen

WOLTHERS

Financieringskantoor Nieuwe Markt 22, Echt
geopend van ma t/m vr van 8.45 tot 17.30 uur.

Bij AH zijn de prijzen al in de stemming.

KRAT AH PILS 24 FLESJES à 0,3 LITER ~~8.88~~ **7.98**

KRAT GROLSCH BIER 20 BEUGELFLESSEN à 0,45 LITER ~~16.40~~ **12.50**

3 FLESSEN WIJN à 0,7 LITER KEUZE UIT ROSÉ D'ANJOU OF CHÂTEAU LANDURE V.D.Q.S. * **10.-**

GOLDEN WONDER CHIPS NATUREL OF PAPRIKA ZAK 200 GRAM ~~1.75~~ * **99**

BIERGLAZEN 6 STUKS * **2.75**

LET U EVEN OP: Bij AH 14 soorten Paté PER 100 GRAM **88 ct.** GRATIS PROEVEN

Uit de afdeling delicatessen:
ONDER ANDERE

Paté à la châtelaine, 100 gram	~~1.25~~
Paté canard au porto, 100 gram	~~1.49~~
Paté à l'ail, 100 gram	~~1.39~~
Paté aux noix, 100 gram	~~1.49~~
Paté aux poivre vert, 100 gram	~~1.39~~
Paté jardinière, 100 gram	~~1.19~~
Paté aux champignons, 100 gram	~~1.39~~
Paté d'Ardenne, 100 gram	~~1.39~~

Vers uit de eerste hand!

ROSBIEF 500 GRAM ~~8.98~~ **6.98**

KUIKENBOUT 500 GRAM ~~4.25~~ 3.98 IN KILO-VERPAKKING ~~7.98~~ **6.98**

BIEFLAPPEN 500 GRAM ~~8.98~~ **6.98**

NAVEL-SINAASAPPELEN 2 KILO **2.98**

HARDE UIEN 5 KILO **98**

BIEFSTUK 100 GRAM ~~2.39~~ **1.89**

BLOEMKOOL PER STUK **1.98**

Edet keukenrol, gedekoreerd, 2 rollen ~~2.99~~ **1.99**



Uit de diepvries: AH Spinazie, pak 750 gram ~~1.30~~ **99**

Komo huisvuilzakken, pak 40 stuks ~~5.58~~ **4.95**



Waza wasverzachter, flakon 2 liter * **1.98**

Uit de diepvries: AH Kabeljauwfilet, graatarm, pak 400 gram ~~3.60~~ **2.98**

Bongo choc. hagelslag, melk of puur, zak 400 gram * **2.39**



Aluminium folie, rol 25 meter ~~3.50~~ **2.59**

Leeuwezegel halvarine, kuipje 250 gram ~~64~~ **49**



Witte Reus, draagkarton 2000 gram, met gratis stukje toiletzeep ~~4.95~~ **4.45**



Grote azalea, per stuk **5.00**



* Partijvoordeel - zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden t/m zaterdag 4 februari. 1-5-78.



AH MEER DAN LAGE PRIJZEN ALLEEN



● *Marlies Wauben (5), een van de speelsters waarop DVO zondag de hoop gevestigd heeft.*

Chief Wauben: „Gehavend naar Idem Hellas”

DVO haalt in trein de maskers te voorschijn

door wiel verheesen

SITTARD/ROERMOND – Uitgerekend carnavalszondag hebben de twee Limburgse zaalhandbalteams in de eredivisie dames een inhaalwedstrijd op het programma. DVO komt in actie tegen landskampioen Idem Hellas. De wedstrijd vindt om half drie plaats in de „Vliegermolen” van Voorburg. Mora Swift moet eveneens op reis. Om één uur bindt de ploeg van Jo Gerris in de Utrechtse „Dreef” de strijd aan met SIMS/HMS.

Op papier hebben de Roermondse dames veel grotere winstkansen dan de andere Limburgse formatie, al zal trainer-coach Gerris van Mora Swift de laatste zijn om deze woorden te onderstrepen. Hij is de man niet die na een blik op de ranglijst zegt: „Een gemakkelijke opgave”. Bovendien is het een zaak van afwachten hoe de ploeg uit Roermond de „kater van Bratislava” heeft verwerkt. Dat er na de uitschakeling in het Europa Cuptoernooi, zaterdag jl. in Tsjechoslowakije, veel gepraat en geanalyseerd is in het kamp van Mora Swift staat vast.

Stand in eredivisie

SITTARD/ROERMOND – De stand in de eredivisie zaalhandbal (dames) is: Idem Hellas 9–18, Mora Swift 9–14, DVO 9–14, AMC Niloc 10–14, Van de Voort/Quintus 10–10, Gewa Ancora 10–8, PSV 10–6, V. en Kr. 10–6, SIMS/HMS 9–4, EMM 10–2.

Chief Wauben, de oefenmeester van DVO, heeft andere problemen dan zijn Roermondse collega. „Wij gaan met een gehavende ploeg naar Idem Hellas”, zegt Wauben.

„Enkele meisjes zijn op wintersportvakantie, Truus Huet-Hendriks moet werken, Nelly Martens ondervindt nog enige hinder van haar duimblessure, alhoewel ze tóch van de partij is. Kortom, geen ideale situatie om tegen een koploper aan te treden. Niettemin kan juist dit voor een verrassing zorgen”.



● *Truus Huet-Hendriks, werken.*

Surprise

Als Chief Wauben spreekt over een surprise denkt hij op de eerste plaats aan een eventuele onderschatting van zijn ploeg door Idem Hellas. „Misschien denken ze in Den Haag wel: ach, DVO is Jenny Rogge kwijt en met Leny Meels of Ivonne Sweers in het doel zal het ons gemakkelijker lukken”, aldus Wauben. „Eén ding staat vast. Op de terugreis halen wij de maskers tevoorschijn. Onze carnaval begint in de trein van Den Haag naar Sittard. Tot zó lang leven wij geconcentreerd naar de wedstrijd toe. De instelling van mijn ploeg is positief”.

Trainer-coach Jan Alma houdt een slag om de arm als de winstkansen van „zijn” Idem Hellas ter sprake komen. Hij: „Ik weet niet welk effect het vertrek van Jenny Rogge c.s. heeft gesorteerd in Sittard. Na onze trip naar Israel (twee EC-duels en een wedstrijd tegen de nationale ploeg aldaar, red.) zullen wij alles eens rustig op een rijtje zetten. Onderschatten doen we DVO in ieder geval niet”.

Jan Alma moet nog afwachten of hij zijn volledige selectie ter beschikking heeft. Ellen de Jong is namelijk met een polsblessure teruggekeerd uit Israel.

Europa Cup

In de kwartfinale van het Europa Cup-toernooi voor landskampioenen heeft Idem Hellas een Poolse tegenstander geloot: Ruch Chorzow. „Het had slechter gekund”, aldus Alma, die blij is dat er in ieder geval geen Scandinavische ploeg tegenover Idem Hellas komt te staan. „Zo'n formatie is na het succevolle optreden van Nederland in het recente WK in West-Duitsland extra gemotiveerd tegen ons”, zegt de Haagse trainer-coach. De loting voor de kwartfinale leverde het volgende resultaat op: Idem Hellas-Ruch Chorzow, ES Gottwaldov-Vestar Oslo, TSC Oost-Berlijn-HG Kopenhagen en Vasas Boedapest-Guts Muths West-Berlijn.

PARIJS – De Fransman Ray Famechon, destijds Europees kampioen boksen in het vedergewicht, is in zijn woning te Chelles bij Parijs op 53-jarige leeftijd overleden.
Famechon was met boksen opgehouden in 1956. In 1959 werd hij veroordeeld wegens roof. Hij is arm gestorven.

SVN tegen Limburgia

NIEUWENHAGEN – In het gemeentelijk sportpark ontvangt SVN vanavond om acht uur een tot de tanden bewapend Limburgia. „We willen de nieuwe periode met een goed resultaat inluiden. Maar in deze streekderby krijgen we het beslist niet gemakkelijk, omdat SVN de punten hard nodig heeft om uit de degradatiezone te geraken”, zegt Limburgia-trainer Coy Koopal. De Brunssummers zijn compleet. Alleen Jef Derks is licht geblesseerd. SVN-trainer Piet van Dijk verwacht een spektakelstuk: „Tegen Voerendaal ging het niet al te best. De jongens zullen tegen Limburgia de kans grijpen om revanche te nemen”. En SVN-secretaris Stijnen tenslotte: „Als Limburgia naar Nieuwenhagen komt is SVN sowieso gemotiveerd!” De selectie van SVN is fit.

● SITTARD – In de Baandert speelt Fortuna SC vanavond om 19.30 uur een oefenwedstrijd tegen EHC.

GELEEN – Smoke Eaters-junioren van 13 t/m 14 jaar vertrekken vrijdag voor een negen dagen durende ijshockeytrip door Noord-Italië.
Het Eaters C-team speelt een viertal wedstrijden in Ortisei (5/2), Merano (7/2), Brunero (9/2) en Cortina-d'Ampezzo (10/2).
De trip voor de jeugdige ijshockeyers is georganiseerd door de coach van dit team Enrico Casti, zelf Italiaan van geboorte.

Van Houten VCH is favoriet in topper

● *Marga Morsink-Willemsen, fysiotherapeute en volleybalster: „harder knokken voor resultaat”.*

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

HEERLEN – Een speling van het lot? Een gril van de kompetitieleider, of gewoon stom toeval? Feit is echter dat het kompetitieduel Van Houten VCH-Quick Orion voor de derde achtereenvolgende maal op carnavalszaterdag in Heerlen gespeeld wordt (sporthal Kaldeborn, aanvang kwart over drie). Waarbij de huidige uitgave in deze trilogie de voorafgaande wedstrijden in belangrijkheid veruit overtreft. Beide koplopers gingen immers dit seizoen slechts eenmaal in de fout.

Marga Morsink-Willemsen: „Carnavalesk sfeertje in ons voordeel”

De misstap van de Heerlense volleybalploeg tijdens de uitwedstrijd tegen Quick Orion was door de 15–0 uitslag in de vijfde en beslissende set even verrassend als onthutsend. „Toch loopt van Houten VCH niet over van revanchegevoelens”, meent Marga Morsink-Willemsen, de hoofdaanvalster in de formatie van Ger Spijkers.

De Heerlense fysiotherapeute, werkzaam in de praktijk van Henk Reuvers, behoort tot de ervaren kern van de veelvoudige landskampioen en staat bovenaan op het verlanglijstje van bondscoach Jaap Akkerhuis.

Toch is Oranje definitief verleden tijd voor de 46-voudige ex-international. „Na de WK in Mexico 1974 ben ik wegens tijdgebrek gestopt met het Nederlands team. Destijds prevaleerde de studie. Nu heb ik aan mijn werk, de huishouding en het spelen van van Houten VCH de handen meer dan vol”, aldus Marga Morsink, die voorts nog kwijt wil: „Waardeloos vind ik trouwens in dit verband de gestelde suggestie dat de club, in casu Ger Spijkers, tussen ons en het Nederlands team zou staan. Een stelling zonder enige grond, want het bedanken gebeurt om persoonlijke redenen”.

Concentratie

Terug naar het komende toptreffen. Van Houten VCH blijkt weinig nadelen te ondervinden door het spelen op carnavalszaterdag. Marga: „We leven geconcentreerd naar de wedstrijd toe, zonder hinder te ondervinden van het carnavalgebeuren. Sterker nog, het bestuur tracht rondom de wedstrijd een carnavalesk sfeertje te creëren en dat zal ongetwijfeld in ons voordeel zijn”.

Naast de verjonging heeft van Houten VCH dit seizoen ook qua spelopvatting een ander gezicht gekregen. Met name spontaniteit en uitingen van spelvreugde voeren weer de boventoon. Marga Morsink onderstreept dat: „Met Annemiek v.d. Horst nog in de gelederen trokken buitenstaanders verbaasd de wenkbrouwen op als we met 3–1 inplaats van 3–0 wonnen. Nu nivellering in de nationale top zijn intrede heeft en wij veel harder om een resultaat moeten knokken, ligt het voor de hand dat we er ook meer plezier in hebben”.
De Doetinchemse gasten laten sedert weken niet na zichzelf in een underdogpositie te manoeuvreren. Quick Orion-manager Jacques van Velthuizen desgevraagd: „Van Houten VCH is nu eenmaal een homogenere ploeg. We moeten het van onze inzet hebben en zullen daarbij in Heerlen de steun van onze achterban node missen. Voor mij is van Houten VCH duidelijk favoriet”. Een rol, die de Heerlense keuzeheer Ger Spijkers niet zonder meer aanvaardt. Hij: „Misschien hebben wij meer kwaliteit, maar dat alleen is niet voldoende tegen een zo fanatieke ploeg als Quick Orion. De zenuwen zullen ook nog een rol spelen. Ik hoop en verwacht eigenlijk ook wel een spannende en attractieve pot volleybal”.
Voorafgaand aan de topper spelen de reserveteams hun kompetitiewedstrijd om half twee.

Koopmans in Ahoy tegen Traversaro

ROTTERDAM – Voor het eerst na bijna vijfentwintig jaar zal op 15 februari in sportpaleis Ahoy in Rotterdam een Nederlandse prof om een Europees kampioenschap boksen.

Na veel problemen rond een rechtstreekse televisie-uitzending naar Italië is het definitief dat Aldo Traversaro zijn Europese titel in het halfzwaargewicht zal verdedigen tegen de in 28 gevechten nog ongeslagen Fries Rudy Koopmans. Het is de bedoeling, dat Traversaro, die op 26 november van het afgelopen jaar in Milaan de vacante titel veroverde door een overwinning (k.o. elfde ronde) op de Brit Bunny Johnson, op 9 februari in Rotterdam arriveert.

ZWOLLE – Het komende weekeinde wordt in de Zwolse IJsselhal het Nederlandse indoor-atletiekseizoen afgesloten. Hoewel de KNAU een aantal atleten nog de kans wil geven om in februari nog naar Dortmund te reizen, betekent de nationale atletiektitelstrijd van dit weekeinde de laatste kans om op „eigen bodem” tot limieten te komen.

Annemarie Moser-Pröll, "la grande dame".....

Op het toppunt van het vedetteschap keerde ANNEMARIE MOSER-PRÖLL de wedstrijdsport de rug toe. Anderhalf jaar geleden ongeveer. Zij trok zich terug in haar „Kaffeehaus” in Kleinarl onder de rook van Salzburg. Gelauwerd als wereldkampioene afdaling (Sankt Moritz '74), als tweevoudige winnares van de wereldbeker, zocht de Oostenrijkse ski-koningin (24) rust en huiselijk geluk. Ontdaan van het juk waaronder zij gedreven door een hartstochtelijke prestatiedrang – zeven jaren geleefd had, teerde zij op tal van herinneringen aan een verbluffende sportcarrière (nooit eerder reeg een skister zovéél overwinningen aaneen) die in 1968 in Bad Gastein tijdens een afdaling voor de wereldbeker begonnen was. De rust die sproeterige Annemarie in Kleinarl gevonden meende te hebben was maar schijn. De mysterieuze groep van de Grote Uitdaging joeg haar op. De stem van haar hart klonk alsmaar luider. Hoe langer hoe meer miste Annemarie de turbulentie rondom het „Skirennen”, de roes waarin zij als topsportster zo lang verkeerd had. Afgelopen herfst bezweek Annemarie aan de verleiding. Zij besloot een poging te wagen terug te keren naar de absolute top die in de skisport met honderdsten van één luttele seconde nauw begrensd wordt. Drie dagen lang trainde zij in het diepste geheim op de flanken van de Kitzsteinhorn. Zelfs haar man HERBERT wist van niets. Hij stond perplex toen Annemarie, na een driedaagse afzondering, hem en het vaderland meedeelde dat zij „terug wilde komen”. Sinds gistermiddag zit de ski-koningin weer stralend op haar troon.

Annemarie bekroonde haar „vorstelijke” afdaling (2800 meter lang, 690 meter hoogteverschil) op de hellingen van de Kreuzberg in Garmisch-Partenkirchen met het wereldkampioenschap. Zij loste alle beloften in. Zij wees de Westduitse IRENE EPPLE met 0,24 seconde terug naar het zilver, gaf andere favorieten als MARIE-THERESE NADIG en EVI MITTERMAIER in haar met een moyenne van 93,07 km/uur „gereden” race – in weerwil van tweemaal verlies van evenwicht – geen schijn van kans en verzilverde haar comeback in het „witte circus” met een kampioenschap dat haar in eerste instantie 15.000 gulden opbrengt. Het geld laat Annemarie echter ijskoud. Zij joeg alleen de zege, het goud na. Omdat zij als skister geboren is om te winnen. Zij is, zegt Nadig van haar, „een absolute uitzondering”. Haar geslaagde terugkeer naar de top is een sublieme prestatie. Een felicitatie waard. Annemarie Moser-Pröll: „la grande dame” in het Alpine-skiën. Vergeleken bij Mosers tijd – 1.48,31 – vormen de „chrono's” van de twee Nederlandse meisjes, CAROLINE DROMMEL (2.04,33) en KATUCHA ESSER (2.05,25) slechts een „aardige poging”.



ANNEMARIE
...uitzondering...

even APART
met nino tomadesso



Auto's en motoren

Van part. te k. AUDI 50 LS 1976 als nieuw, km. st. 8000. P. Dols, Grachterstr. 21, Kerkrade-West, tel. 412600.

Te k. KADETT 74 i.z.g.st. weg. omst. Buys Ballotstr. 1, Grasbroek-Heerlen.

4-drs. OPEL Rekord i.z.g.st. met fabrieksnw. motor, t.e.a.b. Litscherveldweg 4, H'heide.

Te k. SIMCA 1100 LS, bj. 75. W. Churchilllaan 21, Sittard.

Weg. omstandigh. te k. SUNBEAM 1600 GLS, bj. dec. 74, orig. 65000 km. Geheel nieuwe motor, moet nog ingereden worden. Verder i. pr. st. Inl. tel. 045-310559.

Te k. OPEL Manta 1600S, bj. 72, lederen dak, brede banden, kl. licht geel. Vr.pr. ƒ 4750. Hindestr. 16, Heerlen, tel. 220968.

Ingeruild op HONDA. Honda Civic 74, 75, 76, 77. Mazda 1300 stat.car. 75. Alfasud TI 75. Mitsubischi Lancer 76. Simca 1100 76. Datsun Cherry 76. Fiat 128 74. Auto Heral B.V. Kan. v. Nuysstr. 65, Schinveld, tel. 045-252244.

Te k. t.e.a.b. FORD Transit bestel 1972, nieuwe banden, radio enz. eventueel inruil luxe wagen mogelijk. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek. Tel. 218573 na 17 uur.

Te k. i.st.v. nw. FORD Consul 1700 Combi (Station Car) bj. 8ste mnd. '73. Pr. ƒ 3.400,-, 04490-18558.

Te k. SIMCA 1301 '73. Ford stationcar '69, Mazda 1300 '73, V.W. Golf '76, Grefkenstraat 43, Brunssum.

Van part. te k. PEUGEOT 304 G.L. bj. okt. '74, 4-drs. m. schuifdak, plus radiocass.rec. etc. Vrpr. ƒ 6400,-. Tel. 045-317958.

Te koop t.e.a.b. VW 1300 1967, ruilmotor 40000 km, banden 70%. Adr. Brouwerstr. 31, Kerkrade, tel. 457645.

Opgelet goedkoop AUTORIJDEN op gas. Door lage montageprijs bij Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-West. (achterkant Carboonplein) Tel. 413540.

Te k. PEUGEOT 504 type '70 gerev. motor 100- in orde. Muhlenbergstr. 40, Schaesberg.

Te k. MINI 1100 spec. 29.000 km. gel., bwj. '76, vr.pr. ƒ 7000,-. de Thun 103, Hrl.

Interne TRANSPORTPROBLEMEN? De Valk lost ze voor u op. Tel. 04406-13141. Dhr. Timmers.

Daf 44 de luxe bj. 73 km.st. 44.000. Kl. rood. Pasweg 91, Schaesberg. Tel. 045-315199.

Te k. DATSUN 120 Y de L met trekh. en radio, bj. '75 pr. n.o.t.k. 045-221504.

Te k. CITROËN CX 2200 super bwj. '75, 58.000 km, elec. ramen getint glas. Vr.pr. ƒ 135.000,- Koperslagerstr. 18, Echt Zd.

Te k. RENAULT 4 Safari bouwj. jan. '76. Te bevr. Groeneweg 25, Bocholtz na 17.00 uur.

Te k. VOLVO 145 stationcar bw.jr. 1974. ANWB-keuring toegestaan. Tel. 04459-1611.

Te k. BMW i.z.g.st. 1973, type 1602 en radio/cass. rec. Lage Bongerd 17, Roosteren. Na 17 uur.

Te k. v. eerste eig. wegens omstandigh. zeer mooie FIAT 127 Ridder Thibaltstr. 17, Brunssum.

Te k. FORD Capri GXL 1700 leren dak, i.z.g.st. bj. 1970, pr. ƒ 1500,- Kleine Stegel 26, Eygelshoven.

MERCEDES 200 D, 1970 i.z.g.st., ƒ 4500 tussen 19 en 20 uur. Borrekuilstraat 71, Geleen.

Te k. wegens omstand. BMW 2002 zeer mooie auto, bj. 72. Kleikoelenweg 16, Nieuwenhagen, tel. 045-316526.

Te k. VOLKSWAGEN Variant '70, ƒ 700,- en Kadett ƒ 500,-. Bloemenmarkt 34, Geleen.

MERCEDES te koop bj. '75, 220D autom. tel.: 47737, Meidoornstr. 21, Geleen na 18 uur.

Wegens vertrek naar buitenland t.k.a. AUDI 100GL bj. '74 met schuifdak, radio, vr.pr. ƒ 6500,- Jaguar XJ6 met schuifdak, radio, ger. motor, nw. uitlaat, schokbrekers enz. inl. tel. 04494-49387, Stationsstr. 23, Geleen.

Te k. DYANE bj. '73, Michaelstraat 24, Geleen. Tel.: 04494-46561.

Te k. OPEL Ascona 1200 bj. 1975 i.z.gst. vr.pr. ƒ 6550,- Pappersjans 36, Heerlerheide.

AUTOMATIC, automatic Ford Taunus 1600HC met gas, 2-drs. Bruinmet. trekh., radio, enz. Bwjr. nov. '74, vraagpr. ƒ 5800,-, inr. mog. 045-316003.

Geweldig mooie, werkelijk betrouwbare Amerikaanse SPORTAUTO Ford Mustang, type Mach 1 '72, sportomatic, trekh., event. inb. gasinstallatie, ƒ 6500,-, inr. mog. Op Gen Steen 30, Schaesberg.

Van part. PEUGEOT 604 SL 1976, duurste uitvoering metallic kleur met gasinstall. en alle extra's, schadevrij, eerste eig. ƒ 19.750,-. Tel. 04405-1834.

Te k. FORD Taunus 1300 (1600 mod.), 2-deurs type '71 (goed uitz. en pr. lop.). ƒ 1450,-. 04490-10548.

Te k. van dame FORD Escort 1300GTXL '71, Mexico uitv., met alle denkbare acc. zoals radio, stereocassette, koffiezetapparaat, luchthoorns, enz. enz. Auto is als nieuw, keuring toegestaan, ƒ 2250,-. Tel. 043-17246.

Te k. van part. zeldz. mooie FIAT 128 kl. metal. groen, bj. eind '70, met trekh. Vr.pr. ƒ 950,-, Ford Escort kl. rood bj. '70. Vr.pr. ƒ 750,-, Geraedt. 1, Schaesberg.

Te k. v. part. MINI 1000 bj. '73. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel.: 04446-1972.

Te k. OPEL Manta bj. '76 km 25.000 met schuifd. Zandweg 160 Heerlen naast Vroedvrouwenschool.

TOYOTA 1000 spec. '73 oranje i.z.g.st. Hamerstr. 16, Hrl. (Bij amb. school).

Te k. ALFASUD, type 74, kl. zilver metallic, i.g.st. ƒ 2850. Tel. 04490-14239.

Excl. sportwagen te k. OPEL GT 1900 S, bj. 71. Tel. 04495-1690.

Te k. BMW 520 I Alpina kl. metal.grijs, bj. 74 met cass. radio, sportvelgen, nw. banden. Prijs ƒ 15.000. Te bevr. 04490-12421.

Te k. ALFA Romeo Berlina, bj. 68, t.e.a.b., wagen 100% in orde. Eloystr. 44, Geleen.

Te k. CITROËN 2200 CX, 75. Ben. Gulpenerbergweg 6, Gulpen, tel. 1480.

Van part. weg. bijz. omst. nw. CHEVROLET Camaro, 6 cyl. autom. met div. extra's en 1 jr. febr. gar. Ver beneden nw.pr. te k. a. Inr. evt. mog. Tel. 04402-1569. Tijdens kantooruren.

Van part. te k. CITROËN GS 1220 Club, aug. 73, vr.pr. ƒ 4000. Te bevr. Reukenderweg 29, Nuth, tel. 04447-1874.

Koopje van particulier EEND 2CV4, bj. 73, i.z.g.st., benz. verbr. 1 ltr. op 17 km, pr. ƒ 2250. Peederpad 1, Oirsbeek bij de kerk.

Te k. OPEL Manta, bj. 71, na 12 uur. Casimirstr. 34, Hoensbroek.

Met bovaggarantie PEUGEOT 504, 76, automatic, Opel Rekord 75 3x, Ford Escort 75, Austin Allegro 75, Renault 5TL 73 enz. Garage v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 214341.

V. part. te k. oranje R6 850 cc, km.st. 37.000, i.z.g.st., bj. 75. Driessenstr. 10, A'bosch-Ubach o. Worms.

Te k. FORD Taunus '71 i.z.g.st. z. sportief. Meuserstr. 83, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 204 bwjr. '71. Te bevr. Wolfsdriesweg 10, Berg-Terblijt.

Te k. SIMCA 1000 Rally II i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-714251 of 212176.

Te k. BEDRIJFSPAND met c.v. te Beek, (hoekpand), opp. ± 8 are, gedeeltel. overdekte ruimte, een gr. en een kl. woning, gesch. v. div. doeleinden. Spoedig beschikbaar. Te bevr. 045-715171.

Te k. FIAT 124 Special '72 weg. sterfgeval i.z.g.st. Wieënweg 34, Brunssum, te bevr. tot 12 uur.

Te k. FORD 1300 71, ƒ 1250,-, Fiat 127 71 ƒ 1000,-, Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. DATSUN 120Y Stationcar april '77, 9000 km gel. Weg. aansch. bus. Wijenweg 151, Treebeek, tel. 045-213081.

Te k. SIMCA 1000 bj. '71, tel. 04450-1233.

Te k. van part. TOYOTA Celica liftback kl. rood, km.st. 30.000 bj. april '76, Benzenraderweg 60, Hrl. na 18.30 uur, Julianusstr. 54, Hrl.

Uw AUTOVERZEKERING vanaf ƒ 172,20 p. jaar. D.A.O., Dorpstr. 76, Brunssum, tel. 045-256845.

Te k. FORD 6 cil. op gas '73, Chrysler 180, Escort, V.W. Kever, Peugeots 204 diesel, Opel Commodore. Heerenweg 250, Heksenberg.

Te k. SIMCA 1301 Spec. '70. Vrpr. ƒ 350,-. Tel. 045-220684.

Te k. DAF 33 bj. '72 i.z.g.st. Inruil mog. Jac. Schreursstr. 15, Haanrade, tel. 453368.

Te k. CITROËN Dyane 6 Commercial bouwj. nov. '76, eerste eig., 30.000 km ƒ 6500,-. Shell Garage Martens, Kerkstr. 92, Ubach over Worms.

Te k. DAF 33 '73 als nieuw ƒ 2650,-. Shell Garage Martens, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms.

Van part. te k. OPEL Rekord 1900 4-drs. nov. '75 kmst. 50.000, vaste prijs ƒ 8500,-, kl. oranje. Tel. 045-317215.

Te k. van part. DAF 66 de L. bj. '73 i.z.g.st. ƒ 2950,-. Dorpstr. 11, Buchten-Born, na 17.00 uur.

Te k. VOLVO type 142 bj. 70 ƒ 2750,- Tooropstr. 9 Stadbroek-Sittard.

Te k. FIAT 127 bj. 77. Tel. 04490-19995.

Te k. FORD Capri II 1600 GT km.st. 58.000 bj. eind 74 en radiocassetterecorder nw. banden. Vr.pr. ƒ 7500,- Alleen na 18.00 uur 04490-19164 Nusterweg 13, Sittard.

Te k. onder gar. en serv. MERCEDES 220 D autom. 72, Opel Kadett caravan luxe 77, Ford 1300 XL 73, Datsun 120 Y Coupé 75, Chrysler 180 GT 75, Simca 1301 72, Austin 1300 72, Audi 80 LS 74, Fiat 128 Rally 73, inr. finc. garatie Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen tel. 045-216475.

Te k. MERCEDES 240 D bj. '75 in goede staat Mgr. Nolensstr. 43 Hoensbroek. Tel. 216496.

Alle auto's met ANWB-keur. rapport: MERCEDES 280 S 80.000 km blauw, Ascona 12 S 75, 28.000 km m. leren dak, BMW 2500 75 50.000 km, Ford 1600 L 75 1e eigen. 30.000 km, Kadett 42.000 km metal. blauw, Datsun Cherry 50.000 km, Datsun 120 Y type 76 4-drs. 24.000 km, VW 1300 L 72 70.000 km ƒ 2500,- Inr., fin., gar. Ganzeweide 146 Heerlen (grote weg t.o. droomkasteel).

RENAULT 5 TL de luxe 75, Opel Kadett spec. 75, V.W. Sirocco TS 75, Datsun 120 Y de luxe 75, Datsun Cherry de luxe 75, Opel Record 1700 de luxe 73, Ford Escord 1300 de luxe 73, Opel Kadett 72. Auto's met garantie, inr. en fin. Autobedrijf Martin tel. 04447-2412 Hellebroek 37, Nuth.

Te k. JAGUARgroen 1973 XJ 6.2.8. tel. 214136 of Dr. M.L. Kinglaan 100, Hoensbroek.

Te k. wegens aanschaf nieuwe auto OPEL Kadett bj. 70 Pr. Hendrikl. 5 Ubach o. Worms.

Te k. MINI '75 ƒ 4300,-, Maxi '72 ƒ 1000,-, Fiat 127 '74 ƒ 2500,-, Fiat 128 '70 ƒ 350,-, Renault R6 '71 ƒ 750,-, Kadett '70 ƒ 750,-, Titus-Brandsmastraat 2, Merkelbeek, tel. 045-252807.

Te k. MAZDA 1300, aug. '74, km.st. 46.000 ƒ 3750,-, Eend 2CV4 Special, mei '76 km.st. 34.000 ƒ 3850,-, Capri 1700GT 1972 km.st. 78.000 ƒ 2250,-. Heggerank 14, Brunssum (Op de Vos).

Te k. OPEL Blitz vrachtauto. Klingbemden 52, Brunssum-Noord, na 18 uur.

Te k. BMW 1600, bwjr. '69, motor 100% in orde. T.e.a.b. St. Barbarastr. 31, Palemig-Heerlen.

Koopje. SUNBEAM bwj. 3-'75 op gas. Vr.pr. ƒ 4200,-. Inr. en fin. 045-413222.

Z. mooie TAUNUS 1300L i.z.g.st. '72 ƒ 1650,-. Olympia Coupé z. mooi ƒ 550,-. Gladiolenstr. 51, Kerkrade-W.

GM en ALFA Romeo automobielen. Autocentrale Limburg B.V., „voor auto's en alles wat erbij hoort". Ook voor O.K.-inruilauto's geleverd met 3 mnd. volledige garantie. Inruil en financiering mogelijk. Opel Kadett 1975 1976. Opel Kadett Coupé 1975,, Opel Kadett City 1976, Opel Ascona 1975 1973, Opel Rekord 1975, Vauxhall Viva 1974 1975 1976, Vauxhall Chevette 1975 1976, Vauxhall VX Automatic 1975 1976, Peugeot 204 1975, Peugeot 304 1976, Renault 12TS 1975, Renault 5L 1973, Ford Escort 1300L 1975, Ford Escort 1976, Alfasud 1975, Alfasud TI 1977, Alfetta 1.8 1973, Chevrolet Monza 1975, Pontiac Formula 1974. Kijk geheel vrijblijvend rond in onze gezellige verkoophal. Voor elk wat wils bij: Autocentrale Limburg B.V., Nullanderstr. 102, Kerkrade. Tel. 045-455990.

MINI 1000 de Luxe bwj 76 kl. geel met keuringsrapport, Mini 1000 de Luxe bwj. 76 kl. rood km.st. 12.000, Mini Clubman bwj. 75 kl. groen, Mini 1000 de Luxe bwj. 74 km.st. 35.000, Datsun 120Y de Luxe dec. 74, km. 56.000, Renault R5 TL bwj. 76 metallic groen km.st. 30.000, Renault R6 L bwj. 76, oranje. Daf 46 bwj. 75 kl. rood als nieuw, Volkswagen 1300 de Luxe bwj. 71 kl. groen, Fiat 850 Coupé bwj 71 ƒ 400,-. Elke keuring toegestaan. Gar., financ., inruil. G.G. auto's. Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 722145.

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld; 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.-kant. Bernhardstr. 5, Geleen (bij de markt), tel. 04494-46186.

GELD LENEN. Op korte of lange looptijd. Persoonlijke lening. Financiering. 2e hypotheek. Voor verbouwing, auto, caravan of andere doeleinden. Elders lopende leningen nemen wij graag over. Vertrouwd adres voor uw geldzaken. N.V. Financieringsbank Hufima Kruisstr. 32, Hrl. tel. 045-711551.

Vakantie

Koopje! Een gebruikte CARAVAN, in prima staat. Tel. 01621-4622 of 4155.

Theo Blanken: „Kampioenschap dit seizoen niet voorop"

Bruce DEE/BVC groeit snel uit zijn voegen

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

BEEK – In de handbalburcht die de Westelijke Mijnstreek van oudsher is, groeit de volleybalclub Bruce Dee/BVC uit haar voegen. Zozeer zelfs dat het bestuur, dat afgelopen seizoen een ledenaanwas van bijna 25% noteerde, moest overgaan tot een ledenstop door gebrek aan zaalruimte.

Een onwelkome maatregel want de de Beekse volleyballers beschikken, in tegenstelling tot elders, over voldoende kader. Een ontwikkeling waarin het echtpaar Hilda en Theo Blanken sedert 1974 een ruim aandeel heeft gehad. Destijds was Bruce Dee/BVC een klein, bijna onbekend clubje, dat uitkwam in de onderste regionen van het district.

De volleybalgekke echtelieden Blanken brachten echter een schat aan ervaring mee, waarvan de Beekse vereniging gretig profiteert. Ga maar na. Theo Blanken coachte jarenlang de Woerdense eredivisionist Valbovol (in 1969 Nederlands kampioen). Hilda Blanken-van Gulik was de aanvoerster van datzelfde team en stond in de jubileumgids van de NeVoBO vermeld als de beste speelster die Nederland op dat moment had.

Blessure

Na zich in 1971 in Limburg gevestigd te hebben, kwam Hilda nog één jaar uit voor Van Houten VCH, waar ze met een hardnekkige blessure afscheid van de topsport moest nemen. Gecharmeerd door de gezellige sfeer in Beek, onder meer de verdienste van voorzitter Fred Chorus en (de in volleybalkringen bekende) Cor v.d. Veur, die de financiën beheert, nam ze de technische leiding van de damesafdeling op zich.

Genezen van haar blessure haalde de veelvoudige international snel de volleybalschoenen weer uit de wilgen en nam Theo Blanken de training over.

En met ongehoord succes. Na de districtsbeker in het eerste jaar, volgde titel op titel en werd het vorig jaar Bruce Dee, een vrijetijdsspeciaalzaak in Geleen, als sponsor aangetrokken. Ook nu staat de Beekse damesformatie op een riante tweede plaats in de 2de divisie C, met volop kansen op promotie naar de een na hoogste nationale divisie. Toch staat dat doel niet voorop dit seizoen.

Te snel

Trainer-coach en bestuurslid Theo Blanken: „De huidige ontwikkeling gaat te snel. In feite ontbreekt het aan voldoende ervaring in alle clubgelederen om alweer te promoveren. Een jaar consolideren heeft ook zijn voordelen. Het topteam raakt dan niet geïsoleerd. Gelukkig beseft iedereen dat we wel willen, maar niet moeten winnen".

Gevraagd naar een verklaring van de succesvolle reeks stelt Blanken: „De professionelere aanpak werkte als een magneet op talentvolle speelsters uit de omgeving, waardoor Bruce Dee/BVC een behoorlijke toeloop kreeg te verwerken. Namen als Yvonne Gaprieux, Evelien Steyn, Marij Ravens en anderen betekenden een geweldige versterking van de selectiegroep". Waarbij de inbreng van Hilda Blanken niet onaangeroerd mag blijven. Ondanks het blessure verleden vertolkt zij nog steeds de hoofdrol als spelverdeelster/aanvoerster. Daarbij een inzet tonend waaraan veel jongere speelsters een puntje kunnen zuigen. Hilda: „Ik probeer mijn bezetenheid voor de volleybalsport op een positieve wijze op anderen over te brengen. Gezien het resultaat van onze ons lukt dat nog aardig ook".

In de lift

Naast het vlaggeschip, dames 1, zitten ook andere teams van Bruce Dee/BVC in de lift. Met name de reserves, onder leiding van Eddy van Hecke, zijn op weg het gat te dichten. De herenafdeling heeft Rene Koolwijk aangetrokken en gaat van zijn werk de vruchten plukken. Bij dat alles blijft de sfeer binnen de vereniging voortreffelijk. Blanken: „Wij timmeren weliswaar aan de weg, maar verliezen daarbij onze achterban, de Beekse gemeenschap niet uit het oog. De samenwerking daarmee is, mede door de talrijke kontakten van het bestuur, voortreffelijk".



Hilda en Theo Blanken temidden van de succesvolle damesvolleybalsters van Bruce Dee/BVC.

Geslaagd voor sportcursus

GELEEN – De „Stichting Stedelijke Sportraad Geleen" heeft de afgelopen maanden in samenwerking met de Nederlandse Sport Federatie een cursus algemene basisopleiding (ABO) georganiseerd. Daaraan hebben de volgende personen met goed gevolg deelgenomen.

De geslaagden: mevr. E. Bartels (Geleen, HV Fortuna), A. Gallenmeijn (Geleen, IJshockey Zuid-Limburg), E. Casti (Beek, IJshockey Zuid-Limburg), E. Damen (Geleen, Korfbalvereniging Odi), Dieteren (Geleen), mej. E. Dresen (Geleen), J. Goessens (Geleen, Budoclub Oud-Geleen), J. v.d. Honing (Geleen, HV Fortuna), M. Houben (Geleen, IJshockey Zuid-Limburg); L. Jansen (Neerbeek, H.V. Fortuna); J. Kusters (Geleen, HV Fortuna), mevr. G. Kovacs (Geleen, HV Fortuna), W. Ritterbeeks)Spaubeek, Budoclub) Oud-Geleen), L. Simenon (Schimmert, Midgetgolfclub Glanerbrook), F. Wachelder (Spaubeek, Budoclub Oud-Geleen), Wewengkan (Geleen, Karateclub Wewengkan), R. Keulers (Geleen, Midgetgolfclub Glanerbrook), L. Kremers (Sittard), G. v.d. Lucht (Sittard), J. Vosatko (IJshockey Zuid-Limburg), mej. M. Landman (Sittard, Midgetgolfclub Glanerbrook), mej. A. Keydener (Neerbeek, IJshockey Zuid-Limburg).

Jong Oranje met Degens in Groningen

KERKRADE – Leo Degens van Roda JC is de enige Limburgse speler in Jong-Oranje, dat zondag in Groningen een oefenwedstrijd speelt tegen de eerste divisieclub FC Groningen.

DOEL: Galjé (FC den Haag)
ACHTER: Zondervan (FC den Haag), Wildschut (FC Twente), Lodeweges (Go Ahead Eagles) en Brard (Feyenoord)
MIDDEN: Buddingh (Feyenoord), DEGENS (RODA JC) en Woudsma (Go Ahead Eagles)
VOOR: Ursem (AZ'67), Jans (PEC Zwolle) en Kees Tol (Volendam)
RESERVES: Hiele (Feyenoord - doelman), Hendriks (Telstar), Brokken (Willem II), Goemans (FC den Haag) en Melis (Feyenoord).

Bridge door ir. j. w. gielkens

De belangstelling voor het nationale kampioenschap gemengde paren neemt in Zuid-Limburg zienderogen af. Dat bleek nadrukkelijk uit de opkomst bij de voorronde te Geleen, waar slechts een tiental paren uit het Zuidlimburgse hun kansen kwamen wagen. En bedenk verder dat hier weinig topparen bijzaten – van de zeven dames die onlangs in de nationale damesparencompetitie gespeeld hebben was er b.v. geen enkele vertegenwoordigd – dan is zulks voor de afvaardiging naar de finale dus niet bemoedigend.

Het district zal zeker iets aan de kwaliteit en de kwantiteit moeten doen, anders kan de vraag gesteld worden of niet beter een ander district de zorg voor deze voorronde op zich kan nemen. Inmiddels is te hopen dat onze geplaatste paren de sombere verwachtingen zullen logenstraffen; zeker is in elk geval dat mevr. v.d Weyer en v.d. Ven, mevr. de Groot en Verhaag en tenslotte mevr. Vonberg en v.d. Peppel zich gesteund mogen weten door een thuisfront van meer dan 700 bridgers.

Telkenmale blijkt weer dat de resultaten op een spel moeilijk voorspelbaar zijn als de spelers in een groep niet van ongeveer gelijke kracht zijn. Misschien is dat tombolakarakter ook wel een van de redenen waarom veel sterkere spelers open toernooien minder aantrekkelijk vinden. Dit moet ondervangen kunnen worden door hetzij een voorronde in tweeën te splitsen met herkansingsmogelijkheden in de tweede helft, hetzij dit soort open kampioenschappen toch in meerdere categorieën te verspelen. Maar vooralsnog zullen we moeten leven met spellen van het volgende type.

Zuid gever; NZ kwetsbaar

	♠ AHB4 ♡ 52 ◇ B873 ♣ H84	
♠ 32 ♡ AB4 ◇ AV106 ♣ A1093	N W O Z	♠ 109876 ♡ 9863 ◇ H ♣ B72
	♠ V5 ♡ HV107 ◇ 9542 ♣ V65	

Z	W	N	O	
PAS	1R	1Sch	pas	
pas	D	pas	1SA	allen passen

Bij het bieden valt op te merken dat het 1Sch volgbod op een 4-kaart als regel niet is aan te bevelen; Noord zou hier ook de tol betaald hebben als Oost het informatiedoublet van zijn partner zou hebben ingelaten. Oost heeft echter geen gemakkelijke keus en het bod van 1SA is zeker nog een voldoende waard. Maar na de start met schoppenvrouw en een ruitenswitch zag het er toch niet zo goed uit.

Oost speelde in slag 3 een kleine klaver naar de 10 en na lang aarzelen legde Noord de 4 bij (??). Verhaag greep nu zijn kans door meteen klaver te vervolgen. Had Noord in slag 3 gewonnen en 3 rondes schoppen gespeeld dan komt de dummy in moeilijkheden en zou 1SA niet te maken zijn geweest. Dat is niet zo moeilijk te zien, want ook bij gemengde paren ligt de dummy nog altijd open op tafel. En terwijl OW blij waren er toch nog zo goed uitgerold te zijn opende Noord de scorekaart en zei: „Eindelijk een verdiende top voor ons, partner".

Want NZ waren 2 down gegaan in 2H en verder hadden OW allemaal 2SA gemaakt. Als u mij nu maar niet vraagt hoe. „Toch had 1SA eigenlijk down gemoeten", zei een kibitzer later tegen Noord. „Waarom?", vroeg Noord, „top is top". Hij heeft zich niet geplaatst. En waarom ook. Finale is finale.

Open Parenbridge in Geleen sterk bezet

Van onze medewerker
HENS VAN DE WEIJER

GELEEN – Dat voor het groot Open Paren Bridge Toernooi in „Drive Inn" te Geleen grote belangstelling bestaat, getuigt de deelneming van een aantal z.g. „Thuisbridgers", die de koorts van het wedstrijdbridge te pakken hebben, en niet meer weg te denken zijn aan de bridgetafels, waar zich voor de vierde ronde 88 deelnemers aan hadden verzameld.

Organisator Wiel Vranken c.s. hoopt volgende week de 100e deelnemer te begroeten.

Uitslagen vierde ronde

Hoofd- en Eerste klasse

Groep A N-Z: 1. Cox-Verhoef 60.00%. 2. Mw Sniekers-Eikendal 57.50%.
O-W: 1. de Boer-Koerselman 58.33%. 2. Bejas-Verreusel 52.60%.

Tweede - Derde klasse en Thuisbridgers

Groep B N-Z: 1. Echtpaar Wilhelm 62.50%. 2. Echtpaar Boor 57.08%.
O-W: 1. Echtpaar Stoffels 64.17%. 2. Mej. Hanssen-Habets 52.50%.

Groep C N-Z: 1. Mw. Jetzes-Stuijts 61.25%. 2. Dms. Hamers-Ramaekers 60.00%.
O-W: 1. den Drijver-Mw. Klowatski 60.94% 2. Dms. Koenders-Willems 54.69%.

Groep D N-Z: 1. Dms. Rutten-Selman 63.00%. 2. Echtpaar Förster 51.50%.
O-W: 1. Koenders-Willems 62.50%. 2. Dms. den Drijver-Smeets 61.00%.

Totaalstand na 4 wedstrijden

Hoofd- en Eerste klasse
1. en 2. gelijk Dms. van Eck-Grotens 224.95%. 3. en 4. gelijk de Boer-Koerselman 214.68%. 5. en 6. gelijk Bejas-Verreusse 202.26%.

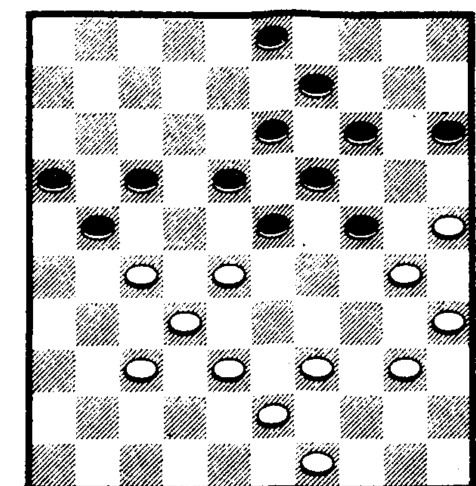
Tweede en Derde klasse en Thuisbridgers
Stand naar toekenning plaatsingspunten. 1. en 2. gelijk dhr. en mevr. Wilhelm. 3. en 4. gelijk mej. Hanssen-Habets. 5. en 6. gelijk Dms. Koenders-Willems.

dammen door l. de rooy

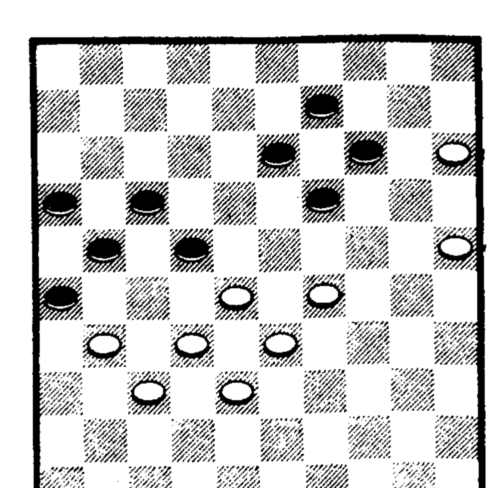


Wanneer we de rondreis langs de fragmenten uit de grootmeestersgroep van het Suikerdamtoenooi 1977 voortzetten, moeten we eerst de prestaties van de ex-Russen onder de loep nemen. Anders dan in de schaakwereld, kan de damwereld het zich nog wel permitteren om de uitgeweken Russen uit te nodigen en de officiële Sovjetspelers te negeren.

Er waren er drie: Kaplan, Gendlerman en Gurvitch. Alleen de eerste is een speler van wereldklasse. De tweede was buiten de Sovjetunie niet bekend, maar had het geluk dat hij uitweek naar een land (Israel) dat relatief weinig sterke dammers bezit, zodat hij zich gemakkelijk in de schijnwerpers kon spelen. De derde was wel bekend buiten zijn landsgrenzen als een bekwaam theoreticus, maar bleek in dit toernooi toch te weinig slagvaardig te zijn om zich te meten met spelers van wereldklasse.
Bijzonder fraai was de overwinning die Kaplan in de 4e ronde behaalde tegen onze comingman Hans Jansen.



Wie Jansen wil verslaan, moet van goeden huize komen. Kaplan bouwde na 38.38-33 zijn gunstige klassieke stelling uit met de vlijmscherpe Ghestem-doorstoot 38....; 23-29! 39.43-38;18-23. 40.49-43. Probeert 27-22 mogelijk te maken; 14-20! Een prachtig vervolg. 41.25x14;9x20. Verhindert 30-25 door (13-18, 19x10, 17-22, 22x44, 21-27, 16x27) met doorbraak. Wit moet zich bij een onvermijdelijke opsluiting neerleggen. 42.39-34; 20-25.43. 43-39; ook 27-22 helpt u niet: (21-26, 16x7) 28-22 (23-28). 43......; 3-8. 44. 28-22; 17x28. 45. 33x22; 23-28! 46. 34x14; 25x45. 47. 32x23; 17x34. 48. 23-18; 13-19. 49. 14x23; 45-50 en wit gaf het op. Een stijlvolle overwinning.



Gendlerman is een meester in de verdediging. Tegen Clerc kwam hij met zwart in een precaire positie terecht. Toch is het voor wit niet eenvoudig zijn voordeel uit te bouwen. Zo is de volgende variant mogelijk: 29-23 (21-27) 32x12 (13-18) 28x17 (19x39) 12x23 (39-44) 17-12 of? (44-49) 38-33 (49-44) 33-29 (16-21!) remise. Ook 25-20, 15-10 is niet mogelijk wegens (19-24). Wit meende er het volgende op te hebben gevonden: 45. 25-20; 14x25. 46. 29-23, maar zwart kwam met een verrassing: 21-27! 47. 23x3; ziet er beter uit dan 32x12 (9-14). ; 27x36. 48. 3x21; 16x27! 49. 28x17. Een uitvoeriger analyse zou moeten aantonen of 32x21 meer kansen bood. 49....; 25-30. 50. 32x21; 30-35. 51. 15-10; 35-40. 52. 38-32. Wil iets doen tegen de dreigende stormloop op de schijven; 40-44. 53. 32-28; 44-49. 54. 21-16; 49-27. 55. 17-11; 27-31. 56. 37-32; 36-41. 56. 11-6; 31-48. 58. 10-4; 41-47 en na nog enkele onnodige zetten werd tot remise besloten.
Dat Gurvitch weinig oog heeft voor verrassende wendingen bewijst de volgende cijferstand. Zwart (Hisard): 3, 7, 8, 9, 12 t/m 16, 18, 19, 20 en 22. Wit: (Gurvitch): 25, 27, 31 t/m 35, 38, 39, 41, 43, 48 en 49. Wit had argeloos 47-41 gespeeld en dit werd ter plekke bestraft door 30....;19-24! dreigt (24-30) terwijl 34-30 niet kan wegens de plakker (22-28). Daarom volgde er 31. 34-29, maar nu 16-21. 32. 27x16; 14-19. 33. 25x23; 22-28. 34. 29x20; 28x46. Wit kon nu gelijk houden door 25-30 maar zwart bracht zijn gemakkelijker te hanteren stand tot winst.



PROBLEEM NR. 4.

Auteur: L. de Rooij te Heerlen.

Dit probleem werd gemaakt n.a.v. een probleem van Jan Waltmans uit de rubriek van 30 november 1977. Oplossingen van de nrs. 1 t/m 4 kunt u tot een week na vandaag toesturen aan L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen

Prolongatie HKB-titels

HEERLEN – Het behalen van de persoonlijke kegeltitel van de HKB, door Mien Kater en Harry Krispijn werd na hun laatste worp beloond met een daverend applaus van een bomvol HKB-gebouw. Na een urenlange slopende strijd hadden beiden het gepresteerd de voortdurende tegenstoten van hun belagers te weerstaan.

De nieuwe dameskampioene Mien Kater stak in grootse vorm. Op haar tweede baan nam zij de leiding over van Jopie Frankort en Bertha Geurten, die op dat moment gelijk stonden. Ondanks fel verzet wist zij haar kleine voorsprong tot het einde te behouden.
In de herenafdeling was de strijd eveneens zeer interessant. Pas op de zesde en tevens laatste baan behaalde Krispijn zijn titel. Het was Theo Ramakers die het eerst aan de leiding kwam. Voor hem duurde de triomf maar kort, op de tweede baan kwam Krispijn aan de leiding. Ook hij zou er niet veel plezier van beleven. Willy Beaujean wierp het klassement weer door elkaar. Op zijn beurt deed Wil Houben hetzelfde. Het doorzettingsvermogen tot het uiterste te gaan door Harry Krispijn werd op zijn laatste baan beloond met een fraaie score van 115 hout, hetgeen hem de titel bezorgde.
De uitslagen aan kop waren: Mien Kater 711ht. Jopie Frankort 692,. Heren: Harry Krispijn 697 ht., Willy Beaujean 689. Er werden 6 banen x 15 worpen gegooid.

Tafelvoetbal

Uitslagen N.T.V.B.

Ereklasse

V. Vissers-Sandro	0–8
Verjans-Leeuw. B.	6–2
Scory B.-Brunssum 3	6–2
Miltener. B. 2-Smidter. B.	6–2
Metro I-Br. Beren	8–0
Jo Jo Boys-Victoria	6–2

Stand aan kop:

Smidter Boys	16–29
Sandro	15–23
Scory Boys	16–21
Millener Boys 2	16–20

Overgangsklasse

Olympia B-Keizer	4–4
S.O.S.-De Hakkers	2–6
Rena Ware-Crescendo	4–4
Kokerel-Apollo	6–2
Jokers-Beat Boys	4–4
Diëctra-Skol Boys	7–1

Stand aan kop:

De Hakkers	15–24
Kokerel	15–23
Beat Boys	15–21
Jokers	15–19

1e klasse A

Waardh. B.-Anja B.	6–2
Ambassadeur-The Aegles	4–4
Caubo B.-'t Heukske	4–4
Goldfingers 2-De Kroon	7–1
De Kloppers-Sibbe	8–0

Stand aan kop:

Anja Boys	12–20
Goldfingers 2	12–18
Waardhof Boys	11–15
La Meuse B.	11–14

1e klasse B

Wolderse B.-Casa Blanca	1–7
Akerpoort-Goldfingers	6–2
GiGi Boys-D'n Hook	4–4
Hippy Hap-Salamander B.	6–2
Lardinoye-V. Vissers 2	4–4
De Smeed-Zw. Ridders	2–6

Stand aan kop:

De Smeed	13–21
Zw. Ridders	13–19
D'n Hook	13–17
GiGi Boys	13–16

2e klasse A

Verjans 2-Diëctra 2	3–5
Heukske 2-Killer B.	4–4
Juliana B.-Miranda	6–2
Lodeo B.-De Sjtaasje	8–0

Stand 2A

Roberto B.	9–17
Juliana B.	10–16
Lodeo B.	10–15
Miranda	10–11

2e klasse B

Victoria 2-De Coureur	0–8
Alto B.-Irenehuis	8–0
High Chaperal-De Kroon 3	6–2
De Kroon 2-De Kloppers 2	2–6
Sonja B.-Spek'heide	0–8

Stand aan kop:

Spek'heide	11-20
Alto Boys	11-18
De Coureur	11-17
High Chaperal	11-16

2e klasse C

Quelle B.-Camontagne B.	0–8
Heer-GiGi Girls	7-1
Casa Blanca 2-Jokers 2	5–3
De G. Lieuwe-Metro 2	8–0

Stand aan kop:

Dolomiet	10–18
Camontagne B.	11–18
Jokers 2	11–16
Heer 2	11–15

2e klasse D

Sibbe 2-Excelsior	4–4
Bergzicht-GiGi Boys 2	6–2
't Gätske-Hippy Hap 2	3–5
Margraten-Kokerel 2	1–7
Modern-De Smit	4–4

Stand aan kop:

Bergzicht	11–19
Kokerel 2	11–17
Gigi Boys 2	11–15
Modern	11–13

2e klasse E

Beat B. 2-Boskabouters	4–4
Statiemakers-Boemerang	1–7
Bons-Labena	2–6
El Capucino-Pitsers	4–4
O. Eysden-Waardh. B.	6–2

Stand aan kop:

Beat Boys 2	11–17
Labena	11–17
Pitsers	11–15
El Capucino	11–13

Biljart

GOLFBILJARTBOND KERKRADE EN OMSTREKEN

D'r Eck-Bergeroderbelke	7–5
Bergeroderbelke-Rutjens (DVS)	11–1
Weckseler-Sjevement	5–7
De Bierpul-'t Trefp. B.	8–4
't Patronaat-Rutjens	7–5
De Gr. Pils-Schuttersh.	5–7
't Trefpunt A-De Bokkerijders	7–5
Oud Bocholtz-D'r Eck	5–7

Stand:

Sjevement	10–20
D'r Eck	10–18
't Trefpunt B	9–13
De Grootte Pils	9–12
De Bierpul	9–12
Schuttershof	10–10

Vakantie

Te k. CARAVAN merk Kip l. 7,60 m met kachel, waterleid., zeer gesch. voor camping. Tel. 04446-2297.

Te k. STACARAVAN 5-pers. te Maas-Mechelen, België. Camp. de Salamander. Tel. 04492-3082.

2 km v. Alicante FLAT langs zee al comf. ƒ 400 p.m. 4-pers. 043-626773 6-9 uur.

SPANJE 2 km van Alicante flat langs zee, alle comf. all-in. V. 10 maand. of 1 jaar ƒ 2800,–, 043-626773 van 6-9 uur.

CARAVANSHOW van 1978. Modellen van vouw- en tourcaravans. Knaus luxe en Super Luxe Knaus Komfort serie va. ƒ 6095,–. Alle met dubbel glas. Tevens vouwcaravans Trigano nu nog met speciale korting. Camping-Cars Ridderbeks, Einderstr. 42-44 Heerlen (nrd.), tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

Doorlopende CARAVAN-SHOW: toercaravan Bergland vanaf ƒ 6520,– toercaravan de Roeck Jumatt-dealer voor Limburg vanaf ƒ 6495,– stacaravan Atlas en Hudson voor wintertenten. Caravanbedrijf Cremers Reeweg 84 Ubach over Worms tel. 045-312558.

VAKANTIE in Tirol. Berghof-Mara. Volpens. p.p. DM 26,– halfpens. p.p. DM 21,–. Inlichtingen Hans u. Nora Wopfner A6323 Bad-Häring, Oostenrijk. telf. 09-435332-7185.

Te k. TOURCARAVAN 5-pers. merk „Munsterland", lengte 4.10 m met ijskast, verw. en dubbele ramen (geschikt voor wintervakantie). Vr.pr. ƒ 8000,–. A Gen Giezen 29, Heerlerbaan. Tel. 045-411204.

Bromfietsen

Te k. a. PUCH Maxi bj. 1974 verkeert in goede staat. Fredrikagracht 34 Kerkrade-West.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700.

Te koop gevr. KREIDLER, Zündapp of Yamaha. Tel. 045-313111.

Te k. VESPA Ciao bwjr. 1974 z.g.a.n. ƒ 275,–. Wilhelminastr. 22 Ubach over Worms.

YAMAHA 1700 gel. m. sch'rem., Zündapps v.a. ƒ 495,–, Floretts v.a. ƒ 575,–, Maxi Puchs v.a. ƒ 495,–, Vespa's v.a. ƒ 275,–, Puchs z.g.a.n. v.a. ƒ 650,–. 6 mnd. gar. Rap Puch ƒ 120,–, Florett ƒ 395,–. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Vastelaovend same

Auw Wieverbal in Overhoven

SITTARD – De carnavalsvereniging De Narre uit Overhoven organiseert op vrijdag 3 februari een Auw Wieverbal in 't Kaar. Voor de muzikale omlijsting van het bal zorgt het dansorkest Amplified (voorheen Los Alpinos). Aanvang 20.11 uur. De kinderoptocht trekt op carnavalsmaandag door de straten van Overhoven. Gestart wordt om 13.30 uur. De deelnemers worden om 13 uur op de speelplaats van de jongensschool verwacht.

Sleuteloverdracht in Grevenbicht

GREVENBICHT – Evenals voorgaande jaren zal ook thans weer de symbolische sleutel van de gemeente Grevenbicht aan de Prins van de Zawpense plaatsvinden. Dit geschiedt op zaterdag 4 februari om 19.11 uur ten gemeentehuize in samenwerking met de kapel „Daag en Naach". Prins Bert I en prinses Els zullen de sleutel in ontvangst nemen uit handen van de burgemeester.

Auwwievere bij de Zawpense

GREVENBICHT – Dit jaar wordt in Papenhoven en Grevenbicht voor de 2e maal de zogenaamde Auwwieverie gehouden. Dit evenement werd vorig jaar georganiseerd door de c.v. „De Zawpense", doch omdat onlangs een kasteleinsvereniging in het Maasdorp is „geboren", berust de organisatie van dit stukje vóórcarnaval thans bij de plaatselijke herbergiers. De prins met zijn raad van elf zal een bezoek brengen aan de plaatselijke taphuizen die de Auwwieverie houden op vrijdag 3 februari a.s. vanaf half 8 's avonds.

Lustrumprogramma van Vraetselaere

SITTARD – Het lustrumprogramma bij gelegenheid van het 5-jarig bestaan van de „Vraetselaere" van Stadbroek ziet er als volgt uit: zaterdag 4 februari van 14.11 tot 15.11 uur in het wijkcentrum receptie. Om 20.11 uur, eveneens in het wijkcentrum, volgt een grote dansavond met het orkest „De Martelli's". Maandag 6 februari is er om 13.11 uur een grote vastelaovesoptoch, waaraan jong en oud kan deelnemen. Vertrek om 13.11 uur vanaf het wijkcentrum (opstellen vanaf 12.30 uur). Dinsdag 7 februari om 14.11 uur tenslotte Appelsiene sjmiete te Stadbroek, georganiseerd door het comité Appelsiene Sjmiete „De Morgenstond". Vertrokken wordt vanaf het wijkcentrum.

Chris I in Dieteren

DIETEREN – De Lollige Bök in Dieteren kozen Chris Fiddelaers tot hun nieuwe carnavalsprins. Prins Chris I zal een jaar lang de scepter zwaaien in het Dieterense.



● CHRIS I

„Ganstrekken" in Grevenbicht

GREVENBICHT – Carnavalsdinsdag, 7 februari, wordt in Grevenbicht weer het traditionele „Ganstrekken" gehouden. 's Middags om 15.11 uur wordt gestart, dit jaar op de Boulevard vanwege de verbouwing op het plein.

Elf ruiter zullen gaan strijden om de titel „Gawsekeuning '78". De kapel Daag en Naach zal bovendien zorgen voor een passend carnavalsmuziekje. „Gaws-trekkeromroeper" Ger Hoofwijk zet ook dit jaar weer zijn beste beentje voor bij het aankondigen van de ruiters en hun paarden. Hij laat daarbij tevens de laatste moppen rondgaan. Voor de veiligheid zijn alle toegangswegen naar de Boulevard voor het verkeer afgesloten. Er zijn geen entreekosten, maar de doorlaatposten van de Raad van Elf staan gereed voor een vrijwillige bijdrage in de kosten.

Scholenoptocht in Grevenbicht

GREVENBICHT – De jaarlijkse rondtocht van de scholen, op vrijdagmiddag voorafgaande aan de carnaval, zal ook dit jaar in samenwerking met de commissie jeugdcarnaval gehouden worden.

op vrijdagmiddag 3 februari dienen de kinderen op normale tijd (dus om kwart voor twee) gecostumeerd op school aanwezig te zijn. Daarna zal er gezamenlijk worden begonnen aan de rondtocht via de route: St. Catharinaplantsoen, Raadhuisstraat, Markt, Peperstraat, Croonenbergstraat, Karel Doormanstraat, Wilhelminalaan, Beneluxlaan, Houtstraat, Schoolstraat, Gemeenschapshuis Oos Hoes. Bij aankomst in Oos Hoes zal de jeugdprins en de jeugdraad van elf aan elk kind een tractatie uitdelen. De kleuterschool haakt af bij het postkantoor. De kleuters krijgen daarna op school van de grote prins een tractatie.

Optocht in Beeg

GREVENBICHT – De grote carnavalsoptocht gaat in Grevenbicht van start op maandag 6 februari om 14.11 uur. De buurten hebben zich al volop ingezet om het evenement ook dit jaar groots te laten verlopen.

's Morgens kunnen de „Einzelgänger" en groepjes tot en met 5 mensen zich laten inschrijven in Oos Hoes, als zij voor jurering tijdens de optocht in aanmerking willen komen. De prijzen liegen er niet om, ƒ 25, ƒ 15 en ƒ 10. De route loopt vanaf de Julianalaan naar de O. Kerkstraat, Merker Eyckstraat, Staai, Steenweg, Pannesheuvel, Markt, Boulevard, Nieuwstraat, Kerkstraat, Schoolstraat, Houtstraat, Lindenstraat, Dr. Duysenslaan, Beneluxlaan, H. Kruisstraat, Peperstraat, Croonebergstraat, K. Doormanstraat, Willem I-straat, Raadhuisstraat en Boulevard, alwaar ontbinding. Een half uur na aankomst van de prinsewagen worden de prijzen uitgereikt in Oos Hoes.

Auw Wieverbal Rijksweg Zuid

SITTARD – Het Auw Wieverbal van de buurt Rijksweg Zuid heeft natuurlijk niet plaats op 19 februari maar op zaterdag 4 februari in 't Sieske aan diezelfde Rijksweg Zuid. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Optocht in Urmond

URMOND – Op maandag 6 februari trekt de carnavalsoptocht door de beide kernen van Urmond.

Gestart wordt om 14 uur vanaf de Mauritslaan, via het St. Antoniusplein, Graetheidelaan, Dr. Kuyperstraat, Collinstraat, Odalaan, Dr. Ariënsstruat, Ruys de Beerenbroucklaan, H. Hermanslaan, Graetheidelaan, Kapelweg, Mauritslaan, Over Brug, Mauritslaan, Raadhuisstraat, Grote Straat, Bergstraat, Kattekop, Hoge Bergstraat, Burg. Strijkersstraat, waarna ontbinding op het St. Maartensplein. Deelnemers kunnen zich tot zaterdagavond 20 uur opgeven.

Jeugdcarnaval in Ophoven

SITTARD – Traditiegetrouw organiseert de Scouting groep Sint Jozef van Ophoven in de grote zaal van het parochiehuis aan de Kromstraat te Ophoven een kindercarnaval.

De grote zaal van het parochiehuis wordt voor deze gelegenheid omgetoverd in een carnavalstempel, die drie dagen zal schudden op zijn fundamenten onder het carnavalsgeweld van vele honderden „Sittesje sjnake". Zondag 5, maandag 6 en dinsdag 7 februari is er 's avonds, van 19 tot 22.30 uur Limonadebal. De jeugd tot 16 jaar kan hier op echte Limburgse carnavalsmuziek hossen en springen. Maandag 6 en dinsdag 7 februari wordt in dezelfde zaal door de Scouts een gezellig gezinscarnaval gehouden van 14 tot 16.30 uur (speciaal voor de ouders met hun kleinere kroost). Op deze middagen heeft tevens een „appelsiene raege" plaats.

D'r Sjtee-Uul

Zaterdagavond 4 februari zal prins Eric van D'r Sjtee-Uul het startsein geven voor het begin van carnaval in het gemeenschapshuis te Lauradorp, waar tijdens de vier carnavalsdagen groot bal zal zijn. De Rowies zorgen voor de muzikale omlijsting. Maandag wordt in het gemeenschapshuis van 10 tot 16 uur een groot matinee gehouden.

Wij hebben de prijzen die het leven goedkoper maken.

garta soepen, diverse smaken, pakje	37
ananas-stukjes, blik 567 gram	132
chinese mandarijntjes, blik 312 gr	97
aardappel-puree, nutricia, p. 125 g	125

Dit is een handvol prijzen die het leven goedkoper maken. Alle andere liggen in de winkel.

maggi vleesjus, pakje	59
knakworst, pot 180 gram	95
nootmuskaat, blikje 50 gram	85
slasaus, salino, fles 0.75 liter	139
azijn, blank of geel, fles 0.75 liter	53
piccalilly, 1/3 pot	77
mosterd, in luxe glas 180 gram	87
pink zalm, blik 220 gram	239
bonzo diner, groot pak, 1500 gram	369
sabrina dames-verband met hechtstrip	145
keukenrol, edet, tissue 2 rollen	198
toiletzeep, palmolive, 3 stuks	157
haar-versteviger, 3 flacons	69
glorix bleekmiddel, flacon 500 gram	73
dweil, 50 x 60 cm	89
after eight, 200 gram	325
zachte drop, venco, pak 500 gram	259
stimorol, kauwgom, 5 pack	129
penny wafels, pak 8 stuks	99
mergpijpjes, pak 5 stuks	107
san francisco, verkade, 230 gram	159
wokkels, naturel of paprika, 80 gram	139

snacks, kaas- of whisky, zak 75 gram	75
doperwten + wortelen, fijn 3/4 pot	149
chips, naturel of paprika, 120 gram	65
gezouten pinda's, p.c.d. 350 gr	139
seven up, fles 1 liter	10
Bavaria bier, krat 12 x 30 cl.	35
nescafé extra, oploskoffie 200 gram	998
wortelen, fijn, 3/4 pot	119
rookworst, vacuumverpakt 225 gram	95
leeuwezegel, tafelmargarine, kuip 500 g	133
goudse kaas, jong belegen, kilo	798

boeren-metworst, grove, p.st. 500 g	398
patat frites, zak 1000 gram	125
picknick puntjes, baal 10 stuks	99

bierworstjes, vacuum 4 stuks	169
boeren-metworst, 100 gram	98
bitterballen, 50 stuks	298
saté, 3 stokjes met saus	145
worste-broodjes, 2 stuks	85

spruitjes, net à 1 kilo	129
stoofprei, per kilo	98
aardappelen, bintjes, per 5 kilo	89
sinaasappels, jaffa net à 12 stuks	269
golden delicious, 2 kilo	249
conférence, fijne handpeer, per kilo	179

california soepen
kippe, groente, tomaten, blik 46 cl.
69

mayonaise
"salino" pot 500 gram
1.99

heel kilo
jonge kaas 40+
korstloos
5.98

choco-drank
plastic fles, 1 liter
79

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen of van fabrikantenzijde voorbehouden.

ring leverworst
stegeman, per stuk 500 gram
1.98

Wij hebben de prijzen die het leven goedkoper maken.

ED-05-03

Beek, Markt 34 - Brunssum, Kerkstraat 222 - Brunssum/Treebeek, Schildtstraat 46 - Echt, Peyersestraat 7 - Eygelshoven, Laurastraat 47a - Geleen, Anjelierstraat 3 - Geleen, Markt 18 - Heer, Einsteinstraat 13 - Heerlen, Anjelierstraat 68 - Heerlen, Mgr. Hansenstraat (Heksenberg) - Heerlen, Stanleystraat 6 - Hoensbroek, Kouvenderstraat 29 - Maasbracht, Sintelstraat 27 - Maastricht, Kleine Staat 3-5 - Maastricht, Holsteinbastion 49 - Maastricht, Ruttensingel 148 - Nieuwenhagen, Markt 3-4 - Nuth, Stationsstraat 80 - Roermond/Maasniel, Hoekstraat 1 - Roermond, Kasteel Hornstraat 35 - Roermond, O.L.V.-plein 8-12-17 - Schaesberg, Markt 14 - Schinveld, Wilhelminaplein 9 - Sittard, Chopinstraat 8 - Stein, Raadhuisplein 9 - Susteren, Swentiboldstraat 4 - Swalmen, Brugstraat 1 - Ubach over Worms, Hovenstraat 100 - Vaals, Maastrichterlaan 78 - Valkenburg, Dr. Erensstraat 5 - Weert, Nieuwe Markt 20 - Weert, Sutjensstraat 30.

ALFA

bier hoort bij carnaval en
carnaval hoort bij bier.
ALFA bier waar je de tempera-
mentvolle sfeer van de drie
dolle dagen in proeft.
onvervalst echt Limburgs bier.

ALFA „THUIS TAP" VATEN
Rechtstreeks van de brouwerij 40 ltr. ƒ 60,-
Speciaal voor de optocht en voor uw feestje.

brunssum rumpenerstraat 15
heerlen eikenderweg 88
kerkrade holzstraat 126
schinnen thull 15
sittard past. jacobsstraat 16
venlo stalbergweg 135
geleen-w oude markt 35
echt nieuwe markt 3
roermond-maasniel wilhelminalaan 41
heer raadhuisstraat 12
nieuwenhagen kerkstraat 41
weert nieuwstraat 19-21
tegelen gasthuisstraat 21

ALFA natuurzuiver kwaliteitsbier
Rechtstreeks van de brouwerij

Schiekamp jonge graanjenever	11,90
Schiekamp vieux superieur ★★★	11,90
Jonge Bols, Claerijn, Goblet	12,95
Dujardin blauw	12,95
Keizerbitter	11,95
William Lawson whisky	12,95
Cognac Bisquit	19,50
Cognac Napoleon ★★★ Black Label	12,95
Cointreau	16,95
Gilbey wodka	11,95
Jerezanas sherry originele Spaanse botteling	3,95
Burdon sherry medium, cream, fino	5,95
Zakflacons voor de optocht: oude jenever, jonge jenever en vieux	3,25

ALFA

"Ik voel me veel fijner als iemand me recht voor z'n raap op m'n stuk zet..."

zegt Marina de Graaff een jaar na "Het Debuut". Ze is veel veranderd al kan ze nog slecht haar gevoelens uiten. Ze blijft trots, te snel op haar teentjes getrapt, niet echt brutaal, onbevangen. Dat wel. Bovendien houdt ze af en toe van een potje huilen.

Een dak
boven je hoofd. Dat wil je ook best in bed. Lekker knus in een hemelbed. Makkelijk en moeilijk te maken. Om er nooit meer uit te komen.

Pyjama-game
is voor Viva spelen met nachtkleding. In tedere kleuren en streelzachte stoffen. Kortom, nachtkleding die het daglicht best verdraagt.

Dagje stappen
met z'n dochter. Leuk voor vader vooral als zij samen kleertjes kopen. Voor haar en voor hem. Kan met goed goedkoop goed.

Alleen ik-ik-ik
in een isoleercel. Zo heeft Marieke het ervaren. Ze schreef erover. Ook over haar vlucht en de echte opvang in Castricum.

Viva
Omdat het fijn is om jezelf te zijn...

WIJ VRAGEN:
RIJWIEL- en BROMFIETS-HERSTELLER
Speciaalzaak
W. BADENHOP
Grupellostraat 39
KERKRADE

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 26 januari 1978 werd in staat van faillissement verklaard: **Manfred Josef Wirtz,** winkelier, handelend onder de naam „Gertique", wonende te Geleen aan de Rijksweg Centrum nr. 19, zulks met benoeming van de edelachtbare heer mr. J. A. H. Rikmenspoel tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice.

Sittard, 31 januari 1978

De curatrice mr. M. van Beek-Zanders
Advocatenkantoor mr. Houtakkers B.V.
Rijksweg Zuid 45
Sittard